

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA
EDUCACIÓN
CARRERA DE COMUNICACIÓN SOCIAL
PROGRAMA DE CINE Y PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL



**Realización del cortometraje de ficción “LOVI”:
Representación de la comunidad transexual en el cine
boliviano.**

Proyecto de grado para la obtención del grado de licenciatura

POR: DIEGO ANDRÉS LAFUENTE

HAROLD RUBEN MORALES CORI

TUTOR: Lic. GERARDO GUERRA VELASCO

La Paz - Bolivia

Marzo, 2023

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA
EDUCACIÓN
CARRERA DE COMUNICACIÓN SOCIAL
PROGRAMA DE CINE Y PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL

Tesis de grado:

**Realización del cortometraje de ficción “LOVI”:
Representación de la comunidad transexual en el cine
boliviano.**

Presentada por:

Univ. Diego Andrés Lafuente y Univ. Harold Ruben Morales Cori

Para optar el grado académico de **Licenciatura en cine y producción
audiovisual**

Nota numeral:

Nota literal:

Ha sido

Coordinador de la carrera de cine y producción audiovisual: Lic. Darío
Andrés Zaratti Chevarría

Tutor: LIC. Gerardo Guerra Velasco

Tribunal: M.SC RODRIGO ALFREDO ALEJANDRO PATIÑO SANJINÉS

Tribunal: LIC. NELSON WALTER MARTÍNEZ ESPINOZA

ÍNDICE

RESUMEN.....	5
PALABRAS CLAVE	6
INTRODUCCIÓN.....	7
PROBLEMATIZACIÓN	9
OBJETIVO GENERAL	11
OBJETIVOS ESPECÍFICOS.....	11
JUSTIFICACIÓN.....	12
MARCO TEÓRICO	14
Estado del arte	14
Conceptos centrales.....	20
Representación	20
Auto-representación	22
Presentación	23
Sexo	24
Género.....	24
Identidad de género.....	25
Transexualidad	26
Maternidad.....	28
Maternidad Trans.....	29
Cliché.....	30
Estereotipo.....	31
Actuación.....	32
Estética Neo-Noir	33
METODOLOGÍA	35
Corpus central del trabajo	36
Descripción de la población fuente de información	40
Métodos utilizados en el tratamiento narrativo y estético.....	40

RESULTADOS.....	43
Parámetro 1: percepción de la comunidad transexual en Bolivia.	44
Parámetro 2: El estado actual de representación de personajes trans.....	46
Parámetro 3: Horizonte de representación	47
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	49
FUENTES	51
Bibliografía	51
Filmografía.....	57
1. ANEXOS.....	58
Anexo 1: Tratamiento	58
Anexo 2: Guion	70
Anexo 3: Cronograma de trabajo.....	92
Anexo 4: Presupuesto	94
Anexo 5: Matriz de entrevistas	96
Anexo 6: Guion técnico.....	131
Anexo 7: Desgloses.....	149
Anexo 8: Hojas de llamado.....	162

RESUMEN

El presente proyecto problematiza las representaciones de mujeres transexuales en el cine boliviano, se analizó cualitativamente el estado actual de la representación de la población transexual en audiovisuales nacionales mediante la realización de entrevistas a personas que son parte de ésta comunidad o que tienen experiencias respecto a temas de representación. Finalmente, se plantea una propuesta audiovisual, que se aleje de las actuales representaciones de personajes transexuales en el cine boliviano, con base en los descubrimientos de las entrevistas y consultas bibliográficas.

El acercamiento a esta temática surge inicialmente por curiosidad y un ejercicio de escritura libre, pero llega a convertirse en un proceso de crecimiento personal al profundizar en estas temáticas y tener un acercamiento mayor a la comunidad transexual en Bolivia.

El cine con temática trans en los últimos años va incrementando y es evidente el creciente interés del público por estos temas no solo en formato audiovisual, sino en diferentes tipos de expresiones artísticas como la literatura, la pintura, etc. La representación de personas trans en el cine boliviano todavía es escasa, de los pocos personajes trans que tenemos, son muy raros verlos en papeles protagónicos. En mayor frecuencia son personajes sexualizados o que no llegan a ser explorados más allá de lugares comunes, como, su propio dolor o sufrimiento por ser trans o el trabajo sexual. Es parte de la realidad que viven, pero el solo centrarse en esos aspectos de la persona trans genera una expectativa cliché de este tipo de producciones audiovisuales y molesta a la misma comunidad lgbqt+.

El cortometraje elaborado trata de una mujer transexual que intenta ayudar a una niña en situación de calle y termina cuidando de ella, pero es alejada violentamente de la infanta por una intervención policial en su trabajo. El guion base fue modificado por sugerencias y observaciones de personas que pertenecen a la comunidad transexual y el trabajo investigativo.

PALABRAS CLAVE

Representación, trans, transexual, transexualidad, cine, maternidad, estética, sexo, género, cortometraje.

INTRODUCCIÓN

Existen pocas producciones audiovisuales¹ con personajes trans en el cine boliviano, estos personajes no ocupan papeles protagónicos y en general caen en espacios comunes, clichés, como la sexualización o la victimización por su identidad de género, etc. Es evidente que es parte de una realidad, pero el solo centrarse en estos aspectos y replicarlos, genera un disgusto e incomodidad de la propia comunidad trans. El presente proyecto de grado problematiza la representación de las personas trans en el cine boliviano de ficción y genera una propuesta audiovisual en base a entrevistas y un trabajo cercano con personas de la misma comunidad transexual o relacionados a temas de representación en el cine.

La diversidad en las diferentes historias y vivencias de las mujeres y/o hombres trans va más allá de los clichés. Estas personas están en busca de ser vistos más allá de los estigmas, les gustaría que se cuenten historias en las que también se vea la fortaleza de sus luchas diarias, las diversas actividades que desarrollan, el activismo o simplemente los conflictos que cualquier persona podría sufrir al ser expuesto a una sociedad con tantas aristas, en temas como: clase, raza, políticas públicas, etc.

Es evidente a nivel mundial el aumento de producciones audiovisuales con personajes o temáticas trans, Bolivia no es la excepción, sin embargo, todavía en la región persiste el estigma, los clichés y estereotipos. Es complicado salir de estos espacios comunes, incluso para personas que son artistas pertenecientes a la comunidad trans, es

¹ “Las Malcogidas” (2017) de Denisse Arancibia, “La ley de la noche” (2005) de Diego Torrez y “Tu me Manques” 2019 de Rodrigo Bellot. Películas recientes con personajes trans que son recordadas por la propia comunidad trans. o por población en gral.

por eso que es muy constructivo repensar estas representaciones desde dentro y fuera de la comunidad trans.

El cortometraje en un inicio fue un ejercicio de escritura libre, pero al profundizar en estas temáticas y tener un acercamiento mayor a la comunidad transexual, se volvió en una forma de crecimiento personal. El cortometraje fue modificado en base a sugerencias y observaciones de personas pertenecientes a la comunidad transexual desde el guion hasta el momento de producción del mismo, teniendo de protagonista a alguien de la misma comunidad.

PROBLEMATIZACIÓN

La representación de la comunidad transexual en el cine boliviano es escasa y casi nula, los pocos personajes existentes en la filmografía nacional, en su mayoría, caen en estereotipos y clichés que reflejan un tratamiento superficial de estos personajes. Es frecuente incluso el no tener un acercamiento a estas comunidades antes de representarlas, por lo que se cae en la victimización, patologización o unidimensionalidad de estos personajes. Evidentemente, es parte de una realidad en la actual sociedad boliviana, pero el solo centrarse en esos aspectos hace que todos los audiovisuales, en su mayoría cortometrajes, sobre esta población, se parezcan y no presenten mayor riqueza de contenido. Un acercamiento no superficial desde un medio de comunicación como el cine a estas temáticas promueve la inclusión, rompe estereotipos y prejuicios, aumenta la empatía y la comprensión a esta población, es por eso que creemos que el presente proyecto de grado es un aporte teórico y práctico.

Actualmente, existen diferentes aproximaciones a estos personajes desde películas, videoclips o cortometrajes como: la película “La ley de la noche” de Diego Torrez 2003 con varios elementos cliché sobre la población transexual desde la prostitución a la patologización de su identidad de género; “Las mal cogidas” de Denisse Arancibia 2017 con un personaje trans que presenta características controversiales para la misma comunidad transexual, siendo blanco, amanerado y con rasgos europeos (cliché no local mencionado por uno de nuestros entrevistados); o el videoclip de La Chiva - “Suerte sin blanca” de Omar Alarcón 2018 en el que existe un acercamiento un poco más cotidiano a un personaje trans, pero que desde el punto de vista honesto del propio autor, no existió

una reflexión previa a la producción del videoclip y que cayó un en el cliché de la sexualización al afrontarlo. Desde la literatura, la música y audiovisuales en los últimos años existe un aumento de producciones artísticas que reflejan un interés en aumento de la sociedad por estas temáticas. Luego tenemos series contemporáneas como “Picante Surtido” 2016 y “Sigo siendo el rey” 2017 que sí tienen un tratamiento menos superficial y que retratan personajes transexuales de una forma más respetuosa pero que a la hora de conversar con nuestros entrevistados ninguno mencionó las mismas para dar alguna opinión

El presente trabajo se enfoca en analizar la representación de personajes trans mujeres en el cine boliviano de ficción (películas, series y videoclips) que traten con al menos un personaje trans mujer en pantalla. También se entrevistará a personas que pertenezcan o tengan conocimiento sobre la comunidad trans o LGBT de la ciudad de La Paz y Cochabamba, en temas de representación de las diversidades sexuales en el audiovisual boliviano ¿hay un interés de parte de la sociedad en estas temáticas?, ¿cómo ven la representación de personas trans en los audiovisuales bolivianos? ¿Qué se debería evitar a la hora de representar personajes trans en un audiovisual? y otras preguntas relacionadas a la búsqueda de un horizonte de representación.

La pregunta de investigación sería la siguiente: ¿Cuáles son los errores más comunes en la representación de personas transexuales en producciones audiovisuales bolivianas y cómo se pueden evitar en un cortometraje de ficción filmado en la ciudad de La Paz, Bolivia?

OBJETIVO GENERAL

Aplicar un modo de representación evitando los errores comunes que se tienen a la hora de representar personajes transexuales, en el cine boliviano, en un cortometraje de ficción filmado en la ciudad de La Paz, Bolivia.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Analizar las representaciones de personas transexuales en el audiovisual de ficción boliviano.
- Realizar entrevistas a personas de la comunidad transexual o lgbt respecto a sus experiencias personales en la representación de personajes transexuales en el cine boliviano y sobre sus expectativas para una mejor representación.
- Consultar perspectivas sobre la representación de personajes transexuales en el cine boliviano desde la mirada de realizadores y gente relacionada a temas de representación en el arte.
- Detectar los errores narrativos y estéticos frecuentes a la hora de tocar estas temáticas por realizadores nacionales.
- Modificar el guion inicial en base a los descubrimientos anteriores en: actuación, puesta en escena y construcción de personaje.
- Producir el cortometraje en base a los descubrimientos obtenidos

JUSTIFICACIÓN

La relevancia del presente proyecto radica en repensar la forma de representar personajes trans en el audiovisual boliviano y generar un dispositivo de ficción que trate de evitar caer en los errores comunes de representación de estos personajes desde aspectos estéticos y narrativos.

Inicialmente, el proyecto nació con un guion base el cual tenía el objetivo de contar una historia de un personaje transexual periférico, visibilizar la realidad a la que se enfrenta y tratar de generar una concientización en la audiencia de las situaciones que viven estos personajes. Al acercarnos a la misma comunidad trans y conversar la historia inicial surgieron varias interpelaciones y sugerencias que llevaron a una evolución del guion y generó un mayor interés y motivación en profundizar y trabajar más en estas temáticas tocadas en el proyecto.

A pesar de haber conversado con personas pertenecientes a la comunidad LGBT o trans específicamente fue difícil llegar a personas trans que trabajan en prostitución como tal, al tener una protagonista con ese perfil es evidente que hubo sesgos a la hora de reflejar esa faceta de la protagonista, sin embargo, nos centramos en una faceta más cotidiana de la misma en la mayor parte del cortometraje quedando en segundo plano el trabajo que realiza.

En esta historia, es relevante remarcar el acercamiento entre la mujer trans y la niña, el vínculo que pueden generar como seres humanos, de cuidado, cariño más allá de las adversidades que viven. Es un aporte teórico y práctico para realizadores o investigadores que estén interesados en tocar estas temáticas a futuro.

La estética neo-noir encaja a la perfección con el tipo de historia que queremos contar, al tocar un tema social combinada con una fuerte estilización visual, jugando con los colores saturados en la fotografía, cámara en mano y también jugando con el ritmo del montaje. Con un presupuesto muy limitado, se grabó con celulares y equipo prestado de otros compañeros de la carrera como luces, trípodes, estabilizadores y otros.

MARCO TEÓRICO

Estado del arte

Es evidente el crecimiento en los últimos años de producciones que tratan sobre temáticas lgbt. Este aumento de producciones puede deberse a una serie de razones como que: hay un mercado en aumento que demanda consumir este tipo de producciones, que la censura en los espacios de exhibición disminuyó y que haya fondos y festivales específicos que financien este tipo de proyectos. Según uno de nuestros entrevistados sobre una razón del aumento de este tipo de temáticas nos señala: “De manera un poco inconsciente e intuitiva, todos sabemos que este tiempo está cambiando profundamente, nuestra civilización y las personas trans de alguna manera son una metáfora bien concreta de esa transformación”. (Omar Alarcón, 2021, Anexo 5, indicador 2, codificación: ln-5)

La apertura en diferentes ramas artísticas hacia estos temas se fue dando en diversas expresiones artísticas, como en la literatura: “El sonido de la H” de Magela Baudoin ganadora del XVI Premio nacional de novela 2014 La Paz, Bolivia con un personaje trans como protagonista, el teatro con aforo lleno todos los días de presentación en presentaciones de la familia Galán, hace evidente el interés de públicos hacia estas temáticas.

Existen también actrices y actores trans que aparecen en pantalla en diversas películas o detrás de cámaras ya sea en la producción de películas de largometraje, documental, cortometraje o videoclips. Las personas trans ocupan varios espacios artísticos y laborales en producciones nacionales e internacionales.

Entre las películas de cine de ficción bolivianas con personajes trans que llegan a tener cierto tipo de reconocimiento o relevancia tenemos 4 que se recuerdan frecuentemente en nuestros entrevistados: “Las malcogidas” 2017 de Denisse Arancibia, “La ley de la noche” 2005 de Diego Torres, “Dependencia sexual” 2003 de Rodrigo Bellot y “Tú me manques” 2019 de Rodrigo Bellot. La única película en la que existe un personaje trans como protagonista es “La ley de la noche” de Diego Torres pero que cae en todos los clichés que podrían existir sobre ésta población. En general ocupan papeles secundarios o como extras con poca relevancia para la narrativa del film. Encontramos 2 series que no fueron mencionadas por nuestros entrevistados pero que si tenían un tratamiento más respetuoso. Por otro lado existen varios documentales que tratan sobre personas que entran en el espectro trans (travestis, transgénero, transexual) que tiene un mayor acercamiento a estos personajes pero que para el presente proyecto no serán tomadas como objeto de análisis por sus características de no ficción, sin embargo entre los documentales mencionados en las entrevistas estuvieron: “La china morena: Memoria histórica travesti” dirigido por David Aruquipa, que trata sobre la participación de personajes travestis, transexuales en fiestas populares y “Tamara”, la historia de una mujer transexual dirigido por María José Palenque Alvizuri que presenta la historia de Tamara Nuñez del Prado, mujer transexual que transiciona en edad adulta teniendo familia e hijos.

Según uno de nuestros entrevistados, sobre los documentales con temática trans refiere.

Son piezas financiadas por ONG's, quien haya dirigido es poco relevante, porque es financiada por agendas de una ONG, son piezas a pedido concreto. Por ejemplo, David

Aruquipa, es alguien que viene del activismo tlgb, pero como muchas personas cree que un mecanismo idóneo para comunicar cierta información, es un proyecto cinematográfico y por eso coquetean con el documental, no necesariamente son cineastas, sino que más es por un tema de comunicación que se acercan al cine por tanto no hay tampoco mucho rigor. (Anexo 5, indicador 2, codificación: ln-5) (Zapata, 2021)

Respecto a los cortometrajes, existen festivales como Adesproc Libertad, ong que impulsa la producción y difusión de temáticas lgbt pero que todavía tienen pocos años de vida y no tuvieron un producto que llamara el interés nacional o internacional. Son concursos que cada año tienen una gran cantidad de participantes e internacionalmente existen muchos más o van apareciendo. Esto refleja el impulso que reciben estas temáticas para que existan más producciones de estos temas. También es algo que se mencionó en las entrevistas pero que no se llega a profundizar pues no hubo un cortometraje con tal relevancia que nuestro entrevistados puedan dar una opinión clara, pero si nos mencionan que en general caer en clichés y tener un tratamiento superficial si se ve en mayor medida en estos dispositivos.

Respecto a videoclips, son difíciles de rastrear, uno de los videoclips con un personaje transexual como protagonista con el que logramos tener contacto con el director del mismo fue de La Chiva - “Suerte sin blanca” dirigido por Omar Alarcón quien actualmente se encuentra haciendo una película sobre la protagonista del mismo videoclip, Nikita, personaje transexual reconocido en la ciudad de Sucre. Omar nos comenta en la entrevista:

Sobre el videoclip, ha sido la manera de conocernos y hace poco que estamos haciendo entrevistas, ella y yo, grabamos nuestras conversaciones y hablamos sobre el proceso de filmar, en donde le pregunto: ‘¿y qué te ha parecido este proceso de filmación?’ y ella me dice que sobre todo al principio cuando ha visto el videoclip: ‘¿qué es lo primero que se muestra de mí? claro, porque me estabas conociendo recién, ese será el primer mes que me conocías y lo primero que muestras de mí es yo andando en tanga y en tacos.’ Y Nikita tiene razón porque creo que recién ahí es cuando me he empezado a desprender de mis propios clichés, mis propias imágenes mentales, mis propios preconceptos para con ella, recién he empezado a descubrir quién era ella más o menos y en ese descubrir a la otra persona ya no es importante esto de querer mostrar la parte más visible de la persona, no, sino más bien de encontrar lo que la otra persona te da. (Alarcón, 2021, Anexo 5, Indicador 3, ln- 4)

Omar nos comenta que con esas frases iniciará su documental, Nikita señalando como el director la veía en el primer proyecto que realizaron juntos y es una anécdota interesante en la que se devela el primer acercamiento que se puede tener por realizadores noveles no trans hacía con esta población y temáticas.

Como casos específicos de las películas de ficción referenciadas tenemos: “Las malcogidas” 2017 de Denisse Arancibia que genera gustos y disgustos respecto al personaje trans pues es representado en base a estereotipos, en una nota periodística menciona la directora de la película:” El filme parte de estereotipos, pero no para reforzarlos, sino al contrario, para sacarlos de esa concepción comúnmente aceptada.”

(Rodríguez, 2017). El personaje tiene rasgos estereotípicos, pero no de una sociedad boliviana que es el contexto de la película. Una crítica de uno de nuestros entrevistados fue:

En “Las malcogidas” hay ese ejercicio de impostación vulgar, burdo y grosero y claro, por eso miren no la tengo presente, pero es un pésimo ejemplo. Dentro de la ficción obviamente se puede hablar si la representación se ampara en esto porque es el melenudo barbudo que responde un código queer cuyos orígenes son rastreables en tales películas y tradición ya digamos eso lo puede volver un poquito interesante, sin embargo ese cuerpo representado ahí qué relación tiene con su contexto, ¿así son los trans en Bolivia? eso sería una pregunta interesante, ¿en qué cuerpos está inspirado ese personaje? en un cuerpo estilizado de los trans españoles italianos de los 90 pues. No un cuerpo trans que se ve en la ciudad de la paz el año 2015 la película que es de 2016. Se puede sacar hasta elementos de colonización porque ellos tienen ahí una idea bastante estilizada de lo que es ser trans y que creo que ahí también saca un poco de la condición colonial de la forma de ver el mundo de la directora y su equipo, una visión totalmente enajenada. (Zapata, 2021, anexo 5, indicador 2, codificación ln-5)

“La ley de la noche” 2005 de Diego Torres, de nuevo tiene presente el cliché, asociando, trans, enfermedad mental, prostitución y entorno hostil. “Dependencia sexual” 2003 de Rodrigo Bellot, en un par de planos muestra personajes trans trabajando en prostitución y son agredidas por personas de la calle. “Tú me manques” de Rodrigo Bellot que al ser en gran medida alguien que está inmerso en el mundo LGBT tiene cierto cuidado

y sensibilidad a la hora de retratar a los personajes de las diversidades, tiene al personaje trans como personaje secundario y casi como parte del fondo de una fiesta de nuevo se nos presenta como si no perteneciera a un contexto boliviano. Y finalmente encontramos una película que todavía no se estrenó “Reflejos detrás del agua” terminada de rodar el 2019 como parte del proyecto 48 horas. y que en Bolivia existió un personaje transexual interpretado por Romel Vargas, solo se encuentra el tráiler disponible, pero por lo poco que se ve, si se refleja la victimización y un poco la espectacularización. Esos serían los audiovisuales frecuentemente mencionados por nuestros entrevistados y al ser entendidos en estas temáticas son los dispositivos que usaremos para el análisis en el presente proyecto.

En cuanto a series encontramos 2 series nacionales “Picante surtido” 2016 y “Sigo siendo el rey” 2017 que si tienen un tratamiento más cuidado y esto se revela desde la forma de vestir o incluso el maquillaje. Los personajes transexuales generan interés, son llamativos y generan mayor tracción en estos audiovisuales por parte de estas poblaciones, pero a la hora de preguntar a nuestros entrevistados ninguno mencionó estas por lo cual no encontramos una opinión de la población trans sobre estos personajes.

En todas las entrevistas se llegó a la idea de que por lo general se representan a personajes transexuales por medio de clichés mentales que prevalecen en gran parte de la población (prostitución, sexualización, espectáculo, victimización, enfermedad, vida nocturna, algo que termina mal) esto estigmatiza a esta población y es evidente que algunos de estos estigmas son parte de una realidad, pero el solo centrarse en esos aspectos

termina siendo un reduccionismo que mantiene preconceptos sobre esta población, son sujetos atravesados por situaciones de clase, raza, coyuntura política y social.

Conceptos centrales

Para el presente proyecto uno de los principales ejes por los que rondamos fue la representación, transexualidad, las cuales definimos asociadas a la auto representación y presentación a continuación. Tocaremos definiciones de lo que es el sexo, el género y la identidad de género. Al estar fuertemente ligado al cortometraje definiremos la categoría “maternidad trans” sin embargo fue un concepto que salió a partir de comentar la historia a una de nuestras entrevistadas y no fue algo que teníamos en mente al inicio de crear la historia. Finalmente definiremos la “estética neo noir” que por sus características encaja muy bien para el abordaje del cortometraje.

Representación

El concepto de representación, desde un punto de vista etimológico, tiene una doble acepción: la de ausencia (la representación es el objeto que sustituye a lo representado) y la de presencia (imagen sustitutiva con sentido simbólico).

El cine por definición expresa doblemente este carácter. En primer lugar, como escenificación filmada. En segundo término, como representación de prácticas y usos sociales externos al film. Desde una perspectiva histórica, muchas veces, hemos de hablar, incluso, de un tercer nivel de representación, puesto que el film expresa acontecimientos ya sucedidos. (Rueda Laffond & Chicharro Merayo, 2004, #)

Se podría decir que el cine es la única rama del arte en la que puede haber tres maneras de representación además de poder tomar elementos de la realidad y darles un nuevo significado mediante figuras retóricas.

El cine se entiende entonces como reflejo y transmisor de ideología. De acuerdo con esta visión, “el film pone en escena el mundo, y al hacerlo es uno de los lugares en que constantemente cobra forma la ideología (...). [La tarea del investigador es la de] definir según qué reglas se transforma el mundo en imágenes sonorizadas”. (Rueda Laffond & Chicharro Merayo, 2004)

El cine es una manera de reflejar desde un punto de vista en este caso del director que mediante todo un proceso creativo define de qué manera se va a ver representado el mundo o universo que va a mostrar al espectador para que este llegue a darle un nuevo sentido a las imágenes que está recibiendo.

Sin embargo, cuando el material audiovisual utilizado es el cine, se introducen toda una serie de peculiaridades específicas. El momento al que se refiere la narración no corresponde necesariamente con el momento en el que se produce el documento. Del mismo modo, el contenido de la narración tampoco será necesariamente fiel a una realidad sociológica o histórica determinada. De ahí que no se puedan extraer datos representativos, inferenciables, o que “recuperen” una determinada realidad. El material cinematográfico no deja de ser una creación y una interpretación y no un “espejo de la realidad”. (Chicharro Merayo & Rueda Laffond, 2004)

En conclusión; El concepto de representación tiene dos acepciones: la de ausencia y la de presencia. El cine expresa ambos valores como escenificación filmada y

representación de prácticas sociales externas. A veces, se considera un tercer nivel de representación cuando el cine muestra acontecimientos pasados. El cine es el único medio artístico que puede tener tres maneras de representación y que puede tomar elementos de la realidad y darles un nuevo significado. El cine refleja y transmite ideología, y es tarea del investigador definir las reglas para transformar el mundo en imágenes. Sin embargo, el cine no siempre representa fielmente una realidad sociológica o histórica determinada, porque es una creación e interpretación y no un espejo de la realidad. Es importante investigar y estudiar bien el tema y los personajes para crear una historia convincente, pero esta sigue siendo una creación ficticia.

Auto-representación

La representación, para nosotros, no ha de discutirse en abstracto, sino relacionado con prácticas específicas, tanto de la esfera hegemónica como de la subalterna. En ese sentido, entendemos a la representación como un arma de dos filos. Puede ser, como lo analizó Said en su estudio sobre las representaciones de "oriente", un recurso colonialista que clasifica – incluso inventa – al otro y, mediante ese acto, dominar y controlar a los grupos subalternos. El tema de la representación está vinculado, entonces, al ejercicio de poder dentro de contextos neo y post-colonialistas.

Pero está el otro lado de la moneda, es decir, la auto-representación que buscan los grupos y sujetos subalternos con distintos fines, uno de los cuales puede ser el de lograr una representatividad política y cultural dentro de la sociedad dominante. (Prieto & Riggio, n.d.)

Dicho en otras palabras, la auto representación es la manera en la que nos va a ver el otro u otros y dado el caso deseamos que esa representación sea favorable y/o, lo más cercana a la realidad sin caer en estigmas o estereotipos que es lo que sucede en el caso de grupos étnico-raciales, indígenas y también los grupos de diversidad sexual (LGBTIQ+).

Presentación

En general la presentación se refiere a mostrar algo en público con el objetivo de informar, persuadir o entretener a una audiencia. Esto se puede hacer de muchas maneras, como mediante discursos, exposiciones, demostraciones o cualquier otro formato que permita transmitir información o ideas a un grupo de personas. La presentación puede ser formal o informal, y puede tener diferentes objetivos, como educar, vender productos o servicios, o simplemente entretener.

Una presentación en las Artes escénicas, generalmente comprende un evento en el que un artista o grupo de artistas se comportan de una manera particular para otro grupo de personas. (*Presentación Artística*, n.d.)

El cine, como forma de arte, implica una compleja preparación previa que incluye el desarrollo de personajes, el montaje de escenas y la investigación del tema a tratar, todos ellos elementos fundamentales para una presentación de calidad. Además, los ensayos intensos y el intercambio de diálogos entre el equipo técnico y los actores permiten pulir cada detalle para una presentación final impecable. A diferencia de las artes escénicas en vivo, donde el margen de error es mínimo y cada presentación es única, el

cine permite múltiples presentaciones y ajustes para lograr la mejor versión posible del producto final.

Sexo

En base a diferentes autores en general se entiende al sexo como una distinción de un grupo de individuos por una diferencia biológica u orgánica que está en función de la reproducción. La cual llevada a seres humanos se nos presenta 2 sexos, masculino y femenino basados en los órganos sexuales a los que socialmente se les asigna roles en la sociedad. El término no involucra las preferencias sexo genéricas de los individuos así que no es un concepto que tenga peso o relevancia para el presente proyecto, sin embargo, nos sirve para profundizar en el siguiente concepto que es el género.

Género

La palabra “género” es un término prestado de la gramática, refiere a la distinción específica entre tipos de nombre que corresponden a distinciones de sexo o ausencia del mismo en los objetos designados. Inicialmente las discusiones de género comenzaron siendo dicotómicas, basándose sobre todo en la diferencia biológica (sexo) de hombres y mujeres. Estos primeros debates presentaron varios problemas, una visión dicotómica excluye las diferencias que se dan entre mujeres y las que se dan entre hombres y diferencias intragrupo pueden ser considerablemente relevantes respecto a los patrones de relaciones que se dan en sociedad (Connel & Pearse, 2018).

La masculinidad y la feminidad no son algo que esté en nuestro interior, en nuestra naturaleza o biología, sino que son actos performativos que repetimos sucesivamente. Estos actos producen y reproducen las normas de género, apoyados por instituciones

formales e informales que buscan reorganizar y reubicar a las personas en sus lugares respecto al género (Mercedes, 2018). Rescatar el carácter performativo del ser humano rompe completamente la dicotomía normativa masculino, femenino impuesta por diversos procesos históricos funcionales a intereses particulares.

Al ser las relaciones de género socialmente construidas, son transformables y no normativas. El sexo con el que nacen las personas no es factor determinante de las relaciones de género que se puedan dar. La categoría género con el tiempo se fue subdividiendo en subcategorías como: asignación de género (referente al sexo con el que se nace), identidad de género (referente a un esquema ideológico afectivo, como uno siente vive y ejerce sus relaciones de género) y rol de género (referente a expectativas respecto al actuar de un género usualmente en función de su sexo) (Universidad de Chile, 2017).

Identidad de género

Existe todavía una controversia respecto a los anteriores conceptos de sexo y género, hay aún más susceptibilidad respecto a la “identidad de género” pues tiene menos de 20 años de sus primeras definiciones y a pesar de tener en su mayoría una gran aceptación todavía hay estudios que revelan sus carencias sin necesariamente anular a las poblaciones de las diversidades, específicamente de la población transexual. Para el presente proyecto, no ahondaremos en los diferentes debates, nos limitaremos a adoptar la definición usual de identidad de género.

Rechazando la idea de “determinismo biológico”, siendo el género independiente del sexo y tomando la idea de que existen tantos géneros como identidades y por consecuencia tantas identidades de género como personas. La identidad de género va más

relacionada a cómo una persona siente, vive y ejerce su género. El concepto que se tiene de uno mismo como ser sexual o no y en sus relaciones afectivas. Cómo vivimos y sentimos nuestro cuerpo desde la experiencia personal y cómo lo llevamos al ámbito público. También involucra la posibilidad de modificar la apariencia o la función corporal mediante procedimientos médicos y quirúrgicos. (Gobierno de México, 2016)

En una de sus primeras definiciones en los principios del Yogyakarta, el año 2006 señala que la identidad de género:

Se refiere a la vivencia interna e individual del género tal como cada persona la siente profundamente, la cual podría corresponder o no con el sexo asignado al momento del nacimiento, incluyendo la vivencia personal del cuerpo (que podría involucrar la modificación de la apariencia o la función corporal a través de medios médicos, quirúrgicos o de otra índole, siempre que la misma sea libremente escogida) y otras expresiones de género, incluyendo la vestimenta, el modo de hablar y los modales. (Louise, 2006)

Definiciones con 10 años de diferencia pero que son prácticamente iguales y llegan a incorporar diferentes elementos en los detalles de sus definiciones.

Transexualidad

En una primera instancia nos guiamos bajo la definición de transexualidad que señala:

Las personas transexuales tienen una identidad de género que no coincide con su sexo y desean hacer una transición permanente al sexo con el que se identifican, por lo que suelen buscar asistencia médica (incluidas las terapias de reasignación

de sexo, como la terapia de sustitución hormonal y la cirugía de reasignación de sexo) para ayudarles a alinear su cuerpo con su sexo identificado. (Wikipedia, 2021 10 09).

Sin embargo, creemos que todavía esta definición le da demasiado peso al término sexo. Incluso dentro de la comunidad transexual existe una variedad de matices y formas respecto a ser transexual y en palabras de una de nuestras entrevistadas:

Son un sujeto maravilloso que evidencia este tránsito del que somos parte en última instancia todos y todas de alguna manera, en mayor o menor medida. Son dignas de tener toda mi admiración y respeto, son un sujeto heterodoxo, que va contra la norma, que cuestiona algunas dicotomías con las que normalmente ordenamos nuestro tránsito, nuestra forma de mirar el mundo de habitarlo de proyectarnos, me es fascinante el sujeto trans. (Antezana, 2021, Anexo 5, indicador 1, codificación In-3)

Al existir tantas identidades de género como personas, querer encajar a todas las personas transexuales en un binarismo, nos lleva a negar la posibilidad de ejercer tantas identidades de género que existen en la actualidad. Una reflexión más compleja que nos llamó la atención fue:

La diferenciación sexual es una epistemología política como la raza: no son realidades empíricas. El sexismo es una práctica histórica de diferenciación y taxonomía jerárquica entre cuerpos, cuando en realidad lo que existe es una multiplicidad infinita de cuerpos irreductible al sistema binario. Igual que la raza es una invención científica de la modernidad para justificar la colonización, pero

lo que hay, naturalmente, son millones de tonos de piel y diferencias, el objetivo de la noción sexual binaria es segmentar la población en dos nichos biológicos de reproducción, estableciendo normativamente la heterosexualidad como núcleo familiar. Pero ese paradigma entra en crisis en los años 40, porque la medicina constata que existen variaciones genéticas, morfológicas y cromosómicas y así nacen la inter y transexualidad, para aplicar operaciones y hormonas y reconducir los cuerpos al binarismo legal. (Pita, 2019)

Maternidad

La maternidad es un concepto fuertemente ligado a un rol de género, que se le atribuye socialmente ideas de crianza o en algunas visiones la concepción es la que otorga la categoría madre a la partante.

La maternidad no es un “hecho natural”, sino una construcción cultural multi determinada, definida y organizada por normas que se desprenden de las necesidades de un grupo social específico y de una época definida de su historia. Se trata de un fenómeno compuesto por discursos y prácticas sociales que conforman un imaginario complejo y poderoso que es, a la vez, fuente y efecto del género. (Palomar Vereá, 2005, 36).

Existe mucha idealización respecto a lo que ser madre significa, y en la práctica existen cientos de formas de “ser madre”. Solo en el contexto latinoamericano, diversos factores nos presentan una diversidad de formas de ser madre: madres que dedican mucho o poco tiempo a sus hijos, que intentan o no hacer lo mejor para ellos, que tienen apoyo familiar o no o incluso que cargan toda la responsabilidad de crianza. No existe una forma

correcta de ser madre e incluso lo que se podría considerar un modo correcto de ser madre puede verse completamente inútil frente a un contexto social adverso que termina influenciando en la forma de ser de los hijos.

La maternidad es una posibilidad identitaria del sexo femenino que por un gran periodo de tiempo fue impuesta por fuera de una decisión, como si el único proyecto de vida fuese la maternidad en las mujeres y lo que viene relacionado con la misma como el cuidado, alimentación, etc. Hoy en día hay las condiciones para que las mujeres generen diferentes proyectos de vida y no se vea como único camino a la maternidad. (Londoño et al., 2016).

Maternidad Trans

El presente concepto fue mencionado en un par de nuestras entrevistas al comentar la historia que teníamos, un cuerpo feminizado haciéndose cargo de una infanta, era muy relacionado con la maternidad y por el contexto de la historia, una maternidad accidental.

Al ser la maternidad una construcción cultural se abre la posibilidad de que diferentes formas y modos de maternidad se vayan generando, modificando y repensando. La maternidad trans vendría recayendo en una mujer que transiciona de un sexo masculino a uno femenino y se ve involucrado en la crianza o cuidado de infantes, según uno de nuestros entrevistados sencillamente se lo llamaría maternidad, sin embargo, el ponerle el apellido “trans” a maternidad se implican temas jurídicos relacionados a la obtención de derechos ante el estado:

Hace 20 años eso era maternidad, con el paso de los años ya le han puesto un apellido seguro después le van a poner otro apellido y que pienso de eso, que en

realidad son denominaciones cuyo origen o finalidad también está en la adquisición de derechos que en Bolivia está muy lejos porque en Bolivia existe la maternidad y de ahí a que exista la maternidad trans tiene que haber otro proceso anterior sobre el reconocimiento a otras identidades sexo genérica generalmente eso de maternidad trans proviene de sociedades europeas en España se habla del tema. Es un término que, si uno quiere ser riguroso, es muy ajeno al nuestro porque es un término casi jurídico tiene mayor incidencia en el espacio jurídico, en la vida social es mamá y punto o sea no te voy a decir yo soy mamá trans, te va a decir si se asume madre yo soy madre, mi mamá es hetero, mi papá no me dice soy papá hetero, no nos decimos si yo aspiro a ser papá hetero o no, es un lenguaje estrictamente jurídico que se lo quiere llevar a la vida social que seguro se le está llevando. (Zapata, 2019, anexo 5, indicador 1, codificación In-5)

En Bolivia no es legal para personas trans adoptar. Lo que se considera legal es la maternidad o paternidad de una persona trans después de ya haber tenido hijos, como caso emblemático Tamara Nuñez del prado a sus 32 años tomó la decisión de transicionar con 2 hijas y 1 hijo. Ella sigue conviviendo con sus hijos, visitándolos, en actividades de recreación o actividades escolares incluso. Sus hijos la llaman “mapi” una combinación de mamá y papi.

Cliché

Un término frecuente que usamos y que fue usado por nuestros entrevistados fue éste, en general para hacer referencia a una idea, acción, frase o en el contexto del presente proyecto y la cinematografía, personajes y tramas que, debido a que han sido muy usadas

o repetidas, han perdido su fuerza o novedad y se ha convertido en un tópico o lugar común. (*Significado De Cliché (Qué Es, Concepto Y Definición)*, n.d.)

Cliché viene de la onomatopeya clicher, sonido que viene de una plancha tipográfica usada en imprenta. También entre otras definiciones se hace referencia a replicar algo que ya se hizo anteriormente como: tira de fotos en negativo las cuales son usadas como moldes para hacer copias de fotos en positivo. (Alcalá & Rodríguez, 2022).

En el cine puede aparecer como escenas reiteradas y similares al grado que pueden ser predecibles. Existen diferentes para cada género o trama, a veces indica falta de creatividad, innovación, sinceridad o profundo conocimiento de un tema por parte del autor(a). No es necesariamente malo, puede ayudar en la construcción de la narrativa. (*Cliché*, n.d.)

Estereotipo

Concepto similar al anterior, siendo usados como sinónimos. Éste término tiene un uso mayor en el área sociológica. Imagen o idea aceptada comúnmente por un grupo o sociedad con carácter inmutable según la RAE (*Estereotipo | Definición | Diccionario De La Lengua Española | RAE - ASALE*, n.d.). Sin embargo, el significado de éste término se extiende aún más desde espacios de la sociología. Los estereotipos estarían constituidos por ideas, prejuicios, actitudes, creencias y opiniones preconcebidas, impuestas por el medio social y cultural; que se aplican de forma general a todas las personas pertenecientes a una categoría, nacionalidad, etnia, edad, sexo, orientación sexual, procedencia geográfica, etcétera. Al que le son atribuidos de forma generalizada conductas, cualidades,

habilidades o rasgos distintivos. Cuando va más relacionado con el cine o el arte suelen llamarse más cliché. (*Estereotipo*, n.d.)

No son necesariamente positivos o negativos, pero pueden ser generalizados, aunque contienen parte de verdad, ofrecen una visión distorsionada de la realidad debido a que magnifican o absolutizan rasgos muy puntuales y los aplican para identificar y caracterizar a los individuos en una categoría inteligible. (*Significado De Estereotipo (Qué Es, Concepto Y Definición)*, n.d.)

Actuación

Al hacer referencia y centrarse en cómo se ven en pantalla personajes trans, hay una fuerte relación en cómo actúan en pantalla, se los muestra o se dirigen estos personajes. Por tanto, entendemos que la actuación es el trabajo realizado por un actor o actriz mediante sus movimientos, gestos, dichos y entonación al representar a un personaje en una obra teatral, cinematográfica o de otro tipo. (*Actuación*, n.d.)

Procede etimológicamente del latín “actuar”, a su vez procedente del verbo “agere” que significa “mover” o “realizar una actividad”. La acción y el resultado de poner algo en ejecución. (*Concepto De Actuación - Definición En DeConceptos.com*, n.d.)

Existen diferencias entre los estilos de actuación artística influenciadas por 3 escuelas representativas: Stanislavski, Grotowski y Artaud. Cada una con diferentes metodologías para asumir un papel actoral artísticamente. (*Definición De Actuación / KST*, n.d.)

Llega a ser controversial realizar algunas interpretaciones como de personajes sobre los que existen estereotipos como las poblaciones lgbt, se puede caer en la

exageración y en la inverosimilitud lo cual dependiendo la intencionalidad puede ser contraproducente para la obra que se realiza.

Estética Neo-Noir

La estética neo - noir es la evolución del cine noir o cine negro de las décadas de 1930 y 1950, término acuñado por Nino Frank (*Neo - Noir*, 2020); caracterizado por ser cine sobre gangsters, cine social con un fuerte contenido expresivo y una estilización visual, emplea un lenguaje metafórico, en blanco y negro y con una iluminación muy bien planificada que acompañaba la psicología de los personajes en su momento y teniendo de protagonistas a antihéroes. (Extracine, n.d.). El neo noir también se alimenta de innovaciones contemporáneas, incorporando el movimiento de cámara desde su accesibilidad por costo y su mayor portabilidad. A diferencia del dogma 95 no existen reglas específicas o tajantes respecto a la producción de audiovisuales con esta estética y de hecho siempre se ha adaptado a las nuevas tecnologías y épocas.

La estética neo noir adquiere mucha más complejidad y diversidad a la vez que incorporan elementos temáticos y visuales que recuerdan al cine negro. Los temas modernos empleados en estas películas incluyen crisis de identidad, problemas de memoria y subjetividad, y problemas tecnológicos y sus ramificaciones sociales. (Wikipedia, 2020).

Entre las películas de estilo neo noir que influyen el presente trabajo tenemos a “Good Time” de los Safdie Brothers, que es una de las principales referencias, puesto que combina el estilo neo noir, cine documental y ficción, película de arte y teatro callejero en un largometraje de ficción sobre personajes marginales que se enfrentan a un contexto

hostil. En una historia de violencia y locura reflejado a través de un relato fragmentario, luces de neón, tonos de color chillones y momentos visuales abrumadores (Grijalva, 2018). Técnicamente esta película también implementa una gran cantidad de primeros planos y cámara en mano.

Otro referente estético del cine neo noir a ser tomado en cuenta para el proyecto es Wong Kar Wai. Personajes con una fuerte carga melancólica, solitarios y desamparados son parte de toda su filmografía. Wong Kar Wai usa mucho la voz en off para expresar pensamientos íntimos de cada personaje, sin embargo, también construye momentos que ayudados por los actores comunica muchísimo más que palabras. Convertir algo aparentemente simple y sutil en algo complejo y profundo. Entre neones y vapor es presentado Hong Kong lleno de misterio y magia alrededor de la ciudad conectada con un pasado que por medio de las estructuras arquitectónicas se ven mezcladas como un puente en el que ambos coexisten, el pasado místico y el presente tecnológico. (Lecuona Doble, 2019)

METODOLOGÍA

El enfoque metodológico utilizado en el presente proyecto es cualitativo, se realizaron entrevistas y consulta de fuentes bibliográficas para la obtención de información y profundización en la temática, asimismo una vez obtenida y analizada, se la usó para el cierre del guion, posterior desarrollo del guion técnico y en decisiones estéticas y narrativas de fotografía, arte y dirección; sobre todo en la pre-producción del cortometraje.

Para la recolección de datos se realizaron entrevistas y consulta a material bibliográfico. Las entrevistas fueron realizadas en función del tema abordado en el presente proyecto de grado, la representación de la comunidad transexual en el cine boliviano, tuvimos 3 indicadores: percepción de la comunidad trans en general en Bolivia (para realizar el estado del arte, cuál es la aceptación de un público boliviano, o si existe el mismo), estado actual de la representación de personajes transexuales en audiovisuales nacionales sobresalientes (profundización de la problemática) y cuál sería el horizonte de representación de estos personajes (conclusiones). Cada indicador con sus respectivas preguntas y sus respuestas fueron analizadas en una matriz de entrevistas que se encuentran en el anexo 5. Las entrevistas también aportaron para hablar con la misma población transexual y hacer un escaneo de audiovisuales bolivianos con personajes trans que nuestros entrevistados más recuerden, hayan visto o escuchado. También se realizó consulta de material bibliográfico de internet para la construcción del marco teórico y los conceptos centrales.

Corpus central del trabajo

Este cortometraje es la primera parte de una serie de proyectos audiovisuales abarcando el tema de personajes subalternos y migratorios como base para una serie de historias dramáticas y “crudas” en las que se verá una propuesta estética nueva y diferente a lo que nos tiene acostumbrados el cine boliviano. Haciendo referencia a autores que consideramos maestros como Iñárritu, Winding Refn, Cuarón, Wong Kar Wai, entre otros.

Entre los referentes narrativos para el presente proyecto tenemos al cine mexicano de Cuarón e Iñárritu. “Amores Perros” fue de las primeras referencias importantes, el reflejar parte de una realidad a través del cine y retratar personajes de tal manera que los espectadores se vean cautivados e interpelados por las imágenes que están viendo.

Al igual que el trabajo antes mencionado cabe destacar de gran manera el magnífico trabajo visual del director Nicolas Winding Refn que además de destacar por la estética elegante, colorida y además en completa mezcla con el diseño de sonido y el soundtrack hacen de sus obras algo visceral que también es parte de este proyecto y que estuvo planeado desde la escritura del guion.

A cinco años del estreno comercial de “Drive” (2011), Nicolas Winding Refn se ha reafirmado como un cineasta dedicado a cultivar su mirada creativa, poco más que eso. Los contrastes narrativos tanto o más estridentes que las paletas de color que los acompañan pueden gustar o no al crítico, pero eso a Refn no le importa. (Ruben Peralta Rigaud, 2016) (Ortega & Sandler, 2016)

También está muy presente el “trabajo magistral” de Alejandro G. Iñárritu y Rodrigo Prieto en toda la trilogía de la muerte. El crudo naturalismo de sus retratos, la

fascinación por las texturas, la cámara en mano y sus movimientos, han sido parte fundamental en la realización del cortometraje.

Podríamos decir que de toda la trilogía la película más presente y que cobra mayor impacto en nuestro trabajo es “Amores Perros” (2000) por el retrato o reflejo de la realidad que existe de parte del director y también del guionista de la realidad periférica de la ciudad de México.

La primera película de Iñárritu y Arriaga indaga, con fiereza y verdad estremecedoras, escalofriantes, en muchos de los infiernos que en las ciudades modernas experimentan sus criaturas. No hay espacio para el lugar común, para los paños calientes o los caminos fáciles. “Amores perros” es dolor. (Massanet, 2010)

En “Amores Perros” el director no juzga, solo narra, algo que también se ha tomado como base para el proyecto.

Cabe resaltar que en el trabajo de Rodrigo Prieto en la trilogía de la muerte hay una experimentación en celuloide, algo que este proyecto tomó como gran referente resaltando las texturas, buscando ese “look” o estilo con gran contraste y textura granulada.

“Una Mujer Fantástica” (2017) del director Sebastian Lelio fue un gran referente en la manera de acercarnos a las mujeres trans, hacer una recopilación de sus historias, anécdotas, experiencias y hacer de esto parte de la producción, sobre todo del guion.

Para la realización de “Una Mujer Fantástica” el director tuvo un gran acercamiento al universo de las mujeres trans, es de esta manera que el director conoció a

la protagonista de su película, además de haber trabajado en conjunto con ella para hacer una reescritura del guion.

Algo similar pasó en nuestro caso, al hacer la investigación y entrevistar a varias mujeres trans es que encontramos a la protagonista de nuestro cortometraje y ella fue la que de alguna manera hizo que se replanteen varias cosas en la historia. Además de este trabajo en conjunto, la película de Lelio es una excelente mirada en la que vemos un reflejo que sale de los estereotipos y clichés. Todo esto junto a un gran trabajo sobre todo en los simbolismos que se usan en algunos planos a lo largo de la película.

Efectivamente, la sutilidad es marca de un cineasta que, tras la estupenda “Gloria” (2013), nos aproxima ahora a un nuevo retrato de la feminidad al margen de lo aceptable por la sociedad. Así como hiciera en su anterior trabajo, Sebastián Lelio nos brinda ahora otra radiografía de la diversidad femenina, empoderada y fuerte, pero vulnerable al mismo tiempo. Una mujer con matices y contradicciones. (Martínez, 2017)

Finalmente tenemos a la película “Cafarnaúm” (2018) de la directora Nadine Labaki una película que retrata de una manera cruda y real la vivencia de un niño que vive en los barrios marginales de Beirut.

La película tiene se podría decir que es una combinación entre una ficción y documental ya que en palabras de la directora ella no daba órdenes de acción ni corte, dejaba a los actores por cierto naturales desenvolverse de manera natural con lo que ellos habían captado del guion y previas indicaciones de la directora.

Creo que es admirable la manera en la que se retrata la realidad de estas personas y es algo que también se hizo y se hará con nuestro proyecto, realizar una “fusión” entre

la realidad y la ficción. Lastimosamente es chocante para “algunas personas” incluso críticos de cine este reflejo que se hace de la realidad, se toma como morbo o pornomiseria el hacer representaciones de este tipo. Pero de alguna manera y en palabras de la directora Labaki; “La realidad es mucho más dura que Cafarnaúm”. Creemos que de alguna manera el mostrar parte de esta realidad es generar en los espectadores un sentimiento de empatía y conexión con los personajes, además de generar un cambio tal vez radical en la manera en la que ven a estas personas y salgan teniendo otras perspectivas de lo que en realidad son.

Y es que, si el sufrimiento, cuando está descrito con hondura y verdad, tiene poder de transmisión sobre el receptor, resulta insoportable cuando aquellos que lo padecen son niños. Acusarán a Labaki de manipuladora del sentimiento, de hacer pornografía con el desamparo de los más débiles, de no sé cuántas tonterías más. En mi caso ha logrado el estremecimiento, que sienta en carne viva lo que les ocurre a sus desgraciadas criaturas. (Boyero, 2018)

Descripción de la población fuente de información

La población fuente de información a la que se realizaron entrevistas es parte de la comunidad trans o lgbt de La Paz - Bolivia o tienen relación con temáticas de representación como: literatura, cine, pintura y otros. Se acudió a ellos contactándolos directamente y en base a referencias de terceros.

Los entrevistados fueron 6 personas: Leonel Inti: perteneciente a la comunidad lgbt; Jessica Velarde: artista gráfico y plástico, actuación, cine (guion, dirección y actuación), música, licenciatura en comunicación y arquitectura; César Antezana: docente y literatura; Omar Alarcón: psicólogo y cineasta (director); Sergio Zapata: docente, investigador, comunicador, Lic. filosofía, crítico de cine; Bruna Morales: cineasta (actuación y producción), estudiante de psicología.

Métodos utilizados en el tratamiento narrativo y estético

En base a los descubrimientos obtenidos con las entrevistas se tomó la decisión de tener un personaje cliché debido a la inevitable realidad que vive la mayor parte de esta población: mujer transexual que trabaja en prostitución. Tendremos un personaje cliché, pero el corto no gira en torno a esos elementos temáticos de prostitución o sexualización, si no en la dimensión más cotidiana de cuidado propio y a las cosas que le importan a nuestra protagonista, también revelando un lado sensible.

El tono de “LOVI” es el de un drama melancólico en el que vemos a dos personajes principales atravesando diferentes conflictos que son ajenos a su control. La puesta en escena se trabajó y cuestionó en conjunto con los actores, ya que hicimos uso de actores

naturales, haciendo una búsqueda de personas que tengan vivencias relacionadas a la historia de ficción que estamos contando.

El contexto y el entorno en el que se desarrollan los personajes son ambientes reales, ambientes desgastados de la ciudad, la zona central de la ciudad, jugando con imágenes tomadas de la “realidad” haciendo juego y tratando de encajar esta ficción en conjunto con la realidad del ambiente caótico paceño.

En cuanto al blocking y staging se hizo un trabajo en conjunto con cada actor viendo la mejor manera de narrar a través de muchos movimientos de cámara, planos secuencia en conjunto con muchos planos detalles y close ups de los personajes, haciendo énfasis en las expresiones melancólicas y desgastadas de los personajes.

También es parte esencial de la narración abarcar el espacio en el que se desarrollan los personajes, haciendo énfasis en buscar locaciones “ideales” en las que el desgaste, cansancio y desolación de cada personaje se vea también reflejado en el espacio en el que se desarrolla.

La línea general para la dirección de Arte fue trabajar con locaciones reales, luz natural y llegando a imitar un poco el Dogma 95 en cuanto a modo de producción o incluso el manejo de cámara. El mood del proyecto se puede resumir en 4 palabras: Urbano, introspectivo, caótico y nocturno. Todo esto se ve reflejado a través de la Ciudad de La Paz, sus calles, avenidas, luces, arquitectura e incluso sus medios de transporte que aportan a la construcción de ese ambiente de ciudad caótica. El proyecto tiene un fuerte contenido expresivo y una estilización visual haciendo referencia a la estética Neo-Noir.

El cortometraje tiene un manejo especial de 2 tipos de planos: primeros planos en referencia a una intimidad con los personajes y planos generales simbolizando lo pequeños que terminan siendo estos personajes frente a un entorno tan caótico e indiferente. El aspect ratio a ser manejado es 1:2.35 cinemascope, pensado en encuadres como si se grabara en celuloide. Se grabó en 2 días con poca disponibilidad de actores y la post producción tomó alrededor de 3 meses.

RESULTADOS

En relación a la pregunta de investigación: ¿Cuáles son los errores más comunes en la representación de personas transexuales en producciones audiovisuales bolivianas y cómo se pueden evitar en un cortometraje de ficción filmado en la ciudad de La Paz-Bolivia? creemos que sí se respondió a la pregunta de investigación, teniendo como resultado los errores frecuentes que se cometen a la hora de acercarse a estas temáticas y un cortometraje como propuesta que trata de evitar los mismos.

El cortometraje realizado tiene como protagonista a una mujer transexual que trabaja en prostitución, un cliché evidente, sin embargo, no son elementos determinantes o centrales en el desarrollo del cortometraje a diferencia de la mayoría de producciones audiovisuales que tienen personajes transexuales. Plasmamos un personaje transexual más en espacios cotidianos y frente a un hecho fortuito en el que decide tomar acción como cualquier persona podría hacerlo, ayudar a alguien que lo necesita y en el que se ve enfrentado a una labor de cuidado de la que es totalmente capaz. Teniendo así una representación que sale de espacios frecuentes que ya vimos anteriormente. La actriz principal fue Jessica Velarde mujer transexual, actriz, cineasta y compositora musical que a la hora de conversar respecto a las escenas a ser grabadas se llegaron a modificar acciones y escenas en función de sus sugerencias.

Inicialmente no se pensaba en una relación maternal a la hora de juntar un personaje infante y una mujer transexual, pero entre las conversaciones con los diferentes entrevistados, al comentarles la historia inicial, salía a flote la idea de maternidad y en

algún momento, maternidad transexual lo cual nos llevó a explorar esa categoría teóricamente y en las mismas entrevistas.

Previo al guion inicial se escribió un tratamiento (Anexo 1: Tratamiento) en el cual se vislumbra la idea inicial, posteriormente el guion fue el que recibió los cambios correspondientes obteniendo el final (Anexo 2: Guion) Posteriormente realizamos los respectivos desgloses, cronograma, presupuesto y hojas de llamado para entrar a rodaje los cuales podemos encontrar en los desgloses Anexo 3, 4, 6, 7, 8.

Al problematizar la actual representación de la comunidad transexual, revelar sus falencias y evitarlas en el cortometraje, si se logró abordar la temática y se realizó una propuesta narrativa diferente a la usual en los diferentes productos audiovisuales bolivianos con estas temáticas. Los conceptos y metodología empleados resultaron de gran utilidad en nuestro acercamiento a esta temática y las implicancias que existen alrededor. El entender cómo se ven representados y como quisieran verse en pantalla ayudó de sobremanera a la hora de tomar decisiones en la producción del cortometraje. Respecto a los resultados de las entrevistas realizadas en 3 diferentes parámetros los resultados fueron:

Parámetro 1: percepción de la comunidad transexual en Bolivia.

En éste parámetro recibimos 2 tipos de respuestas, unas que veían que la sociedad boliviana era bastante abierta a ésta población y otra que todavía existen muchos prejuicios y estigmas respecto a ésta población. Por un lado, se las asocia mucho con la prostitución, VIH, enfermedad mental, todavía existe prejuicio en ésta sociedad que llega a ser homofóbica demostrándolo en varios niveles estatales. La comunidad transexual tiene una

presencia que incomoda al propio movimiento lgbt o feminista, llegando a ser doblemente subalternizada.

Por otro lado, también existe en la sociedad una alta posibilidad de aceptación a esta población, grados de aceptación inusuales e inesperados en lo “popular”, por ejemplo, fiestas locales como el Gran Poder o el mismo carnaval en los pueblos: “una amiga que fue a un preste hace poco, al terminar de bailar varias de sus compañeras que eran pasantes para el siguiente año le pedían:

Tienes que bailar en mi preste, tienes que bailar en mi tropa y vas a hacerlo, yo te voy a pagar. Incluso en un encuentro de diversidades indígenas se hablaba que si en algunas comunidades se las excluye o se las botan o amenazan de muerte, pero también había otras en las que en sus comunidades todo bien” es un poco conflictivo al principio, pero si cumples con todo, cargos, etc. al final todo bien” no hay mayor discriminación. (Antezana, 2021, anexo 5, indicador 1, codificación In-3)

Actualmente existe una diversidad de pensamiento en el ciudadano promedio boliviano, otro comentario muy relacionado con el anterior sobre los pueblos y la comunidad trans que Omar Alarcón nos comentó fue:

Al principio yo pensé que las personas en su mayoría podrían ser violentas o machistas con Nikita (protagonista de su documental) pero a lo largo de estos años (5 años) vi que fue muy rara la ocasión que alguien trató mal a Nikita, estuve con ella en muchísimas ocasiones, calle, mercado, en su pueblo lejos en las montañas e incluso allá todos la aceptan muy bien, en fiestas en casas muy humildes todos

muy respetuosos con ella hasta borrachos (Alarcón, 2021, anexo 5, indicador 1, codificación In-4)

Esto no quiere decir que el tema está superado o aceptado en la sociedad y el trabajo que terminan desempeñando la mayoría de ésta población lo demuestra y en temas de derecho como la adopción y otros.

Desde el arte se ve una apertura mayor, pintura, literatura, es evidente el mayor interés de la sociedad por éste tipo de temáticas. Hay muchas buenas intenciones a la hora de representar a las diversidades, pero al menos en audiovisual se terminan generando productos superficiales y a veces por caer en las cadenas de lo políticamente correcto.

Parámetro 2: El estado actual de representación de personajes trans.

Este punto fue expuesto en mayor medida en el apartado de estado del arte (pág. 13) del presente documento, pero a manera de resumen: estas temáticas en el arte fueron aumentando en los últimos años y llega a ser un tema de interés o para el que hay una audiencia que consume contenidos con personajes transexuales, a nivel Bolivia y el mundo. Se los llega a ver incluso como mercado seguro al tocar éstas temáticas de una forma totalmente utilitaria. Hay un afán de representación de estos sujetos “más visibles” pero también está muy presente ésta tendencia a caer en reduccionismos y clichés. También acotando, una de nuestras entrevistadas Bruna Morales nos comentó que en un par de producciones audiovisuales en las que participó en actuación pero que no quiere mencionar el nombre de las producciones, existía un ambiente incómodo desde el rodaje, el director la llamaba como si fuera chico a Bruna durante todo el rodaje, hecho que la incomodó bastante e incluso otras personas del rodaje trataron de corregirle, pero al final

no cambió nada. Entonces los prejuicios ya se van revelando desde la escritura de la historia, pasando por el rodaje en general en toda la cadena de producción.

Todos los errores se ven en mayor medida en cortometrajes puesto que hay mayor volumen de éstos y a pesar de haber todas las buenas intenciones es probable replicar los errores de: Centrarse en los clichés (Prostitución, espectacularización, victimización, etc.), y tener un acercamiento superficial a estas temáticas (no conversar con las mismas, no investigar, etc.).

Parámetro 3: Horizonte de representación

Un acercamiento por fuera de clichés se inclinaría más por retratarlos en su vida cotidiana, común, con conflictos similares a cualquier persona, puesto que los actuales caen en clichés, sobreexplotados de tal forma que llegan a ser repetitivos e incómodos para la propia comunidad trans. Verlos como sujetos que están problematizados, dentro de sus identidades, pero atravesados constantemente por lo indígena, lo popular, lo cholo, existen diferencias económicas en la misma población trans.

La agenda lgbt ha quedado como corta y alejada de las otras posibilidades no quiere contaminarse con otras identidades. Si se reivindica indígena y también se reivindica feminista o también socialista o lo que sea, se diluye pues, porque lo político necesitas reducciones de la riqueza vital, que es polifónica y compleja. (Antezana, 2021, anexo 5, indicador 3, codificación In-3)

Y hay intentos de alejarse de los clichés como el trabajo sexual, sin embargo, es complicado solo no tocar el tema y ya, puesto que esta población en su mayoría tiene esa

labor y es parte de la realidad boliviana el ejercer ese trabajo. Si hay que tocar esos temas, pero no solo centrarse en ellos puesto que no son personas unidimensionales.

En relación al contexto de la persona representada, también es bueno preguntarse cuál es el origen o influencia de esa representación por que también se puede caer en una construcción estilizada del personaje, anclada al primer mundo o representaciones europeas o estadounidenses, totalmente fuera del contexto boliviano pero que son producidas en la región y tienen reconocimientos con valores de producción nacionales.

Cualquier producción tiene de por medio al director, quien plasma sus ideas en la conducción de la historia y los personajes y el resultado final nos revela mucho más el cuidado o la forma en que se acercaron y vieron la temática. En muchas de las producciones se nota un pobre acercamiento a la comunidad o incluso los prejuicios respecto de la misma y aquí se puede llegar a poner en tela de juicio si los directores que tocan estas temáticas, que no pertenecen a la comunidad trans son los más indicados en trabajar con estas temáticas. Y preguntando esto mismo a los entrevistados en su mayoría se llegaba a la idea de que no necesariamente es importante esto, pues hay muy buenas películas en las que el director no es parte de la comunidad, pero realiza una muy buena película (“Una mujer fantástica” - Sebastián Lelio) y también se da el caso de que ser parte de la comunidad no garantiza un producto lo suficientemente bueno. Es importante que la persona que se aventure a tocar estas temáticas al menos se acerque a la misma, investigue, hable con las personas de la comunidad y no tenga un acercamiento superficial o inocente a la temática. Y esto mismo se podría aplicar a los actores que realizan estos papeles o incluso personas trans que actúen de personajes hetero.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

La aplicación de un modo de representación que evite errores frecuentes hacia la comunidad transexual en base a entrevistas, análisis cinematográfico y consulta bibliográfica, se realizó de una forma satisfactoria. Se identificaron los problemas existentes en la representación de personajes transexuales en películas bolivianas y se realizó una propuesta audiovisual en la que se subsanaron estas falencias, también consultando con gente de la misma comunidad a ser representada.

Entre las limitaciones a la hora de realizar el presente proyecto están: no haber logrado una entrevista con al menos una mujer trans que trabaje en prostitución por lo que existen sesgos a la hora de tocar la prostitución como tal, sin embargo la prostitución no es algo central dentro de la historia en la representación de ese aspecto de la protagonista; otra limitación a la hora de producir fue el recorte de varias escenas y personajes del guion desarrollado por lo extenso y complejo del guion; los tiempos de los diferentes actores fueron otra limitante a la hora de desarrollar el plan de rodaje, se solucionó el rodaje en dos días por la tarde-noche y tuvimos que solucionar cambios de locaciones y quitar escenas enteras para no perjudicar a los diferentes actores y grabar lo suficiente para que la historia se entienda.

El público objetivo que se pensó para el cortometraje es un público adulto, (millennial) con un gusto por películas con una estética estilizada como la neo-noir además de las películas ya citadas en el presente documento, también se espera un interés por parte de la misma comunidad lgbt. Por otro lado, el material audiovisual del presente proyecto también está pensado como base o futuros proyectos de largometraje.

De las conclusiones en base a la investigación realizada. A la hora de tocar éstas temáticas es necesario profundizar en las mismas, hablar con personas de la comunidad y consultar referencias bibliográficas para que no sea un acercamiento lleno de prejuicios. El ser o no parte de la comunidad lgbt, conocer la misma o tener buenas intenciones no garantiza un contenido de valor, pero sí ayuda muchísimo a tener un acercamiento respetuoso a la población. Existen públicos interesados en la temática trans, sin embargo, las producciones nacionales todavía tienen acercamientos inocentes a la misma.

El presente proyecto puede aplicarse como base y/o experiencia para futuros tratamientos de esta temática en proyectos relacionados con temáticas lgbt o trans y la representación de estos. Para futuros proyectos que traten esta o una temática similar en un largometraje podrían aplicar muchas de las reflexiones en el presente proyecto y abrir la posibilidad de teorizar aún más y de concebir nuevas formas de representar esta población. Entre las preguntas que surgieron y/o se mantienen a partir del presente proyecto tendríamos: ¿qué público específico consume producciones con éstas temáticas? ¿cómo serían los objetos de representación de la comunidad transexual? ¿Cómo es la maternidad o paternidad de personas transexuales? ¿cómo quiere ser representada la comunidad transexual? ¿por qué?

FUENTES

Bibliografía

Actuación. (n.d.). Wikipedia. Retrieved August 22, 2022, from

https://es.wikipedia.org/wiki/Actuaci%C3%B3n#cite_note-SAN-1

Alcalá, A., & Rodríguez, F. (2022, August 15). *cliché* / *Definición* / *Diccionario de la lengua española* / *RAE - ASALE*. Diccionario de la lengua española.

Retrieved August 17, 2022, from <https://dle.rae.es/clich%C3%A9>

Boyero, C. (2018, May 19). *Labaki impresiona con sus niños a la intemperie*. El País. Retrieved July 18, 2022, from

https://elpais.com/cultura/2018/05/18/actualidad/1526659541_704776.html

Chicharro Merayo, M. d. M., & Rueda Laffond, J. C. (2004). *La representación cinematográfica: una aproximación al análisis sociohistórico*. Redalyc.

Retrieved August 25, 2022, from

<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=16801224>

Cliché. (n.d.). Wikipedia. Retrieved August 17, 2022, from

<https://es.wikipedia.org/wiki/Clich%C3%A9>

Concepto de actuación - Definición en DeConceptos.com. (n.d.).

DeConceptos.com. Retrieved August 22, 2022, from

<https://deconceptos.com/arte/actuacion>

Connel, R., & Pearse, R. (2018). *Género: Desde una perspectiva global* (A. Grau Muñoz & A. A. Navas Saurin, Trans.). Publicacions de la Universitat de València.

<https://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=5r10DwAAQBAJ&oi=fnd&pg=P>

T4&dq=genero&ots=sDGAUAufa_&sig=0Bd4nTsk9ruXeh2oIe4jVuqn4Ng#v=onepage&q&f=false

Definición De Actuación / KST. (n.d.). Clases de Baile - Canto - Actuación | KST Performance Academy. Retrieved August 22, 2022, from

[https://ksted.com/definicion-de-actuacion/#Definicion de Actuacion Origen Etimologico](https://ksted.com/definicion-de-actuacion/#Definicion%20de%20Actuacion%20Origen%20Etimologico)

Estereotipo. (n.d.). Wikipedia. Retrieved August 17, 2022, from

https://es.wikipedia.org/wiki/Estereotipo#cite_ref-2

estereotipo | Definición | Diccionario de la lengua española | RAE - ASALE.

(n.d.). Diccionario de la lengua española. Retrieved August 17, 2022, from

<https://dle.rae.es/estereotipo>

Extracine. (n.d.). *Teoría: El neo-noir.* Retrieved 05 11, 2021, from

<https://extracine.com/2006/11/teoria-el-neo-noir>

Gobierno de México. (2016, 05 17). *¿Qué es la identidad de género?* gob.mx.

Retrieved 11 08, 2021, from <https://www.gob.mx/segob/articulos/que-es-la-identidad-de-genero>

Grijalva, A. (2018, 01 24). *Good Time: ¿por qué te comportas como un cabrón*

todo el tiempo? Cineoculto. Retrieved 05 12, 2021, from

[https://cineoculto.com/2018/01/good-time-por-que-te-comportas-como-un-cabron-de-mierda-todo-el-](https://cineoculto.com/2018/01/good-time-por-que-te-comportas-como-un-cabron-de-mierda-todo-el-tiempo/#:~:text=Hiperviolencia%20vaporwave,la%20inmediatez%20de%20siglo%20XXI.)

[tiempo/#:~:text=Hiperviolencia%20vaporwave,la%20inmediatez%20de%20siglo%20XXI.](https://cineoculto.com/2018/01/good-time-por-que-te-comportas-como-un-cabron-de-mierda-todo-el-tiempo/#:~:text=Hiperviolencia%20vaporwave,la%20inmediatez%20de%20siglo%20XXI.)

IGLESIAS, J. (2019, February 14). *Nadine Labaki: "No sé qué tiene de pornográfico mostrar los sentimientos"*. El Mundo. Retrieved July 18, 2022, from <https://www.elmundo.es/metropoli/cine/2019/02/14/5c6541d221efa0a2708b4680.html>

Lecuona Doble, S. J. (2019, 06). *LA POÉTICA DEL CINE DE WONG KAR-WAI*. riull.ull.es. Retrieved 05 15, 2021, from <https://riull.ull.es/xmlui/bitstream/handle/915/15574/La%20poetica%20del%20cine%20de%20Wong%20Kar-wai.pdf;jsessionid=79AA1E3D3E7F580DE4EC85AE37D4EDD7?sequence=1>

Londoño, A., García, B., & Tamayo, O. (2016). *Ser mujer: entre la maternidad y la identidad*. Revista Poiésis. <https://revistas.ucatolicaluisamigo.edu.co/index.php/poiesis/article/view/2121/1626>

Louise, A. (2006). *Principios de Yogyakarta*. <https://www.refworld.org/cgi-bin/texis/vtx/rwmain/opendocpdf.pdf?reldoc=y&docid=48244e9f2#:~:text=La%20identidad%20de%20g%C3%A9nero%20se,la%20apariencia%20o%20la%20funci%C3%B3n>

Martínez, S. (2017, November 13). *'Una mujer fantástica', hermosa radiografía de la diversidad femenina con una Daniela Vega extraordinaria*. Espinof. Retrieved July 18, 2022, from <https://www.espinof.com/criticas/una-mujer->

fantastica-hermosa-radiografia-de-la-diversidad-femenina-con-una-daniela-vega-extraordinaria

Massanet, A. (2010, September 12). *'Amores perros', sangre y redención.*

Espinof. Retrieved July 18, 2022, from <https://www.espinof.com/criticas/amores-perros-sangre-y-redencion>

Mercedes, L. (2018). *El sexo y el género en Judith Butler - Desafíos a una ontología occidental moderna.* Revista Aries AIBR.

[https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/65252405/Butler_naturaleza_culturasexo_genero_OYHANTCABAL-with-cover-page-](https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/65252405/Butler_naturaleza_culturasexo_genero_OYHANTCABAL-with-cover-page-v2.pdf?Expires=1653100776&Signature=KWgze7Wv71sqIwsM6kyLeGO~7a4Yy~JIT54B1DffN9I3wUh8seykqS3ad777cX1Qhloo~qzMh54SeFQ2-fNa9HdhY90X9vH1iyotEQFLzPY)

[v2.pdf?Expires=1653100776&Signature=KWgze7Wv71sqIwsM6kyLeGO~7a4Yy~JIT54B1DffN9I3wUh8seykqS3ad777cX1Qhloo~qzMh54SeFQ2-fNa9HdhY90X9vH1iyotEQFLzPY](https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/65252405/Butler_naturaleza_culturasexo_genero_OYHANTCABAL-with-cover-page-v2.pdf?Expires=1653100776&Signature=KWgze7Wv71sqIwsM6kyLeGO~7a4Yy~JIT54B1DffN9I3wUh8seykqS3ad777cX1Qhloo~qzMh54SeFQ2-fNa9HdhY90X9vH1iyotEQFLzPY)

Ortega, L., & Sandler, A. (2016, September 15). *Provocación color neón:*

Nicolas Winding Refn a 5 años de Drive. Pijamasurf. Retrieved July 18, 2022, from

https://pijamasurf.com/2016/09/provocacion_color_neon_nicolas_winding_refn_a_cinco_5_anos_de_drive/

Palomar Vereá, C. (2005, 12). Maternidad: historia y cultura. *La ventana.*, 22(Revista de estudios de género), 36.

Pita, E. (2019, 04 19). Paul B. Preciado: "Soy un disidente del sistema sexual". *El Mundo.*

<https://www.elmundo.es/cultura/literatura/2019/04/19/5cb079a321efa0041c8b4664.html>

Presentación artística. (n.d.). Wikipedia. Retrieved August 26, 2022, from https://es.wikipedia.org/wiki/Presentaci%C3%B3n_art%C3%ADstica

Prieto, A., & Riggio, M. (n.d.). *Representación, auto-representación, otredad y poder*. Hemispheric Institute of Performance and Politics. Retrieved August 25, 2022, from <https://hemisphericinstitute.org/es/enc05-work-groups/item/1430-enc05-self-representation.html>

Red Latinoamericana del Caribe de personas Trans. (2018). *Informe CeDOSTALC 2018 Bolivia* (1st ed.). Tania Alvarez Pelaez.

https://issuu.com/redlactrans/docs/informe_cedostalc_2018_-_bolivia

Rodríguez, A. (2017, 09 29). ‘Las malcogidas’, una película que replantea la imagen de lo diferente. *El País*.

https://elpais.com/cultura/2017/09/29/actualidad/1506646968_620166.html

Rueda Laffond, J. C., & Chicharro Merayo, M. d. M. (2004). La representación cinematográfica: una aproximación al análisis sociohistórico. *Ámbitos (Revista andaluza de comunicación)*, 12, 429.

<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=16801224>

Rueda Laffond, J. C., & Chicharro Merayo, M. d. M. (2004). *La representación cinematográfica: una aproximación al análisis sociohistórico*. Redalyc.

Retrieved August 19, 2022, from

<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=16801224>

Significado de Cliché (Qué es, Concepto y Definición). (n.d.). Significados.

Retrieved August 17, 2022, from <https://www.significados.com/cliche/>

Significado de Estereotipo (Qué es, Concepto y Definición). (n.d.). Significados.

Retrieved August 18, 2022, from <https://www.significados.com/estereotipo/>

Universidad de Chile. (2017, 06 12). *Género*. Curso de educación sexual on line de auto aprendizaje. Retrieved 11 08, 2021, from

<https://educacionsexual.uchile.cl/index.php/hablando-de-sexo/conceptos-de-genero-sexualidad-y-roles-de-genero>

Wikipedia. (2020, 12 12). *Neo - Noir*. Wikipedia. Retrieved 05 11, 2021, from

[https://es.wikipedia.org/wiki/Neo-](https://es.wikipedia.org/wiki/Neo-noir#:~:text=Neo%2Dnoir%20(del%20griego%20neo,de%20cine%20negro%20de%20las)

[noir#:~:text=Neo%2Dnoir%20\(del%20griego%20neo,de%20cine%20negro%20de%20las](https://es.wikipedia.org/wiki/Neo-noir#:~:text=Neo%2Dnoir%20(del%20griego%20neo,de%20cine%20negro%20de%20las)

Wikipedia. (2021, 04 10). *Cine Negro*. Film Noir. Retrieved 05 11, 2021, from

https://es.wikipedia.org/wiki/Cine_negro

Wikipedia. (2021, 10 09). *Transexualidad*. wikipedia. Retrieved 10 25, 2021,

from <https://es.wikipedia.org/wiki/Transexualidad>

Filmografía

Dependencia sexual 2003 - Rodrigo Bellot

La ley de la noche 2005 - Diego Torrez

Picante surtido 2016 (Serie)

Sigo siendo el rey 2017 (Serie)

Las Mal cogidas 2017 - Denisse Arancibia

Suerte sin blanca 2019 - Omar Alarcón (videoclip)

Tú me manques 2019 - Rodrigo Bellot

Reflejos detrás del agua 2019 - Trailer

Cafarnaúm - Nadine Labaki

Amores perros - Alejandro Gonzales Iñárritu

21 gramos - Alejandro Gonzales Iñárritu

Babel - Alejandro Gonzales Iñárritu

Biutiful - Alejandro Gonzales Iñárritu

Wong Kar Wai - Fallen Angels

Good Time - Safdie Brothers

Una mujer fantástica - Sebastián Lelio

1. ANEXOS

Anexo 1: Tratamiento

Lovi

Tratamiento –

Una mujer venezolana y su bebé se encuentran en una flota que viaja desde la frontera del Perú a Bolivia. La mujer le da de lactar al bebé que llora de manera escandalosa y varios de los pasajeros que se encuentran en el interior de la flota protestan por el llanto del infante.

La mujer contempla a través de la ventana de manera melancólica, él bebé observa el rostro de su madre mientras bebe de su pecho.

La mujer y el bebé arriban en la terminal de buses de la ciudad de La Paz, la mujer espera a que todos los pasajeros desciendan, al ver el bus vacío se levanta, toma su mochila del portaequipaje que se encuentra encima de su asiento, lo pone en el asiento, abre el maletín saca una chaqueta para ella y el bebé y luego una especie de cargador de bebé, se pone el colgador y acomoda al bebé en él.

La mujer baja del bus, se ve fatigada e indispuesta debido a la altura, respira agitada, el clima seco y frío se perciben en la vestimenta de la gente que transita por el lugar.

La mujer camina por la terminal de buses, observa a su alrededor con temor y desconfianza. El bebé duerme.

La mujer sale de la terminal, observa alrededor a algunas potosinas vendiendo golosinas en el piso con sus hijos durmiendo en el piso, también a vendedores ambulantes que tienen puestos acomodados en las aceras con comida, jugos o sándwiches.

La mujer se acerca a un restaurant que se encuentra abierto, ingresa al lugar, se acerca a una persona que está en caja, le pregunta por algún puesto, la persona le dice de manera prepotente que no hay ninguna vacante, la mujer decepcionada suspira y le pide algo de comida a la persona, la empleada del lugar echa a la venezolana del lugar con insultos además de decirle que en ese lugar no regalan comida.

La mujer vaga por el centro de la ciudad, observa a algunos niños limpiando parabrisas de autos en la parada de un semáforo. Los niños y adolescentes que no limpian inhalan clefa u alguna otra sustancia en el medio de la calle. La mujer tiembla de frío.

La mujer se detiene en un lugar en el que hay una fuente de agua, pese a que el agua no se ve “pura” ella bebe de la fuente. La mujer se sienta en el borde de la fuente, descarga al bebé y lo recuesta en el borde de la fuente. La mujer se quita la mochila, la abre y saca una manta para cubrir al bebé. La mujer contempla el lugar, sus ojos están llenos de lágrimas.

La mujer recorre varios negocios en busca de algún trabajo, pero es echada de cada uno, y algunos la botan de manera algo violenta.

La noche llega, la mujer camina de regreso a la terminal de buses. Llega a la Pérez Velasco, se acerca a uno de los vendedores ambulantes de comida callejera (hamburguesas, salchipapas, etc.). Le pregunta el precio al vendedor, el responde, la mujer saca unas cuantas monedas pequeñas de su bolsillo, el hombre le da una hamburguesa con papas y se niega a cobrarle a la mujer. La mujer insiste, pero el vendedor le pide que guarde esas monedas y no se preocupe, la mujer agradece de manera muy humilde y se aleja del lugar. La mujer se sienta en las gradas afuera de la iglesia de San Francisco, el bebé duerme.

La mujer llega a la terminal de buses, ingresa, observa a los vendedores de pasajes gritando en busca de algún viaje que quiera comprar un boleto.

Camina hacia el fondo del lugar, observa una banca vacía, se acerca, descarga al bebé con mucho cuidado y lo acomoda en la banca. La mujer se sienta en la banca, mira hacia el vacío y sus ojos derraman un par de lágrimas, a su alrededor la gente camina desapercibida e indiferente.

Él bebé y la mujer duermen acostados en el banco, ella tiene a su bebé entre sus brazos. Llegado el amanecer el bebé empieza a llorar, la mujer se levanta, se sienta, revisa al niño. El bebé se ve incómodo además de tener un semblante no muy saludable, la mujer acaricia el rostro del bebé, sus ojos se llenan de lágrimas, la mujer saca uno de sus senos y le da de lactar al bebé.

El cielo de la ciudad se encuentra parcialmente nublado, como es habitual, la gente transita estresada en La Paz.

La mujer camina sosteniendo una botella cortada en una de sus manos, pide algunas monedas a la gente que pasa por su lado, lleva cargado al bebé que está despierto, pero se ve indispuerto (enfermo).

En la Plaza Abaroa, se sienta en unas gradas, pide monedas a la gente que pasa, algunas personas le dan algunas monedas y otras pasan indiferentes por su lado.

La mujer recorre la avenida costanera, su rostro está completamente irritado por el sol abrasador de la ciudad, después de la larga caminata llega a la iglesia de San Miguel, se sienta en un lugar en el suelo, descarga al bebé. Acomoda su botella frente a ella y el bebé para pedir más monedas.

A unos metros del lugar en el que está sentada la mujer junto a su bebé se encuentra una chola vendiendo en un “kiosquito” golosinas y otras cosas. La mujer se levanta camina hacia el kiosquito y le pide a la señora un par de bolsitas de agua, la mujer se encuentra pendiente de su bebé mientras compra.

La mujer regresa con el bebé, bebe un poco de agua de una bolsita, hace sentar al bebé y le da de beber también un poco de agua.

Llegado el atardecer la mujer recorre un paseo peatonal en el que hay varios cafés con personas que fuman y consumen diferentes cosas. La mujer recorre algunos de los cafés pidiendo alguna moneda, la mayoría de las personas (gente pudiente), en su mayoría jóvenes ignoran e incluso algunos se mofan de la situación de la mujer.

Algunos meseros o dueños echan de manera “torpe” a la mujer además de hacer comentarios misóginos, racistas e incluso sexistas debido a su aspecto.

La mujer espera junto al bebé un micro en la acera de una avenida, el bebé llora, la mujer trata de calmarlo meciéndolo un poco, un micro aparece, la mujer estira la mano deteniendo el micro.

La mujer sube junto con el bebé, le paga al chofer, camina por el pasillo del bus hasta llegar al fondo, se sienta en un lugar junto a la ventana, acomoda al bebé en sus brazos, lo arrulla un poco y le da de amamantar.

La mujer contempla a través de la ventana las calles de la ciudad.

Llega la noche, la mujer sostiene en brazos al bebé, camina por un lugar en el que hay varios centros nocturnos de “diversión” para hombres.

Por la calle que transita la mujer hay varias personas en estado de ebriedad e intoxicados con drogas, además de varias prostitutas esperando a algún cliente.

La mujer camina de manera apresurada tratando de alejarse del lugar, su rostro luce demacrado, agitado, sudoroso y quemado.

La mujer llega a un lugar alejado de toda la gente “nociva” que había acabo de ver, se sienta en el borde de una acera, acomoda al bebé en el suelo junto a ella, la mujer contempla al bebé por un momento con lágrimas en los ojos. El bebé duerme tranquilo.

La mujer toma al bebé en sus brazos, acaricia su rostro de manera delicada, las lágrimas corren sin parar a través del rostro de la mujer, abraza al bebé acomodándolo junto a su pecho mientras cierra los ojos, después del desgarrador abrazo la mujer se levanta, observa en busca de un lugar “seguro” para acomodar al bebé. Camina unos cuantos pasos, acomoda al bebé en el suelo, lo envuelve con las mantas mientras llora desconsolada y al terminar se marcha.

En un prostíbulo clandestino de mujeres transexuales Lovivia está teniendo relaciones sexuales con un hombre completamente drogado, el hombre penetra de manera violenta a Lovivia, en pleno acto el hombre trata de forzar a Lovivia a hacer algo que ella no quiere, al ver que ella no accede al capricho la golpea. Lovivia queda aturdida por un momento y al reaccionar se levanta y golpea de manera violenta al hombre noqueándolo.

Lovi con el labio partido y sangrando busca en el piso la ropa del hombre, al encontrarla busca en sus pantalones su billetera, la encuentra y saca todos los billetes que encuentra. Lovivia le tira la billetera al hombre, le escupe, se pone su ropa interior y sale de la habitación.

Lovivia camina por un pasillo iluminado por luces azules que en ambos extremos tiene puertas con números. En su recorrido escucha gemidos, risas y gritos mezclados con la música del lugar.

Al salir del pasillo llega a una “pista de baile” con una barra al frente con unos cuantos asientos. Lovivia se acerca a la barra en la que una mujer trans sirve tragos. La mujer que atiende la barra se asusta al ver la sangre en el rostro de Lovi, le pasa unas servilletas y saca una botella de alcohol de la parte inferior de la barra. La mujer empapa unas servilletas con alcohol y le limpia la herida a Lovi.

Lovivia le dice que no se preocupe, le pregunta por sus compañeras, la bartender le responde que todas están ocupadas con clientes, Lovi le comenta que espera que ninguna se tope con un animal como el que la había acabado de tocar, le dice que se irá porque no se siente bien y le pide la llave del depósito. Lovi ingresa al depósito camina hacia unas cajas, de una de las cajas saca un abrigo y un bolso, sale del depósito.

Lovi sale del prostíbulo, camina por la calle, su cara se encuentra hinchada por el golpe. Al caminar empieza a buscar dentro de su bolso un encendedor y una cajetilla de cigarrillos al encontrar ambos los toma, abre la cajetilla toma un cigarro lo enciende y le da una calada.

Mientras Lovivia fuma y camina observa a varios indigentes, drogadictos y algunas parejas cometiendo actos “obscenos” debido al alcohol o las drogas.

Lovivia llega a un lugar desolado, no hay nadie alrededor, ni siquiera autos, mientras va caminando escucha un llanto de bebé resonando en la calle.

Asombrada observa a su alrededor, se percata de que a unos metros de ella hay un bebé envuelto en unas mantas (él bebé de la mujer venezolana), camina hacia el bebé, al llegar a él se arrodilla, lo destapa un poco, el bebé llora descontroladamente.

Lovivia maldice, observa a su alrededor en busca de alguien, pero al no ver a nadie decide tomarlo en brazos, maldice y en voz alta dice; “lo que me faltaba hoy carajo”.

Lovivia camina con el bebé en brazos que no para de llorar, ella trata de calmarlo meciéndolo un poco pero no sirve de nada y ella maldice.

Después de unas cuantas cuadras Lovi llega a una estación de policía, ingresa y al entrar se topa con un policía sentado en un escritorio con los pies sobre el escritorio, fumando y viendo T.V.

El policía observa a Lovivia con desprecio, ella lo saluda, pero él no responde, pasado un momento el policía de manera déspota le pregunta que quiere. Lovivia le explica la situación y como encontró al bebé, el policía ni siquiera se digna a escucharla ni a mirarla mientras ella explica, Lovivia se enfada al ver la indiferencia del policía y le reclama que la escuche.

El policía se voltea a verla, baja sus pies del escritorio lo empuja de manera violenta, se levanta, se acerca a Lovivia, la orilla hacia la pared y apega su rostro muy cerca al de ella invadiendo completamente su espacio y le dice susurrando: “Fuera de acá marica de mierda, antes de que te saque la puta”.

Lovivia sale de la estación de policía, el bebé no deja de llorar, ella sigue tratando de calmarlo, pero no lo logra. Un taxi aparece, Lovivia estira el brazo para detenerlo, el taxi se arrincona cerca de la vereda y Lovivia ingresa junto con él bebé.

Al ingresar al taxi le pide al chofer que la lleve a una farmacia cercana que esté abierta, el taxista observa a Lovi a través del retrovisor central escéptico y desconcertado, pero arranca el auto.

Lovivia arrulla al bebé, lo mueve e intenta otras cosas para calmarlo, finalmente se le ocurre meter uno de sus dedos en la boca del bebé y al hacerlo el bebé deja de llorar.

El taxi llega a una farmacia, se parque frente a la puerta. Lovivia le pide al taxista que la espere un momento, sale del taxi con el bebé en brazos.

La puerta automática de la farmacia se abre, Lovivia ingresa con el bebé en brazos, se acerca a una de las mujeres que atiende. La mujer la observa de manera despectiva. Lovi de manera cínica y burlona le pide a la mujer que le venda un biberón y leche para el bebé. La mujer le señala el lugar del que debe tomar las cosas que quiere para él bebé. Lovivia camina hacia el lugar, al ver un montón de latas y marcas queda confundida. Lovivia observa al bebé y asume que tiene aproximadamente unos ocho meses, toma una lata de leche, un biberón y unos pañales.

Lovivia camina de regreso al mostrador, le entrega todo a la mujer, la mujer calcula el precio de todo, le informa el precio, Lovivia se arrebató al escucharlo, maldice, pero finalmente paga.

Lovivia sale de la farmacia camina hacia el taxi apresurada y de manera algo graciosa por los tacos que lleva puestos, ingresa al taxi, le da una dirección al chofer y arranca el auto. El auto recorre las avenidas de una zona periférica, finalmente llega a una calle desde la que se puede contemplar la ciudad, el auto se detiene afuera de un edificio que aún sigue en construcción.

Lovi baja con el bebé cargado en brazos, cierra la puerta del auto, le agradece al chofer, camina hacia la puerta del edificio mientras maldice por el gasto de dinero que hizo en un par de horas, abre la puerta con dificultad por estar sosteniendo al bebé y las bolsas, finalmente ingresa al edificio.

Mientras sube por las gradas escucha música, más arriba se escucha una pelea de pareja a gritos y unos niños que lloran desconsolados por la pelea de sus padres, Lovivia llega a su piso, camina hacia su parte la abre nuevamente con dificultad e ingresa junto con el bebé. El interior del departamento es un completo caos, ropa tirada por todo el piso, platos, vasos y unas cuantas botellas esparcidas por todos los muebles y piso del lugar. Lovivia camina hacia un sillón, levanta la ropa, unos vasos, platos y acomoda al bebé encima del sillón, luego se va hacia su habitación, el bebé contempla el techo tranquilo.

En su habitación Lovi se quita toda la ropa que lleva puesta, se pone unos shorts deportivos y una solera. Se acerca a un peinador y empieza a quitarse el maquillaje, pero el bebé empieza a llorar, Lovi maldice, deja de limpiarse y sale de la habitación a ver al bebé.

Lovivia se acerca al bebé, lo destapa, al destaparlo queda impactada por el terrible olor del bebé. Lovivia camina hacia su habitación, regresa con un jaboncillo y un shampoo. Toma al bebé y lo lleva hacia la cocina.

En la cocina camina hacia el lavaplatos que está lleno de vasos y platos, los retira del lavamanos, los pone a un lado, le da una “lavada” al lavaplatos, acomoda al bebé en el mesón, lo desviste, maldice y hace muecas en desagrado al terrible olor del bebé. Lovi abre la pila, espera a que el agua se caliente, tapa el desagüe, espera a que se llene y mete al bebé al agua, lo baña lo más rápido que puede ya que el bebé llora descontroladamente. Al terminar de bañar al bebé Lovi lo lleva hasta su habitación, toma una toalla del piso, seca al bebé, Lovivia sale de la habitación regresa con el paquete de pañales, lo abre, le

echa un talco que ella usa para ponerse ropa, le dice al bebé que lastimosamente se olvidó comprar talco y que ella solo tiene ese porque “suda jodidamente de algunos lugares”. Lovivia sonríe.

Lovivia envuelve al bebé en unas mantas que tiene encima de su cama, sale de la habitación, camina hacia la cocina, toma la lata de leche que compro, pone a hervir, agua, desinfecta el biberón como dice en las indicaciones y le lleva el biberón con leche preparado al bebé.

Lovivia toma al bebé en sus brazos, comprueba la temperatura de la leche en su mano, le dice al bebé que está bien y le da de beber.

El bebé toma por un momento la leche, luego rechaza el biberón, Lovi insiste en darle un poco más de leche, pero el bebé se resiste, llora desconsolado. Lovi queda frustrada por la reacción del bebé, se levanta de la cama y empieza a dar vueltas por la habitación arrullándolo y tratando de calmarlo.

A la mañana siguiente Lovivia duerme desparramada en su cama, el bebé se encuentra sentado a su lado chupándose el dedo y “jugueteadando”.

Lovi abre los ojos con dificultad, mira al bebé, maldice, sonríe y se da la vuelta.

Lovivia se levanta, camina hacia el baño, se lava la cara, los dientes, luego contempla su rostro golpeado en el espejo por un momento.

Después de contemplar su rostro unta algo de jabón en sus manos, pone el jabón en su rostro y se afeita.

Lovivia sale del baño, observa que el bebé está tranquilo y sale de la habitación, ingresa a la cocina, toma un cuchillo, unos mangos que pone en un plato y regresa a la habitación.

El bebé contempla la ventana, al ver a Lovi ingresar no la pierde de vista, Lovi se recuesta al lado del bebé, enciende un televisor antiguo que tiene encima de una cómoda vieja.

Lovivia empieza a pelar el mango y corta un par de gajos, los come, el bebé la observa con antojo, ella sonríe al ver la cara del bebé, acomoda al bebé de manera que este sentado y apoyado en una almohada, corta un pequeño gajo y lo alimenta.

Al llegar la media mañana, Lovivia sale junto con el bebé, lo carga en un brazo y también está envuelto en las mantas que estaban encima de su cama. Lovi espera junto al bebé un

micro en la avenida cerca a su casa, un micro aparece en el horizonte, al acercarse el micro Lovi estira la mano para detenerlo.

Lovi ingresa al micro, le paga al conductor y luego camina hacia el fondo del micro, mientras camina por el pasillo algunas de las personas la observan de reojo, sorprendidas, confundidas y con “asco”. Lovi les ignora.

Lovivia se sienta en el fondo del bus, se acomoda en la parte lateral junto a la ventana, ella y el bebé contemplan a través de la ventana.

El micro atraviesa las calles del centro paceño, llega a un embotellamiento en el que se escuchan varios bocinazos y choferes gritando desquiciados por x motivo.

Lovivia está sentada con el bebé en un puesto de comida callejera. El bebé está sentado en las piernas de Lovi, ella lo sostiene mientras intenta comer con una sola mano. Lovivia le da de comer al bebé pequeños pedazos de carne.

Lovivia y el bebé caminan a través de la calle peatonal de la uyustus, un montón de puestos callejeros de comerciantes inundan todos los extremos de la calle. Lovivia se detiene en un puesto de ropa de bebé, le pregunta a la vendedora por todo un conjunto de ropa incluyendo ropa interior para el niño, la mujer saca todo un conjunto de ropa, Lovivia le mide la ropa al bebé. La vendedora le pide a Lovi que pase a su puesto, a la parte trasera para que pueda cambiar con más calma y medirle la ropa al niño.

Lovivia viste al niño, sale del puesto, le paga a la mujer y sigue su camino junto con el bebé.

Lovivia y el bebé van dentro de un minibús, ella contempla a través de la ventana mientras el bebé duerme con la cabeza apoyada en su pecho, ella observa por un momento, sonrío sutilmente y regresa a ver por la ventana.

Lovivia ingresa con dificultad a su departamento mientras sostiene al bebé con un brazo, cierra la puerta y camina hacia su habitación. Lovivia acomoda “muy suavemente” al bebé que aún sigue dormido, lo contempla por un momento, su mirada desborda ternura.

Después de contemplar al niño camina hacia el baño cuidando de no hacer ningún ruido, dentro del baño se desnuda, gira la perilla de la ducha, mide la temperatura del agua y se pone debajo del agua. Lovivia se enjabona los brazos, las piernas y el pecho.

Mientras se baña escucha el llanto del bebé, Lovivia sale molesta, mojada, con espuma en el cuerpo y la cabeza, con una toalla que envuelve la parte baja de su abdomen hasta sus piernas. Maldice mientras se pone una polera.

El bebé llora descontrolado en la cama, Lovivia lo levanta, lo huele, hace una cara de desagrado, cambia el pañal del bebé, pero aun así no deja de llorar. Lovi prepara un biberón con leche de manera desesperada, se sienta en la cama, toma al bebé en brazos, lo acomoda de tal manera que esté recostado y le da un poco del biberón.

El niño bebe por un momento del biberón, pero lo rechaza y continúa llorando desconsolada y desesperadamente. Lovivia insiste en darle de beber, pero el niño no acepta el biberón.

El bebé golpea el pecho de Lovivia (“busca beber del seno”). Lovivia se da cuenta de lo que pasa con el bebé, piensa por un momento, al ver al bebé tan fatigado, llorando desconsolado y completamente agotado, levanta la polera que lleva puesta descubriéndose uno de sus senos, acerca al bebé al seno y él empieza a chupar del pezón, el bebé deja de llorar.

Lovi contempla al bebé, una lagrima corre por su rostro, pero sonrío, acaricia el rostro del bebé suavemente.

Llega el atardecer, Lovivia entra junto con el bebé al baño, se desnuda, desnuda al bebé, gira la perilla de la ducha, mide la temperatura del agua, poco a poco ingresa junto con el bebé a la ducha, lo enjabona

Lovivia sale del baño con el bebé envuelto en una toalla, viste al bebé y lo acomoda en la cama.

Lovivia se acerca a su ropero, toma algunas prendas, se viste con un conjunto de ropa “llamativo” (por el trabajo), se maquilla y se pone una peluca, toda una parafernalia.

Lovi sale cargando al bebé con un brazo, lo tiene envuelto en sus mantas. Camina por una avenida en busca de un taxi, observa a uno acercarse y lo detiene. Ingresa al taxi junto con él bebe le da la dirección al chofer.

El bebé observa a través de la ventana tranquilo mientras Lovi lo contempla con una mirada cariñosa. El chofer del taxi observa a Lovi a través del retrovisor de manera constante y acosadora.

Lovi ingresa al prostíbulo, sus compañeras se asombran de que lleve a un bebé en brazos, le preguntan por él, algunas se burlan preguntándole si es su hijo desaparecido de cuando era hombre, otras quedan cautivadas y enternecidas por el niño. Lovivia solo ríe y les explica parte de la situación, luego camina hacia el depósito del lugar, mece un poco al niño; el bebé queda dormido, Lovivia lo acomoda en el piso encima de unos cartones, lo cubre bien con sus mantas y le pone unos tapones de algodón en sus oídos para que no despierte.

Unos cuantos hombres llegan al prostíbulo, Lovi conversa con algunos. Después de un par de horas y de clientes llega un hombre que se acerca a ella, le invita un par de tragos para finalmente ofrecerle dinero para tener relaciones sexuales. Lovivia le da el precio y caminan juntos hacia las habitaciones.

Lovivia y el hombre tienen relaciones. Lovivia se ve incómoda, triste y con la mirada perdida mientras el hombre la penetra. En el depósito el bebé abre los ojos, observa tranquilo el techo, la vibración del bajo de la música se siente en el piso y paredes además de la música. Una lágrima recorre el rostro de Lovi.

En la calle, cerca al prostíbulo una patrulla con varios oficiales recorre la ciudad con destino al prostíbulo en el que trabaja Lovivia para hacer un “control”.

El hombre que tuvo relaciones con Lovi se viste sentado en un extremo de la cama. Lovivia se levanta, se viste. El hombre ya vestido se levanta, saca su billetera de su bolsillo, toma unos billetes, los cuenta y lanza los billetes a la cama. Agradece a Lovi con un: “Gracias putita”.

La patrulla llega al prostíbulo, los oficiales bajan del auto y se preparan para hacer una redada.

Lovivia sale de la habitación, camina por el pasillo, ve ingresar a los policías y se aterroriza, uno de los policías se acerca a ella y la golpea en la cara. En el suelo, atontada

y con la visión borrosa Lovi observa como golpean a sus compañeras y las esposan de manera violenta.

El bebé empieza a llorar, Lovivia grita y llora desesperadamente por el bebé mientras la esposan en el suelo.

Un par de policías ingresan a la bodega, observan al bebé, uno de ellos lo carga y lo lleva en brazos hasta la calle. Lovivia observa que se llevan al bebé y llora desconsoladamente, su ojo está completamente hinchado y con la ceja partida por el golpe del policía.

Lovivia y sus compañeras son llevadas en la parte de atrás de la camioneta de la policía resguardadas por varios oficiales.

El bebé llora desconsoladamente dentro del auto en los brazos del policía.

En un retén de policía ingresan a Lovi y sus compañeras a una celda. La celda es oscura, húmeda, sucia y sin ningún lugar en el cual apoyarse o sentarse solo el piso que está lleno de excremento por varios lugares.

Lovivia se sienta en una esquina, mira hacia el frente con la mirada completamente perdida.

El policía que tiene al bebé ingresa con él a una oficina, el niño no deja de llorar, el oficial lo deja en el suelo y grita para que alguna mujer oficial se haga cargo de él.

La madre del bebé duerme en una plaza rodeada de drogadictos y vagos, se ve completamente demacrada, sucia y temblorosa por el crudo frío pacheño.

Lovivia mira hacia arriba una pequeña ventana, la luz que entra de la ventana alumbra directamente a Lovi.

FIN.

Anexo 2: Guion

LOVI

Escrito por:

Diego A. Lafuente

Underground Films (c) 2021

Final 18/11/21

diegolafuente.umsa@gmail.com

Cel: 75281275

1. INT. PROSTÍBULO/PASILLO DE LAS HABITACIONES. CONTINUA.

Lovi sale de la habitación, camina por el medio del pasillo, sus tacones resuenan en el pasillo, en el interior de las habitaciones que se encuentran en los extremos resuenan gemidos, risas, y charlas. Al final del pasillo se observan unas luces blancas estroboscópicas y se escucha música, mientras Lovi se acerca al final del pasillo la música se hace más clara.

2. INT. PROSTÍBULO/ PISTA DE BAILE/BARRA. CONTINUA.

La BARTENDER (30), prepara un par de tragos, observa a un par de hombres, cada uno baila junto a una prostituta.

Lovi se acerca a la barra. La bartender se asusta al verla.

BARTENDER

(Gritando por la música alta)

Mierda corazón, ¿estás bien?

LOVI

Si si, un loco ese hijo de puta.

La bartender empapa una servilleta con alcohol.

BARTENDER

(Mostrándole la servilleta)

Acércate.

La bartender le limpia el labio con la servilleta a Lovi. Lovi hace una mueca por el dolor.

LOVI

Gracias, tranquila, yo agarro esto (Lovi sostiene la servilleta). Me voy amiga, me siento mal.

Lovi observa a sus compañeras bailando.

LOVI

(cont'd)

Me despides de las chicas.

BARTENDER

Obvio corazón, no te preocupes, toma las llaves del depósito.

La bartender le pasa unas llaves a Lovi.

LOVI

Gracias.

3. INT. PROSTÍBULO/DEPÓSITO. CONTINUA.

Lovi abre la puerta del lugar, ingresa y camina hacia unas cajas que están en el suelo. Se agacha, tira la servilleta con la que se estaba curando el labio al piso y toma un abrigo largo y un bolsón de la caja.

4. EXT. PROSTÍBULO. CONTINUA.

Lovi sale del prostíbulo y camina hacia su izquierda.

5. EXT. AV. AMÉRICA. CONTINUA.

Lovi desciende por la avenida, camina por la acera, sus tacones resuenan en la calle, de su bolso saca una cajetilla de cigarrillos, toma un cigarro, lo pone en su boca y busca un encendedor en su bolso.

Encuentra el encendedor, lo enciende, acerca la flama al cigarro y le da una calada.

Guarda la cajetilla y el encendedor en su bolso y sigue con su camino.

En el recorrido observa a varias personas en estado de ebriedad, indigentes que duermen en la calle.

6. EXT. AV. AMÉRICA/IGLESIA LA RECOLETA. CONTINUA.

Lovi cruza la calle, al pasar por el portón de la iglesia observa a la niña que solloza, la ignora y sigue con su camino.

Lovi se detiene a unos metros del portón, voltea a ver. Camina de regreso al portón, tira su cigarrillo al piso, observa a la niña de la mujer venezolana envuelta en unas mantas.

Lovi se acerca a la niña, se agacha, la destapa, la niña mira y llora de manera débil por la condición en la que se encuentra.

LOVI

Mierda.

Lovi se levanta, observa a su alrededor en busca de alguien. El lugar está completamente desolado.

Observa a la niña con lástima, la levanta e intenta calmarla.

LOVI

(cont'd)

Shh Shh, tranquila.

Lovi desciende por la acera con la niña en brazos. Su rostro transmite preocupación.

7. EXT. PASARELA P. VELASCO. CONTINUA.

Lovi atraviesa la pasarela con la niña cargada en brazos.

8. EXT. MÓDULO POLICIAL PICHINCHA. CONTINUA.

Lovi observa que la puerta del módulo policial se encuentra cerrada. Camina con la niña en brazos hacia una de las ventanas. Se pone de puntas, observa hacia adentro y ve una mesa con un televisor encima y una silla vacía.

Lovi pone a la niña en el piso.

LOVI

Pacos de mierda.

9. EXT. MÓDULO POLICIAL PICHINCHA. CONTINUA.

Lovi se aleja del módulo policial, la niña llora.

La niña desciende por las gradas de la mano de Lovi.

10. EXT. PÉREZ VELASCO/ACERA. CONTINUA.

Lovi camina con la niña por la acera, se acerca a un kiosco en el que venden hamburguesas.

LOVI

(A la niña)

¿Tienes hambre?

La niña asiente con la cabeza.

Lovi voltea a ver a la vendedora.

LOVI (cont'd)

Case, dame dos hamburguesas

CASERA

¿Sueeltas o con papas?

LOVI

Con papas porfa.

CASERA

Ya case.

La casera observa con disimulo y recurrencia a Lovi y a la niña.

11. EXT. PÉREZ VELASCO/FRENTE A LA IGLESIA. CONTINUA

Lovi y la niña comen sentadas en una banca.

LOVI

¿Cómo está? ¿Bien?

La niña asiente con la cabeza.

LOVI

(cont'd)

¿Tienes nombre?

La niña come, no responde.

LOVI

(cont'd)

Bueno no importa. ¿Eres de Venezuela? ¿No?

La niña asiente con la cabeza.

LOVI

(cont'd)

¿Estabas con tus padres?

La niña niega con la cabeza.

LOVI (cont'd)

¿Con tú mamá?

La niña asiente con la cabeza.

LOVI (cont'd)

Mmmm, bueno, en cuanto terminemos de comer vamos a buscar a tú
mamá, no creo que se encuentre lejos.

Lovi come.

12. EXT. CALLE COMERCIO. CONTINUA.

Lovi camina con la niña, la niña sostiene de la mano a Lovi.

Lovi y la niña atraviesan la calle evitando chocarse con los
puestos de venta y las personas que transitan por el lugar. Las
luces y el sonido del lugar son agobiantes.

13. EXT. PLAZA MURILLO/ESQ. CATEDRAL. CONTINUA.

Lovi está parada en una esquina, observa con la niña a la gente que pasa.

14. EXT. TEATRO MUNICIPAL. CONTINUA.

Lovi y la niña caminan y observan su alrededor en busca de la madre de la niña.

Lovi observa preocupada a la niña.

15. EXT. CALLE INDABURO. CONTINUA.

Lovi y la niña caminan por la acera, toda la calle se encuentra desolada y lúgubre.

16. EXT. CALLE JAÉN. CONTINUA.

Lovi y la niña recorren la estrecha calle, la niña contempla asombrada los detalles de cada casa, las luces que cuelgan y adornan el entorno.

17. EXT. SUCRE/RIOSINHO. CONTINUA.

Lovi y la niña recorren la plaza. Lovi observa un taxi acercarse, estira una de sus manos, cruza la calle junto a la niña, la toma de la mano.

El taxi se detiene. Lovi mete a la niña en la parte de atrás, espera a que se acomode y luego entra ella.

18. INT. TAXI. CONTINUA.

Lovi pone su bolso a un lado, la niña solloza mientras observa por la ventana. El TAXISTA (30) observa a Lovi de manera burlona.

TAXISTA

Buenas noches señorita. ¿A dónde vamos?

LOVI

(Agitada)

Buenas noches maestro, a Alto San Antonio por favor, cerca a la capilla azul.

TAXISTA

Muy bien.

El taxista pone en marcha el auto.

Lovi observa a la niña preocupada por un momento y luego voltea a ver por la ventana del taxi.

La niña observa por la ventana, varias lagrimas caen por su mejilla.

19. EXT. CRUCE DE VILLAS. NOCHE.

El taxi recorre la avenida principal, las calles alrededor están desoladas, algunas vendedoras recogen sus puestos.

20. INT. TAXI. CONTINUA.

El chofer observa a Lovi a través del retrovisor.

21. EXT. AV. ESTEBAN ARCE. CONTINUA.

El taxi recorre la avenida, en el horizonte se puede apreciar gran parte de la ciudad de La Paz.

FUNDIDO A NEGRO

21. INT. DPTO. DE LOVI/SALA. MAÑANA.

La niña recorre la sala con los pies descalzos y una polera que le queda enorme.

La habitación se encuentra iluminada de manera "celestial" por la entrada de la luz del sol.

La niña contempla la gran cantidad de plantas que tiene Lovi acomodadas de forma perfecta y organizada alrededor de toda la sala.

22. INT. HABITACIÓN DE LOVI. CONTINUA.

Lovi abre los ojos con dificultad, ve borroso, voltea su cuerpo en busca de la niña, al no verla se levanta y sale de la habitación.

23. INT. DPTO. DE LOVI/SALA. CONTINÚA.

Lovi observa a la niña apreciando sus plantas, sonrío.

La niña se percata de la presencia de Lovi y se cohíbe.

LOVI

¿Te gustan?

La niña asiente con la cabeza.

Lovi camina hacia una de las plantas, cactus con una flor que sale de él.

Lovi aprecia la flor por un momento.

LOVI

(cont'd)

Ven.

La niña se acerca a Lovi.

LOVI (cont'd)

Esta es mi favorita. ¿Te gusta?

La niña contempla por un momento la planta, voltea a ver a Lovi, sonríe y asiente con la cabeza.

LOVI (cont'd)

¿Me ayudas a regar?

La niña asiente con la cabeza. Ambas sonríen.

Lovi y la niña riegan maceta por maceta todas las plantas.

Lovi deja caer el agua con delicadeza sobre las plantas, la niña contempla de manera fija e hipnotizada.

FUNDIDO A NEGRO

24. EXT. AV. ESTEBAN ARCE. MEDIA MAÑANA.

Lovi espera un micro con la niña. La sostiene de la mano.

Un micro aparece a unas cuantas cuadras.

Lovi estira la mano al ver cerca al micro.

El micro se detiene.

Lovi ingresa junto con la niña al micro.

25. INT. MICRO. CONTINUA.

Lovi le paga al conductor, camina por el pasillo del micro, una MUJER ADULTA (65), observa a Lovi con desprecio, unos hombres que están sentados juntos la observan y susurran burlándose.

Lovi los ignora. Camina hacia la parte de atrás del micro.

Acomoda a la niña en el último asiento y se recorren hacia la ventana, suspira, ve a la niña tranquila y sonríe.

LOVI

Vamos a ir a comprar algunas cosas corazón, luego vemos la manera de encontrar a tú mamá. ¿Ya?

La niña asiente con la cabeza.

26. EXT. AV. CAMACHO. CONTINUA.

El micro recorre la avenida, varias personas transitan por las aceras de ambos extremos.

Una VENDEDORA POTOSINA (70) ofrece limones desde el piso a la gente que transita.

El movimiento pausado del micro es agobiante.

27. INT. MICRO. CONTINUA.

Lovi y la niña contemplan a través de la ventana.

El chofer detiene el micro, observa a través del parabrisas un embotellamiento. Toca la bocina repetidas veces.

28. EXT. AV BUENOS AIRES. MEDIO DÍA.

Una gran multitud de personas transita por el lugar, caminan por todas direcciones. Puestos de venta de todo tipo están uno al lado del otro.

El micro en el que van Lovi y la niña se detiene.

Lovi baja del micro, la niña baja detrás de ella, Lovi la levanta y la deja en el piso. Ambas observan a su alrededor desorientadas.

29. EXT. UYUSTUS. CONTINUA.

Lovi sube por la calle con la niña sosteniéndola de la mano, evitan a las personas que descienden. Observa los puestos de venta en busca de ropa para la niña.

30. EXT. UYUSTUS/TIENDA DE ROPA DE NIÑA. CONTINUA.

Una VENDEDORA (25) le muestra a Lovi varias prendas, Lovi acomoda a la niña en una madera que está al lado de la ropa. Lovi le mide la ropa a la niña. Sonríe.

31. EXT. UYUSTUS/PUESTO DE COMIDA. CONTINUA.

Lovi está sentada en un banco de plástico, detrás de ella se encuentra la vendedora de comida, friendo chorizos en un perol gigante.

La niña come a su lado. Lovi contempla a la niña y sonríe.

LOVI

¿Deli no?

La niña mira a Lovi y asiente con la cabeza.

32. INT. MINIBÚS. TARDE.

Lovi contempla a través de la ventana, la niña duerme apoyada en su pecho, Lovi se voltea a verla, sonríe sutilmente cautivada por la ternura de la niña.

33. INT. DPTO. DE LOVI/SALA. CONTINÚA.

Lovi mete la llave a la cerradura, abre la puerta e ingresa al lugar. La niña duerme en sus brazos. Lovi está fatigada.

Lovi cierra la puerta de manera delicada y camina hacia su habitación.

34. INT. HABITACIÓN DE LOVI. CONTINUA.

Lovi acomoda a la niña en la cama con delicadeza, la cubre con unas colchas, lo contempla por un momento, sus ojos emanan ternura y completa abnegación por la niña.

35. INT. DPTO. DE LOVI/HABITACIÓN DE LOVI/BAÑO. CONTINUA.

Lovi gira la perilla de la ducha, cae agua, mide la temperatura con su mano, se quita toda la ropa que lleva puesta, se pone debajo del agua, se enjabona los brazos y el pecho.

36. INT. HABITACIÓN DE LOVI. CONTINUA.

Lovi sale del baño, observa a la niña sentada en el borde de la cama. La niña contempla a través de la ventana.

Lovi se acongoja, camina hacia la niña y se sienta a su lado.

La niña llora, la expresión de Lovi se torna triste.

LOVI

¿Quieres ir con tú mamá no?

La niña no responde de ninguna manera.

Lovi gira la cabeza y contempla a través de la ventana.

La niña voltea a ver a Lovi, observa la mano de Lovi apoyada en su pierna, la niña toma la mano de Lovi.

Lovi mira la mano de la niña, ambas cruzan miradas.

Una lágrima cae de la mejilla de Lovi.

La niña limpia la lágrima del rostro de Lovi y apoya su cabeza en su pecho.

NIÑA

(Susurrando)

Gracias.

Lovi sonríe, abraza a la niña, apoya su cabeza en la de la niña y ambas contemplan el atardecer.

La luz del sol que entra por la ventana ilumina a ambas.

37. INT. DPTO. DE LOVI/HABITACIÓN DE LOVI/BAÑO. ATARDECER.

Lovi está sentada frente a la niña. Lovi enjabona la espalda de la niña. Lovi sonríe mientras la limpia.

38. INT. DPTO. DE LOVI/HABITACIÓN DE LOVI. CONTINUA.

La niña está sentada en la cama, ya vestida y arreglada con su ropa nueva, observa a Lovi.

Lovi está sentada frente al espejo de su peinador cubierta con una toalla, su cabello está completamente mojado, gotea.

Lovi se seca el cabello con una secadora, se limpia el rostro con unos paños, se recoge el cabello haciendo una coleta y maquilla su rostro por completo. Toma una peluca que está en un maniquí al lado de su peinador y se la pone. Contempla su rostro por un momento, ve en el reflejo del espejo que la niña la observa, Lovi le sonríe y guiña un ojo de manera picaresca.

Lovi abre la puerta de su ropero, saca un vestido con lentejuelas y lo pone encima de la cama.

FUNDIDO A NEGRO

39. INT. PROSTÍBULO. NOCHE.

Lovi ingresa al lugar, sostiene a la niña de la mano, en el otro brazo lleva su bolso. Las luces del lugar las iluminan. Las lentejuelas de Lovi reflejan la luz.

La bartender y sus cuatro compañeras que están sentadas en la barra observan anonadas a Lovi y a la niña.

Lovi camina hacia la barra.

COMPAÑERA 1

Mierda hermana, ¿de dónde sacaste a la wawa? (A la niña) Hola hermosa.

Las otras compañeras sonríen.

LOVI

No jodas, es una larga historia. (Saludando a todas) ¿Cómo están?

COMPAÑERAS

Bien...

LOVI

(A la bartender) Corazón me puedes hacer un favor. ¿Puedes estar a tú lado? Más tarde cuando se canse la llevo al depósito.

BARTENDER

Claro.

Lovi levanta a la niña y se la pasa a la bartender.

La bartender acomoda a la niña en su banco y le sonrío.

La niña observa con timidez a todos.

LOVI

(A la niña)

Tranquila.

Lovi le sonrío.

LOVI (cont'd)

(A la bartender)

Me prestas las llaves del depósito para que deje mis cositas porfa.

BARTENDER

Claro, corazón.

La bartender toma la llave de un colgador de llaves que está detrás de ella, le pasa la llave a Lovi.

LOVI

Gracias.

Lovi camina hacia el depósito, sus compañeras susurran y ríen mientras Lovi se aleja.

La niña observa preocupada al ver a Lovi alejándose.

La bartender observa a la niña y pone una mano en su espalda.

BARTENDER

(A la niña)

No te preocupes corazón.

La niña voltea a ver a la bartender.

La bartender le sonrío.

40. INT. PROSTÍBULO/DEPOSITO. CONTINUA.

Lovi abre la puerta ingresa al depósito, cierra la puerta, camina hacia las cajas, pone al niño, se quita el abrigo, el bolso y los pone dentro de una caja.

41. INT. PROSTÍBULO. CONTINUA.

Lovi observa en la barra a un HOMBRE 2 (52) en estado de ebriedad.

El hombre ríe a carcajadas con las compañeras de Lovi y la bartender.

El hombre se percata de la presencia de Lovi.

HOMBRE 2

¡Ahhh! Mi amor te estaba esperando.

Lovi se acerca al hombre y le da un beso en la boca.

LOVI

Hola amor.

El hombre abraza a Lovi, la niña observa temerosa la situación,
Lovi le sonríe a la niña para calmarla.

La niña sonríe temerosa.

BARTENDER

(A Lovi)

Llegó súper temprano solo por vos.

LOVI

(Sonríe incomoda)

Si...

Lovi le sonríe al hombre.

El hombre le acaricia el trasero a Lovi.

Lovi quita la mano del hombre rápido.

LOVI (cont'd)

Tranquilo.

HOMBRE 2

(Susurrando)

Vamos al cuarto ahorita.

LOVI

Ya ya, tranquilo. (A la bartender) Me lo llevo. La cuidas porfa.

Lovi le guiña el ojo a la niña.

Lovi camina hacia el pasillo de las habitaciones.

La niña observa con temor a Lovi mientras se aleja.

La bartender observa a la niña con lástima.

La niña observa hacia el frente con la mirada perdida.

42. INT. PROSTÍBULO/HABITACIÓN X. NOCHE.

Lovi tiene relaciones sexuales con el hombre, él está encima de ella con el rostro apegado a su rostro, Lovi mira hacia a un lado, su rostro emana dolor e incomodidad.

43. INT. PROSTÍBULO/DEPÓSITO. CONTINUA.

La niña voltea a ver el pasillo.

44. INT. PROSTÍBULO/HABITACIÓN X. CONTINUA.

Lovi observa hacia la pared sin parpadear, el hombre la penetra bruscamente. Varias lágrimas recorren el rostro de Lovi.

45. EXT. AV. MONTES/INGAVI/CAMIONETA PATRULLA. CONTINUA.

Dos patrullas recorren la avenida.

En la parte trasera de una de las camionetas varios oficiales están acomodados en fila sosteniéndose de unas barandas.

46. INT. PROSTÍBULO/HABITACIÓN X. NOCHE.

El hombre se viste en un extremo de la cama, Lovi se pone su ropa interior en el otro, el hombre se levanta, saca su billetera de sus pantalones, toma unos billetes y los tira a la cama.

El hombre sale de la habitación.

47. EXT. PROSTÍBULO. CONTINUA.

La patrulla se detiene, los oficiales bajan de la camioneta.

48. INT. PROSTÍBULO/PASILLO DE LAS HABITACIONES. CONTINUA.

Lovi sale de la habitación, camina por el pasillo, observa a los oficiales entrar, uno de ellos se acerca a ella rápido, Lovi se petrifica, el policía la golpea con su macana en la cara.

Lovi cae al suelo, observa atontada y de manera borrosa como golpean y acorralan a sus compañeras y toman a la niña.

La niña grita desesperada al ver a Lovi.

Lovi grita y llora desesperada en el suelo, el policía la esposa.

49. INT. PROSTÍBULO. CONTINUA.

Lovi con un policía detrás de ella y con el rostro apoyado en la pared observa como el policía se lleva a la niña. La niña llora y grita desconsolada. Lovi grita y llora. Su ceja sangra profusamente.

FUNDIDO A NEGRO

FIN

Anexo 3: Cronograma de trabajo

	MESES											
	ENE RO	FEBR ERO	MAR ZO	ABR IL	MA YO	JUN IO	JUL IO	AGO STO	SETIE MBRE	OCTUB RE	NOVIEMB RE	DICIEMB RE
Elaboración de guion técnico										x		
Casting de actores										x		
Selección de locaciones										x	x	
Primera lectura de guion										x		
Ensayo con actores											x	

Construcción de escenografía											x	
Confección de vestuario										x	x	
Prueba de personal técnico, artístico y equipos											x	
Rodaje											x	
Montaje											x	x
Elaboración de banda sonora											x	x
Colorización											x	x
Trailer												x
Teaser												x

Anexo 4: Presupuesto

EQUIPO TÉCNICO			COSTO	TOTAL	MONEDA
Director/guion	Diego Lafuente		1000	1000	Bs
D.P.	Jose María Gamez y Emily Jurado		600	600	Bs
C.O.			500	500	Bs
Claquetista	Harold Morales				
Fojo Fija					
1er asistente					
2do asistente					
Continuista	Harold Morales		500	500	Bs
Sonido	Alejandro		500	500	Bs
Dir. Arte	Dennise		500	500	Bs
Maquillaje	Adriana Gonzales		700	700	Bs
Vestuario	Stephania Cuevas		700	700	Bs
Dir.Prod	Harold Morales		500	500	Bs
Jefe de prod.	Harold Morales				Bs
iluminación	Wara Segales		600	600	Bs
Post producción	Harold Morales		2000	2000	Bs
dron	Miguel Mamani		500	500	Bs
		TOTAL EQ. TÉCNICO		8600	Bs
CAST					
LOVI	Jessica Velarde		1400	1400	Bs
NIÑA					
BARTENDER	Esmeralda		1400	1400	Bs
CASERA H.			70	70	Bs
TAXISTA			70	70	Bs
CASERA R.			70	70	Bs
PROSTI 1			70	70	Bs
	Criss				
PROSTI 3			70	70	Bs
PAC 1	Jorge	Calzado 39 camisa M Pantalon y chaqueta M	70	70	Bs

PAC 2	Jose	Calzado 39 camisa M Pantalon y chaqueta M	70	70 Bs
PAC 3	gerardo	calzado 38 camisa M pantalón 37-38 chaqueta M	70	70 Bs
PAC 4	Alvaro	Calzado 40 Polera L a veces XL Pantalón 42 Chaqueta L a veces XL mide 1.75	70	70 Bs
PAC 5	Juan pablo	calzado 39 camisa M o L dependiendo pantalón 32 chaqueta L	70	70 Bs
PAC 6	José Manuel	calzado 38-40 camisa 40 Chaqueta, pantalón M	70	70 Bs
HOMBRE 1			70	70 Bs
HOMBRE 2			70	70 Bs
SEÑORA 1			70	70 Bs
VIEJO 1			70	70 Bs
H. MINI 1			70	70 Bs
H. MINI 2			70	70 Bs
		TOTAL CAST		3990 Bs
CATERING			700	700 Bs
		TOTAL CATERING		700 Bs
TRANSPORTE			500	500 Bs
		TOTAL TRANSPORTE		500 Bs
INT. 1			250	250 Bs
		TOTAL INT. 1		250 Bs
INT. 2			250	250 Bs
		TOTAL INT. 2		250 Bs
TOTAL DE LA PRODUCCIÓN				14290 Bs

Anexo 5: Matriz de entrevistas

Líneas de análisis		Temas a considerar y/o preguntas tipo para la investigación
Categoría	Indicador	Preguntas
Representación de la comunidad transexual en el cine boliviano	Percepción de la comunidad trans	<p>¿Qué opinión tiene sobre las mujeres transexuales?</p> <p>¿Qué visión cree que tiene el ciudadano sobre esta población? ¿Por qué?</p> <p>¿Qué piensa de iniciar un nuevo movimiento de cine con temáticas trans?</p> <p>¿Le parece una buena manera el hacer cine sobre estos temas para generar una reflexión en la sociedad sobre esta población y otras que son vulnerables?</p> <p>¿Qué piensas sobre la maternidad trans?</p>
	estado actual de la representación de personajes trans	<p>¿Qué piensas sobre el cine boliviano actual?</p> <p>¿Por qué no se exploran estas temáticas?</p> <p>¿Conoce algunas obras de arte bolivianas (cualquier tipo de arte) relacionado con las mujeres transexuales?</p> <p>¿Qué películas o audiovisual boliviano en las que haya uno varios personajes trans conoce?</p> <p>¿Cómo ve la representación de la población trans en estas películas?</p> <p>Opinión sobre pelis internacionales como una mujer fantástica</p>
	horizonte de representación	<p>¿Cómo cree que debería representarse a esta población? ¿Por qué?</p> <p>¿Es de gran relevancia que el director que está narrando la historia sea perteneciente a la comunidad trans? ¿Por qué?</p> <p>Políticamente correcto</p>
Líneas de análisis		Nombres y codificación
Categoría	Indicador	<p>Leonel Inti – In -1</p> <p>Jessica Velarde – In -2</p> <p>Cesar Antezana – In -3</p> <p>Omar Alarcón– In -4</p> <p>Sergio Zapata – In -5</p>

Bruna Morales – In - 6

		Cod.	<u>Cita</u>	Análisis
Estado del arte: representación transexual en el cine boliviano	Percepción de la comunidad trans	In – 1	<p>"Son seres humanos, un grupo vulnerado y abandonado por la comunidad LGBT"</p> <p>"Pues si yo creo que es hora de que Bolivia se abra al cine Lgbt, pero un cine lgbt mucho más real, no? No algo tan ilusorio como... Pero si abrirse a realidades mucho más profundas de la comunidad lgbt, reflejar el dolor de tantas que han pasado. mirar al pasado e inspirarse en la lucha de todas las mariconas, ¿no? que son más que todo las periféricas. Los que salen en tú me manques pues no, nada que ver"</p> <p>"el ciudadano promedio debe pensar que esta población es muy reducida y está llena de prejuicios en su mayoría pero que creo que eso se está comenzando a dejar de ser como una necesidad de ver con esa perspectiva a la población.</p> <p>"Claro que sí, y no solamente para generar un impacto provechoso de educación a la población sino también hacer películas con esta temática con otras tramas"</p> <p>"que es algo muy bonito, no es una representación ofensiva de la comunidad, habla en primera persona de lo que significa ser una mujer fantástica, me ha gustado mucho, la eh disfrutado"</p>	<p>Son un grupo vulnerado y abandonado por la misma comunidad LGBT, se piensa que la población es muy reducida pero no y en su mayoría, la gente está llena de prejuicios.</p> <p>Todavía la sociedad es cerrada, homofóbica y machista. Son mujeres fuertes, pero con falta de oportunidades. Desde el arte se ve un cambio y una apertura mayor a estas poblaciones con representaciones</p>

	In – 2	<p>"Somos mujeres que hemos luchado, batallado en una sociedad que todavía es muy homofóbica, cerrada, estereotipada, machista y patriarcal no? Hemos sido mujeres muy fuertes que hemos sabido pensar primero por nosotras mismas antes que en los demás, antes de lo que diga la gente. También, no está mal decirlo somos un grupo vulnerable todavía somos rechazadas, estigmatizadas, nos segregan y aún nos faltan muchas oportunidades por alcanzar"</p> <p>"Me encanta, me fascina y también me gustaría ser parte de eso, de hecho ya eh sido parte"</p> <p>"Claro totalmente, pero sobre todo, como, con qué motivo y para qué, justamente cambiar estos paradigmas estos estereotipos que la sociedad ha creado respecto a estas poblaciones, darles la vuelta, mostrar otras realidades, algo que a nadie se le ocurra, dar una realidad original y diferente. Porque si recaemos en los mismos estereotipos de las poblaciones, no vamos a salir de ese discurso, hay que mostrar historias y personajes nuevxs y diferentes"</p> <p>"Claro en algún momento han cometido errores no? pero también hay pelis fantásticas como Una mujer fantástica, Tangerine, igual la chica Danesa que se duda un poco de la veracidad histórica. Estamos en constante cambio y en este último tiempo se empezaron a poner a actrices trans actuando de personajes trans como Daniela Vega, Abril Zamora que era guionista y productora y hacía miniserías y recientemente la pusieron a actuar. E incluso en streaming puesto que tiene un gran elenco de chicas trans y otro parecido también es Orange is the new black, Euforia, también la serie "La veneno que también tuvo sus detractores" pero también es importante revisarla, mirarla. Otra peli en Netflix que se llama Girl que es de una chica trans adolescente que le gusta el ballet, quiere ser bailarina de ballet. Siempre el arte está en constante cambio, y está bueno que haya esos espacios laborales y que puedan mostrar lo que saben hacer, dando todo de sí y que se nos deje de estigmatizar en la sociedad eso es todo lo que pedimos"</p> <p>"Otra cosa muy importante de las personas trans es el victimismo no? ya no deberíamos victimizarnos, ya no decir pucha pobrecita, soy trans, nadie me escucha, todos me matan, me hacen a un lado o me hacen bullyin, si no mostrar el otro lado, una mujer trans empoderada, capaz, fuerte poderosa, que hace su mundo o no espera que nadie le dé, si no que ella lo hace, ese tipo de personajes también son importantes no?"</p>	<p>menos estigmatizadoras. Sería bueno mostrar a las mujeres trans empoderadas, capaces, fuertes, no espera que nadie le dé, ella lo hace.</p> <p>Tienen una presencia que incomoda, a la sociedad e incluso a la misma comunidad trans en la que llegan a ser doblemente subalternizada.</p> <p>La imagen de los transexuales es un tema que llama poderosamente la atención ahora dependiendo de en qué medida se complejiza esa imagen esa figura ese personaje podría aportar un montón. El lugar de la mujer transexual es problematizador, entonces si estas tensiones pudiesen tener algún dialogo en la representación desde el cine, sería maravilloso. Escapar de estos clichés</p> <p>En la sociedad creo que hay mucha más posibilidad de aceptación, existen</p>
--	-----------	--	---

		<p>In – 3</p> <p>"Bueno son un sujeto fascinante, que además tiene una presencia que incomoda, porque, claro, hay distintas formas de evitar ese lugar. Cuando dices mujeres transexuales son mujeres que pasan por tratamientos hormonales quirúrgicos etcétera pero que se construye el discurso de cómo era en algún momento y hay otras mujeres también es decir trans pero que no se identifican con este nombre y no con mujer trans no, no son todas, porque en última instancia hay como un afán de ser mujeres digamos. Entonces cuando alguien se identifica como mujer trans esta persona ese sujeto ese ser humano habita este lugar de transición, sin afanes para suplantar ocupar espacios dentro de este binarismo de género del lado exclusivamente femenino, entonces es rica esta enunciación de mujer trans y si es como un auto de identificación es fabuloso entonces esa es la imagen digamos del concepto o el nombre que es incómodo para la sociedad digamos, que está construida modelado de una cierta forma. Entonces para mí son un sujeto maravilloso que evidencia este tránsito del que somos parte en última instancia todos y todas de alguna manera, mayor o menor medida son dignas de tener toda mi admiración y respeto además de que su propia reflexión identitario por las circunstancias en las que se mueven que habitan etcétera tiende a ser digamos subalternizada, entonces se constituye perse es lo que intuyo digamos en un sujeto de heterodoxo digamos, que va contra la norma que cuestiona algunas dicotomías con las que normalmente ordenamos nuestra nuestro tránsito, nuestra forma de mirar el mundo de habitarlo de proyectarnos en el mundo entonces me parece fascinante es fascinante."</p> <p>"Claro sería un hit porque es un tema que llama poderosamente a la audiencia ahora dependiendo de en qué medida se complejiza esa imagen esa figura ese personaje podría aportar un montón. Hay tensiones dentro de la población, no sé si recuerdan pero cuando pasó lo de la ley de género, posibilidad de cambiar de identidad de género un actor director que hace una performance y se cambia de género en el carnet, sin necesidad de afectar ni siquiera su apariencia digamos entonces ahí el sujeto está presentando su carnet que logra sacar ahora es ella digamos, era Aramburu, viene la población trans organizada y empieza abuchearlo y hacer un sabotaje, estas banalizando la posibilidad de cambio de género, porque nosotras queremos cambiar de género en nuestro carnet para poder optar al el trabajo, no, poder estudiar tranquilas y fue genial que haya pasado de esta ley en última instancia pero otro de los argumentos poderosos de este grupo organizado de mujeres trans era que nosotros queremos ser reconocidas como mujeres para habitar espacios y nichos de identidad digamos femeninos, era como formar parte de toda la heterónoma en última instancia, porque queremos casarnos también queremos vivir como chicas y como mujeres. Esta cuestión estos debates que se han abierto a partir de esa instancia que a mí me cayó muy mal de todas maneras pero que ese fue su gran "aporte" fue que se reactualiza un debate dentro de la población trans que es: o queremos jugar a ser mujeres cien por ciento mujeres o queremos habitar el espacio que comentamos al principio de soy mujer trans que en última instancia, es, no?, muchísimo más problematizador ese lugar entonces si esto si estas tensiones pudiesen tener algún tipo de diálogo o de representación desde el cine o desde la literatura esto sería realmente maravilloso porque las tensiones están ahí, las tensiones de los de hombres trans, mujeres trans que vienen de las comunidades digamos que están estudiando las universidades que están en situación de prostitución en el alto pero no sólo en el alto también aquí esas tensiones son las que son profundamente incómodas y que a niveles públicos no tienen tanta importancia, porque se reducen como</p>	<p>grados de aceptación inédita, inusuales o inesperadas en lo popular. Tienen su participación en las fiestas populares Como el carnaval o los pueblos. Por ejemplo, una amiga fue una fiesta de estas, un preste recién este año, claro y se acercaron varias compañeras, señoras que eran pasantes al año: "tienes que bailar en mi preste, tienes que bailar en mi tropa y vas a hacerlo yo te voy a pagar".</p> <p>En un encuentro de diversidades Indígenas daban su testimonio muchas compañeras, Todavía en algunas comunidades si las excluyes o directamente las botan o las amenazan de muerte, pero también existían en otras comunidades varias voces que en sus comunidades todo bien, es un poco conflictivo al principio, pero si cumples con todo, cargos, etc., no hay mayor discriminación. No hay que acercarse con prejuicios a lo que puede pensar el ciudadano promedio.</p> <p>Hay muchas buenas intenciones a la hora de representar las diversidades, pero usualmente generan productos mediocres. Creo que una mirada honesta sobre estos temas, más allá de lo políticamente correcto que llegue a traicionar el objeto estético. Podría ser</p>
--	--	--	--

		<p>normalmente a un cierto nicho de reivindicación de derechos entonces la posibilidad de que este movimiento del que estás suponiendo si hubiese como posibilidad, esa sería su riqueza, una riqueza de tratar de evidenciar esas tensiones que no sólo surgen a nivel colectivo dentro de estas comunidades, sino que esas tensiones también tienen por supuesto un escenario mucho más problemático en cada individuo, en cada persona. Yo me imagino que eso sería como se ha hecho con otro tipo de personajes, la burguesía está hasta el límite no hay límites esto lo sabemos pero es una forma de decir, hasta el límite digamos de ser explorada por donde sea, relaciones sexuales, relaciones con el trabajo, complejidades, sus tensiones y conflictos con la modernidad, con el capitalismo, con la posibilidad de la destrucción del medio ambiente o su relación con lo pam o con lo liberal eso sí que está así como retratado hasta el tuétano, en el cine norteamericano. Como hay tan pocas representaciones sobre lo trans, pues parecía que hubiese no tiempo o espacio para poder hacer lo mismo con estas poblaciones, que sería fantástico, que escaparía de los lugares comunes de estos de estos clichés."</p> <p>"El ciudadano promedio y como prejuicios de qué pensará el ciudadano promedio sobre estos temas, creo que ahí hay desde la gente que hace cine literatura arte en general intuye siempre que lo popular está ligado algo conservador y que por ello tendrá una reacción digamos de censura moral con respecto de lo que puedes mostrar con estos temas polémicos desde el aborto hasta lo que es la María Galindo con sus audiovisuales pero y esto tiene que ver con finalidades de tipo religioso inevitablemente pero creo que hay mucha más posibilidad de "aceptación" de parte de la gente con respecto de estos temas de lo que imaginamos creo que no todo es censura y no todo es moral y buenas costumbres y mi familia y que seguir este tipo de rollos que si por supuesto hay una gran población que tiene todavía esos rollos pero que no es lo único y creo que hay como grados de aceptación inédita, inusuales o inesperadas en lo popular. El David Aruquipa que es un sujeto sí interesante hace como una mirada de las fiestas populares patronales y la participación de travestis en las fiestas populares, en el gran poder, u otras, entonces hay mucha de esto popular que puede convivir no con lo marica, lo trans, lo gay, la diversidad porque también viene la gente ciudadano promedio digamos para usar la expresión de tu pregunta creo que es igual de complejo, es muy complejo entonces es muy diverso también el polifónico etcétera entonces como entendemos sino el hecho de que en los setentas Banzer prohíbe la entrada está y ya no se puede igual la universidad está unos años una mierda, había un artículo específico de que no podían bailar hombres vestidos y travestidos de mujeres en la entrada universitaria no sé qué año yo todavía estaba estudiando, una boludez, por supuesto que hay esto pero ante este tipo de censuras digamos institucionales, si definitivamente las compañeras trans travestis que bailaban de chinas morenas en las Cullawadas etcétera ha asumido plenamente digamos el rollo trans travesti en este caso tuvieron un espacio genial en las fiestas patronales en Oruro, La Paz en las comunidades porque incluso habían grupos que se peleaban para tenerlas de estas chicas digamos entre comillas porque hay otro tipo de comprensión también desde algún lugar de lo popular que puede convivir con esto que en última instancia lo celebra recientemente una cuata decía, fue una fiesta de estas, un preste recién este año, claro y se acercaron varias compañeras, señoras que eran pasantes al año: "tienes que bailar en mi preste, tienes que bailar en mi tropa y vas a hacerlo yo te voy a pagar" entonces no todo es el ciudadano promedio conservador alojado en el siglo 14 digamos con toda la represión eclesial si no hay otras posibilidades de relacionarse con esto distinto que tienen que ver con lógicas otras, lo andino, pero si hay miradas digamos de</p>	<p>una camisa de fuerza el plantearse como presupuesto fundamental el generar un objeto políticamente correcto creo que habría limitaciones ahí complicadas, que lidiar con ellos sería difícil.</p> <p>Entonces ese tipo de maternidad conozco, porque no hay como posibilidad legal, una mujer que transiciona ya teniendo un hijo. El ser una figura paterna o materna en la vida de un infante es algo complicado para cualquiera, sea el género que sea. entonces no habría como un sujeto ideal para jugar ese rol, en sentido genital. pero también creo por ende que hay mujeres trans que si pueden asumir ese tipo de retos desafíos de compromisos con la vida con roles con el otro. No creo que sea más dificultoso que el mundo heterosexual mujer trans criando una wawa. que pueda asumir ese rol de cuidado de otro ser humano, o un infante.</p> <p>Martha Andreu habla que en los últimos 5 años más o menos en el cine mundial hay esta inquietud por las películas con personajes trans es un boom. dice Marta que es lo siguiente que es que intuitivamente o sea de manera un poco inconsciente todos</p>
--	--	---	--

		<p>censura de miedo no porque lo que se sabe del mundo trans o de las diversidades sexuales es esta deshumanización esas reducciones, esos seres que parecieran habitar otros espacios lejos de las cotidianidades lejos de las necesidades gente "normal" cuando el realidad no es así entonces hay posibilidad de convivencia. El Edgar Solís hace un par de así como un encuentro de las diversidades indígenas, entonces los testimonios de las diversidades indígenas y lesbianas, homosexuales, travestis y trans también por supuesto eran absolutamente diversas, habían experiencias que yo no podía estar en mi comunidad porque realmente me sacaron de ahí, tenía que irme porque no me iban a matar o algo así pero había también otras voces muchísimas de que si en mi comunidad todo bien y cada vez conflictivo al principio pero luego si cumplés todo lo que tiene que pasar ahí, cargos, todo está bien no hay mayor discriminación díganos para para ellas en sus comunidades. Si el ciudadano "promedio" nuestro popular, nosotros, nosotras los cholo etcétera si tiene diversas formas de reaccionar con lo trans entonces aquí es un poco igual peligroso díganos acercarnos ya con prejuicios díganos a cómo pensar el ciudadano promedio sobre estas poblaciones creo que tiene que ver todo esto que estamos diciendo de las reducciones de estas imágenes cómo se representan en lo cotidiano, en el última instancia sí creo que es muy diversa."</p> <p>"Si no, parece una nobleza, pero intuyo que solo ese afán no garantizaría un producto maravilloso o genial o cool o medianamente bueno porque hay muchísimas buenas intenciones que sabemos que generan productos mediocres. Sin mala onda hay buenas intenciones que no son suficientes para generar nuevas narrativas ¿no? entonces definitivamente creo que tiene que jugarse mucho con además del afán de visibilizar estos personajes, estas identidades, estas subjetividades, conflictivas valoradas discriminadas etcétera. Sí creo que una mirada honesta sobre esos temas más allá de lo políticamente correcto en el que sería mucho más que es solamente el afán de que sea una cosa que netflix podría díganos apadrinar todo bien ahí y siento que es una cosa rica al menos poder debatirlo, pero si sólo fuese ese el objetivo podría traicionar el objeto estético porque en última instancia también se quiere contar buenas historias y ponerlos de alguna manera que sean así como distinta. Podría ser una camisa de fuerza el plantearse como presupuesto fundamental el generar un objeto políticamente correcto creo que habría limitaciones ahí complicadas, que lidiar con ellos sería difícil."</p>	<p>sabemos que este tiempo y mucho más ahora bueno justo antes de la pandemia todos intuitivamente sabíamos que este tiempo estaba como cambiando profundamente nuestra civilización y las personas trans de alguna manera son una metáfora bien concreta de esa transformación de ser o sea de dejar de ser algo para estar en transición hacia algo. Es la época que pide eso. no es por nada que Magela que gano el premio nacional de novela hizo una novela entera sobre una persona trans en Bolivia por qué es así o sea está muy fuerte el movimiento e inconscientemente los realizadores sabemos esas cosas. ahora yo soy bien sincero conmigo mismo y me digo pues empezado, si es cierto no he empezado a hacer esta película porque me parecía que el tema tenía profunda relevancia en él en el momento contemporáneo o sea porque me parecía que a través de ese tema y yo y yo podría lograr cierta visibilidad y si eso es terrible. inconscientemente sé que por ahí va una beta en la que yo puedo pues tener trabajo también. Ahora eso ha cambiado felizmente creo que por eso es importante el tomar tiempo, el realmente saber porque uno está haciendo la película y ser sincero con uno mismo no</p>
--	--	---	---

		<p>"No sé de nadie muy cercano salvo este personaje que es bastante público Tamara Núñez del Prado impulsora de esta ley de cambio de género sujeto que está casado tienen wawitas y en algún momento se han hecho un documental que incluso de ella e hace unos años aquí en Bolivia entonces ella dice no, yo tenía que transicionar porque realmente estaba muriéndome ahogando con este rollo, entonces transiciona, es una mujer trans que además de tener una pareja mujer no entonces como una mujer trans lesbiana cool. Entonces ese tipo de maternidad conozco, porque no hay como posibilidad legal de adopción en el país pero yo no creo que haya mayor dificultad si es una mujer trans digamos psicológicamente estable, porque igual hay chicas que son terribles mamás, en el mal sentido, y que en última instancia depende de incapacidades digamos muy personales para encargarse de otra vida etcétera yo creo que hay mujeres trans que si pueden jugar muy bien el papel de madre en el buen sentido de cuidado de la vida y asegurarse de que esa vida crezca lo mejor posible. De todas maneras, ya la maternidad de heterosexual, las paternidades heterosexuales generan desarreglos insoportables en sus hijos, entonces no habría como un sujeto ideal para jugar ese rol, en sentido genetal. Hay un montón de ejemplos que tengo así muy muy cercanos de chicas que dicen puta porque eh tenido y wawas, aunque sea que me lo creí mi mamá, entonces ahí hay imposibilidades de otro tipo, personales que mujeres trans que seguramente esas imposibilidades, por supuesto, pero también creo por ende que hay mujeres trans que si pueden asumir ese tipo de retos desafíos de compromisos con la vida con roles con el otro. No creo que sea más dificultoso que el mundo heterosexual mujer trans criando una wawas."</p>	<p>porque si yo hubiera terminado esta película el primer año hubiera sido un desastre lleno de clichés se hubiera re notado que yo hice esta película para aprovecharme del tema y de la vida de la Nikita etcétera además mucho más en documental. ya no estoy buscando hacer la película cliché de la chica trans digamos, no, ahora estoy haciendo una película sobre Nikita y yo haciendo una película así es la película ahora no? como que es un documental sobre ella. yo charlando sobre cómo fue el proceso de hacer esta película entonces ahí se ve</p>
--	--	---	---

		<p>Ln-4 "O sea precisamente sobre eso y estaba escuchando el otro día una charla de Marta Andreu eso les voy a pasar eso está buenísimo esos tienen que ver es una charla o sea es esta está Marta Andreu es como la súper capa del cine de no ficción es una crítica docente de cine de no ficción y tiene una charla que está colgada en YouTube donde habla sobre precisamente esto no sobre las como en estos últimos 5 años más o menos en el cine mundial hay esta inquietud por las películas con personajes trans es un boom hay cada vez más muchísimas más, yo también he estado en eso o sea yo me incluyo en eso pues si me preguntaran porque he tenido esta inquietud de trabajar con este personaje tantos años yo pienso que en el fondo también es por eso que dice Marta que es lo siguiente que es que intuitivamente o sea de manera un poco inconsciente todos sabemos que este tiempo y mucho más ahora bueno justo antes de la pandemia todos intuitivamente sabíamos que este tiempo estaba como cambiando profundamente nuestra civilización y las personas trans de alguna manera son una metáfora bien concreta de esa transformación de ser o sea de dejar de ser algo para estar en transición hacia algo o sea que como como humanidad pre sentíamos muy fuerte este cambio de que vamos a dejar de ser algo concebido ya establecido y que vamos en transición en camino a otra cosa y yo pienso que por eso hay tantas películas en el mundo de personajes trans este último tiempo no es sólo en Bolivia en todo el mundo yo pienso que o sea no es que me parezca bien digamos que hayan más personajes trans no es que me parezca mal, si no es porque es así, es la época que pide eso, como en otra época hubieron otro tipo de movimientos pero este movimiento de que cada vez haya más personajes trans y bueno sobre todo trans en las artes lo de Magela es muy evidente ha ganado el premio nacional de novela hace como hace pocos años con esta novela precisamente en el inicio de este boom y no es por nada que Magela hizo una novela entera sobre una persona trans en Bolivia por qué es así o sea está muy fuerte el movimiento e inconscientemente los realizadores sabemos esas cosas, ustedes también quizás, creo que es importante de preguntarnos por qué estamos haciendo una película así y mucho más cuando nosotros no pertenecemos a esa comunidad como yo que ahora yo soy bien sincero conmigo mismo y me digo pues empezado, si es cierto no he empezado a hacer esta película porque me parecía que el tema tenía profunda relevancia en él en el momento contemporáneo o sea porque me parecía que a través de ese tema y yo y yo podría lograr cierta visibilidad y si eso es terrible. Ahora lo veo ahora puedo verlo o sea porque empezé a hacer esta película de alguna manera pues sí por supuesto que tengo siempre como mucha búsqueda de transformación personal en mi cine siempre estoy haciendo películas con personajes así que no están en el paraguas social digamos que están fuera del paraguas social, pero a la vez también es porque inconscientemente sé que por ahí va una beta en la que yo puedo pues tener trabajo también. Ahora eso ha cambiado felizmente creo que por eso es importante el tomar tiempo, el realmente saber porque uno está haciendo la película y ser sincero con uno mismo no porque si yo hubiera terminado esta película el primer año hubiera sido un desastre lleno de clichés se hubiera re notado que yo hice esta película para aprovecharme del tema y de la vida de la Nikita etcétera además mucho más en documental no yo sé que en ficción quizás no hay tanto estos reparos morales etcétera pero en documental sí muchísimo, entonces por eso agradezco mucho que han pasado ya casi cuatro años y que por fin me doy cuenta de estas cosas no y que ahora la película ya no trata de eso, ya no estoy buscando hacer la película cliché de la chica trans digamos, no, ahora estoy haciendo una película sobre Nikita y yo haciendo una película así es la película ahora no? como que es un documental sobre ella. yo charlando sobre cómo fue el proceso de</p>	<p>mucho yo oculto sino yo también soy personaje. iniciar la película con que ella me diga voz al principio me has grabado mostrándome en tanga y tacones digamos, así va a empezar la película como ella reclamándome</p> <p>me parece inevitable Bolivia no es un lugar aislado en el mundo y me parece que es inevitable que haya más personajes trans y yo contento no porque a mí me gusta.</p> <p>Pues yo al principio pensé que las personas en su mayoría podrían ser violentas con Nikita o machistas etcétera y por supuesto que hay mucho machismo en nuestra sociedad pero yo me he sorprendido a lo largo de estos años de ver cómo las personas o sea ha sido muy muy raro la verdad encontrar una persona que ha tratado mal a Nikita</p> <p>he estado con ella hay muchísimos tipos de situaciones públicas etcétera en la calle de mercado en su familia en su casa en su pueblo, por ejemplo en su pueblo, todos como que le aceptan súper bien es un pueblo bien rural como perdido en las montañas de gente muy rural y hemos ido a fiestas así en casas muy humildes en el campo donde</p>
--	--	--	---

		<p>hacer esta película entonces ahí se ve mucho yo oculto sino yo también soy personaje. Entonces ella me reclama cosas digamos como de que en la película estoy pensando en iniciar la película con que ella me diga voz al principio me has grabado mostrándome en tanga y tacones digamos, así va a empezar la película como ella reclamándome de como yo le estaba representando dijo entonces ahora recién puedo ser sincero conmigo mismo y ver no que eso ha cambiado y que eso abre una puerta entonces para este más concreto con la pregunta pues no es que me parezca bien o mal o sea si me parece bien pero más que parecerme bien me parece inevitable Bolivia no es un lugar aislado en el mundo y me parece que es inevitable que haya más personajes trans y yo contento no porque a mí me gusta."</p> <p>"Pues yo al principio pensé que las personas en su mayoría podrían ser violentas con Nikita o machistas etcétera y por supuesto que hay mucho machismo en nuestra sociedad pero yo me he sorprendido a lo largo de estos años de ver cómo las personas o sea ha sido muy raro la verdad encontrar una persona que ha tratado mal a Nikita he estado con ella hay muchísimos tipos de situaciones públicas etcétera en la calle de mercado en su familia en su casa en su pueblo, por ejemplo en su pueblo, todos como que le aceptan súper bien es un pueblo bien rural como perdido en las montañas de gente muy rural y hemos ido a fiestas así en casas muy humildes en el campo donde invitaban a la familia de Nikita y ella por supuesto siempre bien ataviada como mujer o sea de lejos notas que es una chica y en su pueblo los campesinos así todos súper respetuosos con ella hasta de borrachos nadie la ha faltado el respeto en ningún momento todos muy amables siempre ofreciéndole como a todos, todo, siempre la bienvenida y aquí en la ciudad también luego por supuesto a sus espaldas quizás hablaran alguna cosa, alguna cuchicheada seguro pero yo he visto bastante aceptación o sea yo tengo harta fe en la gente, no? yo sé que la gente es buena o sea por supuesto igual hay harta ignorancia y todo y hay muchas cosas que se desconocen pero yo creo que la gente más actúa por ignorancia que por maldad digamos, porque cuando están frente a la Nikita o sea el 98% de las veces es la gente muy amable pero por supuesto hay siempre algún desubicado que le grita cosa en la calle y sí me ha tocado igual escuchar alguna vez que le han gritado puto digamos que cuando estaba conmigo cruzando alguna calle a las tres de la tarde en el centro de la ciudad pero son las excepciones eso no quiere decir que yo crea que el tema está totalmente aceptado en la sociedad no creo eso, eso se ven en cómo están las leyes y precisamente porque tienen que trabajar de trabajadoras sexuales 90 por ciento, porque no son aceptadas en el mundo laboral y no digo que por eso falte cosas por hacer en el mundo del activismo pero me parece que en la parte individual cuando una persona individual está frente a esto pues conecta con el ser humano, pero sí a nivel social seguro que nos falta mucho todavía avanzar en leyes inclusión social laboral etcétera."</p> <p>"Claro el cine para mí está hecho para eso, yo para eso hago cine sobre todo para tener viajes de transformación personal como que sí es importantísimo yo pienso que debería hacerse para eso, para cuestionar cosas, para ponernos frente a un espejo sobre todo. Yo no creo en el cine como en el arte en general, hablando del cine como arte y yo no creo en el cine como un lugar en donde dar respuestas como realizadores ni en un lugar donde encontrar respuestas como espectadores yo creo en el cine como un espejo, como cuando te pones frente al espejo y ves que quién eres no es que el espejo nos da respuestas el espejo nos pone frente a nosotros nos pone frente a quienes somos y a partir de ahí cada uno puede recibir lo que necesita para su propia transformación por eso</p>	<p>invitaban a la familia de Nikita y ella por supuesto siempre bien ataviada como mujer o sea de lejos notas que es una chica y en su pueblo los campesinos así todos súper respetuosos con ella hasta de borrachos nadie la ha faltado el respeto en ningún momento todos muy amables siempre ofreciéndole como a todos, todo, siempre la bienvenida y aquí en la ciudad también</p> <p>eso no quiere decir que yo crea que el tema está totalmente aceptado en la sociedad no creo eso, eso se ven en cómo están las leyes y precisamente porque tienen que trabajar de trabajadoras sexuales 90 por ciento, porque no son aceptadas en el mundo laboral</p> <p>Cine viajes de transformación personal, para cuestionar cosas, para ponernos frente a un espejo sobre todo. No como un lugar en donde dar respuestas, hay que tener mucho cuidado en sobre todo cuando estamos haciendo películas sobre personas vulnerables de hacer juicios de valor</p> <p>me gusta la idea de la figura de amor de esta relación de amor genuino en este personaje digamos que eso sale del cliché ella ya no es la trabajadora</p>
--	--	--	--

		<p>me parece muy imprudente y también sobre todo inmaduro artísticamente hablando las obras de arte donde te quieren dar una moraleja creo que sobre todo se diferencia en eso el buen arte del malo o bueno podría decir mejor del arte que me gusta del que no me gustan no sé si hay arte malo pero eso. Creo que hay que tener mucho cuidado en sobre todo cuando estamos haciendo películas sobre personas vulnerables de hacer juicios de valor no es decir estos buenos es malo querer dar moraleja a menos que lo que estás haciendo y seas consciente de ello sea un producto pedagógico, un producto educativo creo que hay que ser conscientes de lo que uno está haciendo y si no está haciendo un vídeo para una ong digamos en donde lo importante es el mensaje de lo pedagógico lo educativo por supuesto tiene que estar sino para qué estás haciendo eso, ese es el trabajo, tiene que ser vídeo pedagógico educativo con moraleja pero si no es esa la intención y uno estaba queriendo hacer arte creo que eso es perjudicial no solamente para la obra sino para la población misma lgbt, trans en este caso."</p> <p>"No estoy muy familiarizado con esto de este tema mismo de la maternidad trans habría que preguntarle a la Nikita podrían entrevistar a la Nikita yo creo que ella estaría feliz de participar, pero sí me gusta la idea de la figura de amor de esta relación de amor genuino en este personaje digamos que eso sale del cliché ella ya no es la trabajadora sexual en la que se lleva a la policía que eso ya estamos acostumbrados pero lo que encuentra al bebé me parece sí muy lindo me parece que podría ser bastante bien explorada esa parte digamos, como que mostrar a la persona trans conectada con este tipo de emociones o sea que la humanizan porque en lo otro estamos todavía en robot un poco no como o sea ya sabemos digamos si, es una trans, se dedica a la prostitución, la policía siempre la jode entonces eso ya se sabe pero no se sabe mucho o casi nada de cómo es la o cómo podría ser una maternidad de una trans que seguro se da todo el tiempo, hay muchas trans que deciden ser mamás entonces esa parte sí me parece genial a mí me parece muy lindo en su corto.</p> <p>De hecho han visto hay una película obligada que tienen que ver que quizás la de las mejores películas de personajes trans que se han hecho es una película brasilera bueno hay varias pero hay una antigua que se llama Morir Como un Hombre se llama qué buena película y ahí el personaje trans es un personaje trans que es prostituta sin mal no recuerdo pero que tiene una escena que tiene un perrito es como su hijito digamos y es muy maternal es una trans muy maternal esta película tienen que ver sí o sí morir como un hombre."</p>	<p>sexual en la que se lleva a la policía que eso ya estamos acostumbrados pero lo que encuentra al bebé me parece sí muy lindo me parece que podría ser bastante bien explorada esa parte digamos, como que mostrar a la persona trans conectada con este tipo de emociones o sea que la humanizan</p> <p>YEYO - trabajo de la memoria del movimiento Lgbt que está vinculado el David Aruquipa financiadas por una ong agendas de una ong son piezas a pedido viene el activismo Lgbt que creen un mecanismo idóneo para comunicar cierta información consideran que es un proyecto cinematográfico es por un tema de comunicación que se acercan al cine por tanto no hay tampoco mucho rigor</p> <p>el concepto trans tiene en relación con la inmigración porque estamos hablando de transitar, así que ellas hacen ese gesto creativo de establecer una equivalencia entre la migración de un cuerpo de poblaciones rurales al espacio urbano</p> <p>es la población más vilipendiada, totalmente invisibilizada hasta invisibilizada por el movimiento el mismo movimiento Lgbt, es</p>
--	--	---	--

	In – 5	<p>"El título de las pelis hay toda una serie que sobre el trabajo de la memoria del movimiento Lgbt que está vinculado el David Aruquipa es una pieza del 2013 de 2012 también son piezas financiadas por una ong que se basaron en la cinemateca boliviana por esos años es 2012 - 2013 son cosas por el año relativamente recientes otra sobre la sobre el travestismo de los 70 pero son fenómenos más de travestismo en intención de la ong o quien lo haya dirigido que en ese caso es poco irrelevante la dirección porque es financiada por agendas de una ong son piezas a pedido concreto era la memoria sobre personajes travestis de la sociedad boliviana esta famosa La Barbalera la que le da el beso a Banzer en el año 74 - 76 no me acuerdo y hay el proyecto de ficción de ese personaje que es un proyecto que ya hace muchos años se habla que es justo el David Aruquipa que es ahora consejero de gestión cultural en la fundación del Banco Central de Bolivia él no tiene nada que ver con el cine, él es alguien que viene el activismo Lgbt pero como muchas personas creo que un mecanismo idóneo para comunicar cierta información consideran que es un proyecto cinematográfico y por eso coquetean con esto no necesariamente son cineastas sino que más es por un tema de comunicación que se acercan al cine por tanto no hay tampoco mucho rigor no hay mucho interés porque este es un proyecto del que él viene hablando hace años en un videoclip he visto 1 no me acuerdo la banda pero dos me ubico por el director porque el director es un chango que igual fue un estudiante hace años que es el lber inti y en ese y hay un personaje que justo es Jessica no sé tal vez la conoce media cineasta estudio cine en la Eca ella actúa en este videoclip y yo sé que ella tiene inquietudes con el cine y alguna vez lo hizo público el interés en un conversatorio que hubo de cine este año y dijo que estaba trabajando en santa cruz también el colectivo de la pesada subversiva ha hecho un documental sobre muchas identidades dentro del abanico Lgbt y disidencias sexo genéricas y ahí también hay personas trans y sobre reportajes hay varios que ahorita ya lo van a publicar en la católica una tesis justo es sobre trans sobre la población trans no sé si en Bolivia o en La Paz es un reportaje audiovisual que seguro no sé por dónde lo circularán pero que ya está listo tengo conocimiento de ese justo por colegas docentes y otro que es de un colectivo igual que anda en redes que es un colectivo feminista y Peripatetics han hecho igual un reportaje ellas le dicen documental a ustedes les toca en realidad definirlo o hablar con ellas y que ya lo definan y ustedes discutir con esa definición que es igual sobre población trans migrante porque el concepto trans tiene en relación con la inmigración porque estamos hablando de transitar, así que ellas hacen ese gesto creativo de establecer una equivalencia entre la migración de un cuerpo de poblaciones rurales al espacio urbano pero con un contenido justo transgresor sobre las identidades de sexo genéricas y por eso si son personas trans con las que estas chicas trabajan en esta pieza lo que recuerdo ahorita."</p> <p>"Ah no pero es la población más vilipendiada, totalmente invisibilizada hasta invisibilizada por el movimiento el mismo movimiento Lgbt, es conocida la transfobia que existe dentro del movimiento feminista o sea que es un tema al interior del feminismo que por el que se sacan la mierda, es algo que parteaguas dentro del feminismo no tanto en Bolivia, en argentina es todo un tema bueno porque en argentina, la población en mayoría totalmente movilizadado en torno a los derechos humanos y políticas de inclusión sexo genéricas. Sin embargo con el tema trans es donde sí se generan las crispaciones, porque estamos hablando de impacto en políticas públicas adecuación de infraestructuras estoy hablando del tema de los baños que algunos países llegan a esa discusión, porque lo digo, porque esos dos ejemplos, que parecen que nada</p>	<p>conocida la transfobia que existe dentro del movimiento feminista parteaguas dentro del feminismo</p> <p>Sin embargo con el tema trans es donde sí se generan las crispaciones, porque estamos hablando de impacto en políticas públicas adecuación de infraestructuras sí se debate de esto en términos de sociedad es porque uno quiere políticas públicas, quiero ser visible pero que esa visibilidad se vuelva también en compartir derechos no privilegios sino tener derechos y estos derechos como se hacen en torno a materialidades o beneficios o políticas reales, política pública en acceso a empleo como sociedad no estamos preparados para la discusión. los últimos que entran en las marchas es la población trans porque son los más discriminados de la cadena de discriminación digamos va a estar al final y es interesante volviendo a lo que te he dicho hace un rato igual del tema de raza y clase y que generalmente detrás de ellos los últimos va a ser la gradación por color los más morenos manera al fondo no los blancos por delante eso ocurre en todos los movimientos de reivindicaciones sexos genéricas hay un componente de raza</p>
--	-----------	--	--

		<p>que ver, porque sí se debate de esto en términos de sociedad es porque uno quiere políticas públicas, quiero ser visible pero que esa visibilidad se vuelva también en compartir derechos no privilegios sino tener derechos y estos derechos como se hacen en torno a materialidades o beneficios o políticas reales, política pública en acceso a empleo, como parte del sector minoritario vilipendiado violentado y también en él en la adecuación incluso física de algunos inmuebles en ese sentido yo creo que en la sociedad boliviana no estamos pues preparados un síntoma es de que la marcha del orgullo se lo toma como una marcha como un espectáculo donde la gente va de curiosa a verlos y sacarse fotos ya creo que eso a mí me parece jodido lo de que se ha vuelto esa mancha es un circo, no es reivindicación la gente va a aplaudir ya sacarse selfies, no va a apoyar, no busca perturbar al poder sino que es un día de celebración que está bueno pero se queda en un día por eso creo que como sociedad no estamos preparados para la discusión y dentro de los movimientos Lgbt en Bolivia yo no lo he visto sinceramente pero en otras latitudes si, los últimos que entran en las marchas es la población trans porque son los más discriminados de la cadena de discriminación digamos va a estar al final y es interesante volviendo a lo que te he dicho hace un rato igual del tema de raza y clase y que generalmente detrás de ellos los últimos va a ser la gradación por color los más morenos manera al fondo no los blancos por delante eso ocurre en todos los movimientos de reivindicaciones sexos genéricas hay un componente de raza y de clase alarmante especialmente en nuestros países que hemos tenido procesos tan traumáticos de colonización y postcolonialidad."</p> <p>"has dicho algo rico porque antes de que se llame trans era simplemente maternidad o sea era un gesto de un cuerpo femenino o feminizado cuidando a un infante eso es maternidad el momento que le han puesto el apellido a ese cuerpo femenino trans por defecto se ha vuelto maternidad trans no sé si me explico hace 20 años eso era maternidad o hace 30 con el paso de los años ya le han puesto un apellido seguro después le van a poner otro apellido y que pienso de eso que en realidad son denominaciones cuyo origen o finalidad también está en la adquisición de derechos que en Bolivia está muy lejos porque en Bolivia existe la maternidad y de ahí a que exista la maternidad trans tiene que haber otro proceso anterior que sobre el reconocimiento a otras identidades sexo genérica generalmente eso de maternidad trans proviene de sociedades europeas en España se habla del tema. Es un término que si uno quiere ser riguroso, es muy ajeno al nuestro porque es un término casi jurídico tiene mayor incidencia en el espacio jurídico en la vida social es mamá y punto nove o sea no te voy a decir yo soy mamá trans o sea te va a decir si se asume madre yo soy madre , mi mamá es hetero no me dice soy mamá hetero mi papá no me hace soy papá hetero no sé si me explico no nos decimos si yo aspiro a ser papá hetero o no yo aspiro a ser papá trans es un lenguaje estrictamente jurídico que se lo quiere llevar a la vida social que seguro se le está llevando que se yo pero son términos que más bien a ustedes les pueden incluso generar cierta confusión mejor ustedes aclaren bien a partir que lo estoy diciendo y se puede problematizar, no se problematicen ustedes están problematizando a la persona que les está diciendo porque en ningún momento yo he escuchado a mis amigas gestantes que me digan voy a ser mamá hetero ya me entienden el tema del apellido y esas personas deberían también explicarles mejor o ustedes incluso problematizar que el personaje se entera de cada dicen que soy mamá tráns digamos que es eso ya no sé, pero no por las nuevas olas por la vanguardia de profundizar derechos ustedes se compliquen la vida a parte porque me has dicho es a partir de que han hablado con una chica."</p>	<p>antes de que se llame trans era simplemente maternidad o sea era un gesto de un cuerpo femenino o feminizado cuidando a un infante eso es maternidad el momento que le han puesto el apellido a ese cuerpo femenino trans por defecto se ha vuelto maternidad trans</p> <p>son denominaciones cuyo origen o finalidad también está en la adquisición de derechos que en Bolivia está muy lejos porque en Bolivia existe la maternidad y de ahí a que exista la maternidad trans tiene que haber otro proceso anterior que sobre el reconocimiento a otras identidades sexo genérica generalmente eso de maternidad trans proviene de sociedades europeas en España se habla del tema. Es un término que si uno quiere ser riguroso, es muy ajeno al nuestro porque es un término casi jurídico tiene mayor incidencia en el espacio jurídico en la vida social es mamá y punto nove o sea no te voy a decir yo soy mamá trans o sea te va a decir si se asume madre yo soy madre</p> <p>se puede problematizar, no se</p>
--	--	--	--

	In – 6	<p>“Espectacular, difícil también por que hacer cualquier cosa en cine creo en Bolivia está complicado, también habría que ver no caer en o sea porque se está haciendo mucho cine trans mucho cine lgbt en todo el mundo porque vende y vende arte, salió esta serie Post también vea la está netflix, se está haciendo mucho y hay una línea delgada entre usarlos para vender cine y realmente acercarse y contar nuestras historias no entonces vayan viendo, es una línea delgada vayan viendo cómo navegarla digamos porque si me ha pasado estuve en un proyecto con el director de cine no voy a decir nombres pero era una historia trans pero honestamente el director no tenía idea de la realidad que es ser trans y honestamente era muy ignorante en el tema se referían el masculino por ejemplo a pesar de que en el set yo lo corregí varias veces y es como que todas las maquillistas las vestuaristas los gafers todos entendían la noción básica de que soy mujer - menos él, que es con el que tengo que trabajar más de cerca, el director fue un niño y además en el guion había un personaje un poco estereotípico no sé yo traté de ayudarlo a reescribir un poco este personaje pero hubo un poco de resistencia entonces ahí está la delgada la delgada línea. Este sujeto está usando historias trans para vender su peli porque es shoqueante o sea vean a la transexual, la nueva peli de tal director es como si estuviéramos en un circo y están exponiendo cuerpos trans pero no tienen ningún interés en realmente contar una historia real trans y nada o sea eso sí se va a ser un movimiento que sea un movimiento realmente liderado por personas trans y por personas Lgbt o en contacto muy cercanos y comunicación muy estrecha con una comunidad claro.”</p> <p>“La misma que tiene cualquier país tercermundista, se nos asocia mucho con la prostitución, mucho con el VIH mucho estigma de eso y si no se nos asocia mucho con la enfermedad mental como el hombre que cree que es mujer la mujer que cree que es hombre o últimamente estoy viendo muchos de estos discursos populares más reaccionarios o más armados como ideología de género como que las personas trans tenemos una ideología, una agenda específica y queremos meterla a las escuelas algo un poco más un discurso un poco más político en contra de nosotras que también se está filtrando y de repente yo veo a personas súper x que no son políticas y que no militan ni nada reproduciendo estos discursos que ven en facebook y todo. No es buena la percepción que se tiene de nosotras en general en pocas palabras no es buena.”</p> <p>“Hay tantas historias que merecen ser contadas en la comunidad lgbt tantas vidas tantos personajes tan fascinantes en Bolivia sin ir lejos tenemos personajes fascinantes lgbt y si vale la pena porque son hermosas y realmente nos vuelan la cabeza nos hacen cuestionar todo, nos hacen cuestionar qué es ser hombre que es ser mujer que realmente soy, es genial, pero como les digo ahí es muy fácil hacerlo mal y utilizarnos y contar clichés y quedarse ahí en la superficie”</p> <p>“No tengo lío con el término maternidad trans y por supuesto que hay mujeres trans que quieren ser madres y lo son Tamara Núñez del Prado en la paz es una militante política trans ella es madre de tres niños que tuvo antes de la transición pero si, la maternidad y paternidad trans en un tema fascinante y pasa mucho en adultos, cuando tienen hijos y después hacen su transición es interesante ver digamos cómo a veces los hijos cargan con el estigma de que tu mamá es hombre o tu mamá es tu papá anécdotas lindas perlititas de momentos como que la hija de Tamara Núñez del Prado le dice Mapi porque nunca dejó de ser su papi por completo pero ahora es su mamá entonces es Mapi, son momentos lindos cuando todos los</p>	<p>problematicen ustedes</p> <p>Se está haciendo mucho cine trans mucho cine lgbt en todo el mundo porque vende y vende arte hay una línea delgada entre usarlos para vender cine y realmente acercarse y contar nuestras historias están exponiendo cuerpos trans pero no tienen ningún interés en realmente contar una historia real trans y nada o sea eso sí se va a ser un movimiento que sea un movimiento realmente liderado por personas trans y por personas Lgbt o en contacto muy cercanos y comunicación muy estrecha con una comunidad claro</p> <p>se nos asocia mucho con la prostitución, mucho con el VIH mucho estigma de eso y si no se nos asocia mucho con la enfermedad mental como el hombre que cree que es mujer la mujer que cree que es hombre. No es buena la percepción que se tiene de nosotras en general en pocas palabras no es buena.</p> <p>en Bolivia sin ir lejos tenemos personajes fascinantes lgbt y si vale la pena porque son hermosas y realmente nos vuelan la cabeza nos hacen cuestionar todo, nos hacen cuestionar qué es ser hombre que es ser mujer que</p>
--	-----------	---	--

		<p>derechos de las personas trans que habían cambiado su nombre estaban congelados hasta nuevo aviso porque la iglesia evangélica estaba jodiendo porque no querían que tengamos matrimonio ni adopción, en ese momento se hace un comunicado así tienen 48 horas para sacar una aclaración diciendo exactamente cuáles son los derechos que se fueron revocando y cuáles van a continuar pero históricamente se tardan más de 48 horas y las personas trans no podían estar por más de 48 horas con los derechos congelados no podían comprar una casa no podrían comprar un auto no podían tener la custodia de sus hijos entonces en ese momento esencialmente Tamara perdió la custodia de sus hijos ya no era su madre, lo quisimos y entramos en huelga de hambre y fue la primera huelga de hambre la historia según Tamara, yo aún no había hecho mi transición fui como hombre y algo me llamaba de esta protesta, yo sentía que estaba protestando por mí porque no sabía que era trans aún y proteste con ellos hicimos huelga de hambre no me llamen a sus huelgas de hambre no soy buen material para huelga de hambre me desmayé en dos días y ellos aguantaron semana y media así que no fueron 48 horas pero él TCP sacó la aclaración y dijo entonces no tienen matrimonio y no tienen adopción todo lo demás ok entonces si tú cambias tu nombre ahora como persona trans no puedes adoptar en Bolivia. Yo tendría que tener hijos propios y biológicos no? es complicado desde los ojos muchas personas que una persona trans críe un hijo es una aberración e incluso peor que una pareja gay, nos odian más a las personas trans honestamente y no se les parece una abominación hay mujeres trans que lactan y dan de lactar a sus wawas muchas veces tienen que si no me equivoco hay un procedimiento de medicamentos que induce a la lactancia en todo tipo de mujeres y también funciona en mujeres trans entonces muchas mujeres trans que lo tienen su wawas tienen que tomar esta serie de medicamentos y lactan y es leche normal y son madres pero mucha gente dice que eso es una abominación.”</p>	<p>realmente soy, es genial, pero como les digo ahí es muy fácil hacerlo mal y utilizarnos y contar clichés y quedarse ahí en la superficie</p> <p>por supuesto que hay mujeres trans que quieren ser madres la maternidad y paternidad trans en un tema fascinante y pasa mucho en adultos, cuando tienen hijos y después hacen su transición es interesante ver digamos cómo a veces los hijos cargan con el estigma de que tu mamá es hombre o tu mamá es tu papá anécdotas lindas perlas de momentos como que la hija de Tamara Núñez del Prado le dice Mapi porque nunca dejó de ser su papá por completo pero ahora es su mamá.</p> <p>como persona trans no puedes adoptar en Bolivia. Yo tendría que tener hijos propios y biológicos no? es complicado desde los ojos muchas personas que una persona trans críe un hijo es una aberración e incluso peor que una pareja gay, nos odian más a las personas trans honestamente y no se les parece una abominación hay mujeres trans que lactan y dan de lactar a sus wawas</p>
--	--	---	--

	<p>estado actual de la representación trans</p>	<p>In – 1</p>	<p>"El cine boliviano actual, se está intentando volver comercial, igual es como un intento fallido, no sé, no me agrada mucho el cine actual"</p> <p>"Remedios Huanca en la bicicleta de los Huanca, es lo único que se me viene a la cabeza"</p> <p>"burlesca, como representaba el cine de esa época. mas burlesco, mas amanerado, mas jocoso para la vista del público heterosexual"</p> <p>"Bolivia sigue siendo un país todavía muy conservador, yo creo que eso ahoga los intentos de visibilizar este tipo de temáticas pero si ya hay una apertura tacita de la juventud"</p>	<p>La entrevista habla sobre la representación de la comunidad trans en Bolivia en diferentes ámbitos como la actuación, música y arte conceptual. Se mencionan películas relevantes como "Ley de la noche" y "Mal Cogidas" que presentan personajes trans, pero también se señala la necesidad de romper los estereotipos que suelen acompañar estas representaciones. La entrevistada destaca la diversidad de la comunidad trans, pero también habla de la discriminación que todavía enfrentan en Bolivia y en Latinoamérica en general. Además, se menciona la existencia de grupos organizados que se oponen a la representación de la comunidad trans y la falta de apoyo de algunas empresas y sectores de la sociedad.</p>
--	---	---------------	--	---

	In – 2	<p>"En la actuación y en la música que se están dando a conocer. Yo he actuado e varias películas, teatro, he dirigido también, fotos, hago música y también está esta compañera en Cochabamba que ha estudiado actuación también y hace cine, es comediente, también está Katia carmesí en Santacruz que hace arte conceptual, también esta Bruna mora, actuaba y hacía música. Fotos, canciones que escribí respecto a las vivencias trans. Cortometrajes de Adesproc también que organiza un concurso con temática Lgbt. El año "pasado por ejemplo había una historia de una chica que era trans y su contexto era ser un lustrabotas en el alto pero se asumía y le gustaba la feminidad, se vestía con la ropa de su mama y tenía su hermano que lo maltrataba"</p> <p>"la ley de la noche de Diego Torrez Peñaloza es considerada por muchos la primera película que muestra personajes travestis trans en Bolivia, es del 2005 y trata sobre un chico del Oriente, del Beni, se viene a vivir a La Paz y quiere ser travesti, las va a buscar a las que trabajan de trabajo sexual en la calle y les dice, yo quiero sé cómo ustedes, y transiciona, luego se enamora de uno de sus clientes y aparece también la familia galán en esa película. Después otras películas relevantes, las Mal Cogidas de Denisse Arancibia que también muestra un personaje trans como es Carmen Olorio que interpreta el hermano de la Denisse, Bernardo Arancibia y donde también hemos participado mucho como actrices y actores, figurantes ahí en la película también estuve yo, Aledragik chico gay, Daniel Pacheco también, etc., montón de chicas trans como extras. y bueno yo personalmente también estuve en Averno en Soren y Bruna Mora también estuvo en una película que filmaron hace dos años que recién va a salir y Tú me Manques que también tiene ahí un actor trans de Rodrigo Bellot"</p> <p>"Es muy lindo poder vernos representadas pero todavía nos falta un poco quitarnos los estereotipos, es muy recurrente en el cine en general, la representación trans siempre es la sensual, la curvilínea, súper maquillada que se dedica al trabajo sexual. Hay un estereotipo marcado de la mujer trans y creo que eso debería irse rompiendo, sacando, por que las mujeres trans pues podemos estar en todos los ámbitos. Creo que es muy difícil que una mujer trans en Bolivia o Latinoamérica, acceder a un trabajo formal, todavía no se nos contrata, no estamos trabajando en oficinas, no tenemos un cargo público y eso hace que muchas por necesidad terminen ejerciendo el trabajo sexual o se dediquen a algún negocio, pongan un restaurante, peluquería y demás. Hay una diversidad dentro de la misma comunidad Trans, artistas cantantes, chicas que ahorita están en colegio, la radio, televisión, en la vida real estamos y podemos estar en cualquier ámbito y eso me gustaría ver, esa diversidad de mujeres trans."</p> <p>"Todavía sigue siendo un tema tabú, un tema de rechazo para muchas sociedades, hay familias que no quieren hablar de eso y mostrarlo en las pantallas es muy jodido. Hay grupos organizados como: con mis hijos no te metas, las terfs y otras que protestan por este tipo de representaciones y muchas empresas incluso en la publicidad prefieren no perder este tipo de clientes. Y si se llegan a atrever son un poco tímidos. "</p>	
--	-----------	--	--

		<p>In – 3</p> <p>"Uno de mis campos es la literatura digamos como principal ahorita y si en algunos espacios existen en algunos textos, en algunos objetos literarios de aquí de este país hay como representaciones nada algunas. Por ejemplo, en el texto de un autor potosino que es Ricacochea, él tiene una novela que se llama Americana Visa donde hay un tratamiento sobre mujeres trans, sobre travestis y hay una alusión a una mujer trans entonces ese es como el primer texto que yo he tenido lectura que trata de estos temas. Igual recientemente el sonido de la H de Magela Baudan que es una autora actual que está escribiendo cosas, es reconocida y en ese libro hay un personaje trans o que está en vistas de ser trans, entonces recuerda la vida de ella, este personaje desde que es jovencita y que se traviste, en última instancia su afán es ser trans, en algún momento llegará a operarse y pasar por procesos químicos y es uno de los últimos que yo se igual hay en algún cuento de Liliana Coranzi también tiene algún tratamiento si mal no recuerdo. Pero si hay como un afán de representación porque son sujetos que están como más visibles, en las últimas décadas en Bolivia y es algo que recién estamos explorando creativamente, tenemos nuestro propio ritmo, además de que igual los trans es relativamente nuevo, la posibilidad de estas intervenciones quirúrgicas, son relativamente nuevas. Entonces si definitivamente para más o menos todo el mundo es nuevo, mirando los tiempos más largos pero aquí sí hay tratamientos de este tipo en esta novela de Ricacochea Cochea y en esta de Baudi y son tratamientos decentes, porque en algún momento Edgar Solís que es un escritor hace como una mirada a cómo se tratan a los personajes de las diversidades sexuales en general el tratamiento es ligeramente incómodo, porque se trabaja desde una mirada heterosexual qué desde ya complejiza todo como cualquier mirada pero entonces en algún momento se trabaja desde ciertos estereotipo y desde ciertas como ideas y generales de sentido común digamos, que la gente suele tener. Por cómo está representada históricamente este personaje desde el cine, los últimos objetos que salen los últimos 10-15 años son más algo más precisos, porque, igual hay más información hay más teoría que nos permite un acercamiento menos inocente digamos al tema o menos simplón o más conflictivo, porque tendemos igual a reducir estos personajes a ciertos estereotipos, a ciertos lugares comunes que sabemos o intuimos colectivamente que habitan y entonces hay idealizaciones porque queremos ser políticamente correctos o se sataniza, desde una mirada de censura moral o se ridiculiza, porque es chistoso y es así como para reír en general sobre las diversidades sexuales. Entonces sí creo que algo de la teoría que se ha estado trabajando los últimos 30 años, que se trabaja desde la academia, estudiando los movimientos de estos grupos auto organizados, entonces si hay como de dónde asirse para generar productos algo más complejos en cuanto a la representación de estos personajes y eso es genial. De todas maneras hay nichos de los que es más difícil salir como espectacularidad por ejemplo los espacios que las mujeres trans generan más visiblemente definitivamente están ligados al espectáculo o a la televisión o al baile nocturno, entonces hay algunos espacios de los que es más difícil moverse pero la novela de Baudi(Gaudi?) me parece que es uno de esos que esos objetos que puede en algún momento problematizar más allá de ese sentido común digamos simple o inocente."</p> <p>"A mí me gusta que hay una exploración amplia actualmente, siento, no soy ningún entendido en éste tema. En realidad, lo que reflexione en alguna medida tiene mucho que ver con cierta crítica que algunos literatos hacen del cine nacional o como los tres tristes críticos entre otros y entonces yo puedo decir un par de cosas desde esos</p>	<p>Cesar Antezana discute la representación de personajes trans en la literatura y el cine boliviano. Señala que ha habido un esfuerzo por representar a personas trans en los últimos años, citando ejemplos como la novela "Americana Visa" de Ricacochea y el libro "El Sonido de la H" de Magela Baudan. El autor sugiere que existe la necesidad de representaciones más complejas de personajes trans, y que la teoría y la investigación recientes en el campo pueden ayudar a lograr esto. También comenta sobre la dificultad de representar a personas trans en ciertos contextos, como en los medios de comunicación o la industria del entretenimiento. Finalmente se elogia películas recientes como "Dependencia Sexual" por problematizar la representación de personajes trans y por hacer más preguntas que afirmaciones.</p> <p>Crítica la representación de los personajes trans en el cine y la televisión, argumentando que se cae en clichés y lugares comunes que no reflejan la riqueza y complejidad de las personas trans en la vida real. Sugiere que se enfatiza demasiado en la discriminación y la violencia que</p>
--	--	--	--

		<p>lugares. A mí me gusta cómo se está generando cine ahora, las cosas que están haciendo creo que hay un punto de inflexión con, esto es muy personal, con sabemos de Sanjinés y todo ese rollo que es genial en los 70 que me gustó mucho y disfruto absolutamente, pero creo que hay un punto de inflexión claro algunos hablan de Jonás y la Ballena Rosada desde este mundillo de la literatura, que se abre como un espacio digamos en el que por fin se tocaría algo de erotismo a otro nivel, es posible, pero a mí me interesa más por ejemplo objetos como el de Dependencia Sexual me parece que problematiza que se pasa la película haciendo digamos más preguntas que afirmaciones y esto me parece absolutamente valioso, de ahí pues en adelante se abre un gran espacio de posibilidades de representación. Esa película en cuanto a la temática trans me parece genial, personalmente, desde el trabajo que tiene Rodrigo Bellot sobre las diversidades sexuales, su mirada, su estética me parece genial de todas maneras hay este otro cine que está generándose, las mismas preguntas que el cine de San Jinés no con todo este rollo digamos de ver lo popular, de acercarse de otra manera digamos al fenómeno de la sociedad boliviana, que el viejo calavera de Kiro Russo personalmente me encanta esa película. De todas maneras disfruto también disfruto de este otro cine en el que también hay un personaje trans, travesti de las Mal Cogidas que es el hermano de la protagonista tiene este rollo claro que es desde una comedia, sin embargo la puesta en escena esta digerible.</p> <p>Desde el Almatroste nos gusta mucho este acercamiento digamos a estos sujetos que habitan espacios de lo popular en nuestro país y que son de acá que en última instancia cuando mira cine, trata de mirarse entonces cuando miramos películas norteamericanas que se igual son geniales y el cine en sí de todas partes es rico, pero siento algo distinto cuando veo el viejo calavera por ejemplo. Creo que tiene que ver sin embargo con un rollo personal que tiene esta experiencia como antecedente en la misma época nos pusimos a leer en la colectiva Almatroste nos pusimos a leer Rayuela de Cortázar y Felipe Delgado y por una u otra razón que sería digamos largo de comentar definitivamente todo el paisaje, el territorio que habita en el Felipe Delgado se nos ha hecho tan entrañable que Rayuela de Cortázar que juega con escenarios digamos europeos, esta París, los locales de los lugares en los que se desarrolla la novela nos ha sido indigerible y no es porque es una mala novela ni nada, simplemente porque en ese momento nos sedujo más está otra recreación de lo que "somos" entonces ahí personalmente siento una fascinación así, hay que rica esta mierda, con respecto de cosas que hablan de nosotras, donde nosotros más allá de que si seamos o no de diversidades sexuales, u obreros o etc. el cine y su posibilidad de generarnos imaginarios simbólico, etcétera. Posibilidades de auto representación de enunciación colectiva etcétera ese es mi rollo, definitivamente no es la única posibilidad o la más valiosa o la moralmente correcta, la políticamente adecuada digamos pero es lo que a mí me gusta, siento agradecimiento por ese cine."</p>	<p>enfrentan las personas trans, y se ignoran otros conflictos y tensiones que pueden experimentar en su vida cotidiana, como la pobreza, los escenarios históricos, contextuales y coyunturas políticas. Además, el cree que se hace énfasis en la transición y la búsqueda del amor, mientras que se descuidan otros aspectos importantes, como la política y la opinión en relación a la vida cotidiana. Argumenta que esta representación limitada perpetúa la marginalidad de las personas trans en la sociedad.</p>
--	--	---	---

"He visto un par de cortos tengo muy mala memoria para este rollo de la Yesica Velarde ha hecho un par de cortos y había otro ejercicio que la Yes me ha mostrado, que es de un compañero que tiene dificultades de violencia por ser ligeramente afeminado y claro termina iniciando un proceso de transición. Entonces claro con esos pocos elementos con los que yo cuento así de audiovisual que he podido asimilar entremedio, siento que hay mucho cliché, por que como están habitando ciertas tensiones personales a partir de la discriminación a partir de la discriminación, de estas cosas que si son reales y si pasan pero creo que si hay mucho cliché, por que en última instancia sí aunque sean en el caso de Jessica Velarde aunque sean digamos objetos que salen desde la población trans o de alguna manera parte de las diversidades sexuales, creo que si hay como que se cae en lugares comunes de estas cosas que estaban comentando, se me ocurre por ejemplo el cuerpo sitiado por esta agresividad violencia digamos de la gente que lo circunda que ya sea o no trans travesti y que es evidente pero que hay una mirada que se regodea demasiado tiempo en ese aspecto dejando de lado claro otro tipo de conflictos digamos, subjetivos que puede generar algún tipo de tensión dentro de los personajes. Entonces se habla mucho de las circunstancias por las que atraviesa: se nos pega en la calle y su papá y su mamá no quiere saber de ellos etcétera, entonces por supuesto eso es parte de esta terrible realidad, pero creo que por poner el acento en esos lugares se dejan de lado otro tipo de conflictos por los que también atraviesan los personajes, qué sé yo la pobreza o los escenarios históricos, contextuales, las coyunturas políticas. Es como si los personajes trans sólo estuviesen mirando sus ombligos o esa ansiedad digamos por transición, ciegos y ciegas a todo lo que está aconteciendo alrededor, por supuesto no digo que eso no sea verdad no sé no digo que eso no es cierto pero ponerle el acento a estos lugares exclusivamente solo nos prestan un lado de esa riqueza conflictiva subjetiva digamos de las mujeres trans en este caso o de lo gay de lo marica, menos se habla digamos de las Lenchas, de las lesbianas, entonces esto es algo como, no sé, desde mi mirada no? y que comparto en alguna medida con otros compañeros y compañeras del ambiente, que hay como una reducción, como si ese es a esa posibilidad digamos de riqueza conflictiva, de la subjetividad, liada con todas otras cosas más allá de la familia y el barrio no del entorno inmediato y este deseo de transicionar, cuando me cuentas de una trans que se debe enfrentar a la maternidad accidental comentabas hace un momento, me parece interesantísimo, la posibilidad de zafar de esos espacios en los que normalmente es representados el sujeto trans, que no porque no sea cierto que atraviesan esos conflictos se deja de lado todos los otros conflictos a niveles políticos económicos, se toca este afán de transicionar y la búsqueda del amor que igual es súper jodido, pero creo que se hacen menos por ejemplo de eso que el hecho de que se enfrente a la violencia. Por ejemplo, lo que recuerdo de las mal cogidas que personas detrás está ahí y está habitando las noches no y en última instancia está enfrentándose a la violencia física digamos de los habitantes de esas noches, pero no emite opinión política relevante que yo recuerde como si no se pudiese posicionar este sujeto en relación a otros aspectos digamos que tiene que ver con la vida cotidiana, con la vida de cualquier persona porque en última instancia también son personas. A mí me gusta hay un texto que no recuerdo el nombre pero que está como revisando psicoanalíticamente digamos una psicóloga que está revisando el afán de una de una trans en proceso de adopción, entonces toda la auto exigencia de la trans para poder jugar el papel de la madre perfecta a partir de un cliché de madre por ejemplo, entonces que se está forzando a ser absolutamente comprensiva, absolutamente sacrificada y absolutamente buena digamos, una madre digamos así como en el himno a la madre, pero que sin

embargo le es conflictivo presentar porque pues somos seres humanos entonces el ser humano se equivoca tiene momentos de impaciencia quiere desaparecer a sus wawas metafóricamente hablando por supuesto y es así esos conflictos pasan de lado o de largo o no se hurgan digamos cuando se hacen representaciones que en última instancia tienden digamos a encajar con lo que la gente está pensando que, así es, que el mundo trans, el mundo gay, el mundo de las diversidades sexuales y eso me parece una reducción complicada, que lo único que hace es perpetuar algún tipo de ideas que se tienen en general, que tienden mantener la marginalidad de sus sujetos. Porque cuanto menos humanos son o menos humanos nos los representamos y esto pasa con otros sujetos subalternos no como lo indígena por ejemplo, cuanto menos humanos nosotros representamos es más fácil discriminarlos, marginalizarlos o invisibilizarlos o negarlos entonces intuyo que si las representaciones pudiesen significar la humanidad plena de estos personajes, de las mujeres trans en este caso, realmente habría un aporte para la gente que vaya a ver o que lea o vea los cuadros."

"Creo que parte de la razón es digamos, una de ellas sería que todavía está viva la primera mujer trans del país, creo que lo nuevo digamos de este sujeto político es como lo indígena lo minero que está desde antes de la fundación la república creo que esa es uno de una de las razones. Probablemente otra sea la autocensura qué es un tema incómodo de tratar que no sabemos en última instancia cómo recibirá la gente, la puesta en escena de temas como estos y de eso nos dice hay un montón de experiencias. hay un pintor Euler creo de Santa Cruz que sus pinturas a principios del 2000 hace como significación homo erotismo además metiéndose con la iglesia con iconos digamos del cristianismo etcétera entonces claro es censurado, es así como bullyneado en la prensa, definitivamente hay toda una serie de experiencias que nos hablan de que esto no podría salir tan bien, no serían bien aceptadas o sean mal vistas o en última instancia el conservadurismo está todavía muy presente cuando se trata de hablar sobre el aborto a nivel legal, sale un montón de personas en última instancia bien intencionadas pero que están haciendo como un llamado a la moral, a la familia etcétera. Si definitivamente es complicado, es conflictivo y peligroso en todo caso pero por otro lado hay que ver también que hay público para todo a pesar que son bien poquitos en el país y ese es un gran desmotivador digamos para cualquier cosa desde escribir libros a hacer películas pero por ejemplo con la familia Galán hicimos una obra de teatro, bueno ellas nos invitaron el Almatroste estuvo por ahí apoyando montamos una obra de teatro que estaba basada en una pieza de Carvalido es un autor como interesante. La familia galán todos eran trans había espectáculo travesti y la obra que estuvo tres días en el teatro estuvo colmada, había revendedores, de filas afuera para mirar. También hay un afán de poder acercarse a como se representan estos temas digamos "tabú" al menos no tan no fáciles de digerir sí por supuesto hay un público ansioso que tiene motivaciones desde lo morboso hasta la genuina curiosidad. Creo que sí habría la posibilidad de encarar proyectos que no estuviesen destinados a la bullia, a la indiferencia sino también a la polémica o incluso al éxito creo que en última instancia, creo que ahora más que antes porque esa obra es del 2007 creo que hicimos ahí entonces que si hay como una posibilidad no hay un nicho inexplorado muy rico muy rico que podría traernos sorpresas así geniales intuyo."

	<p>In – 4</p>	<p>“del cine boliviano trans ahorita no se me viene a la mente y ya de por sí estoy seguro que en papeles protagónicos no están, pero quizás en papeles secundarios no estoy seguro ahorita no recuerdo qué sé que hay de varios, pero trans ahorita no está en mi mente no sé si hay la verdad no estoy seguro, pero yo no los recuerdo”</p> <p>“sí bueno yo veo que la tendencia es siempre a representarlos a partir de d de la sexualización de sus personajes es decir que se pone el papel de la sexualidad de modo muy relevante con esto quiero decir por ejemplo: trans que son prostitutas o que están vestidas siempre de manera muy sexy o que sufren violencia bueno con estos estigmas que son tan frecuentes que por supuesto están ahí debido a su a su condición a su condición laboral etcétera se ven obligadas muchas veces a ejercer pues la profesión de trabajadoras sexuales y por supuesto que sufren mucha violencia sin embargo creo que en representarlas de esa manera solamente no ayuda a su a su inclusión en el imaginario social de otra manera por ejemplo hace poquito he visto unas películas sobre trans bueno no sobre si no que tienen personajes trans que por ejemplo una de ellas era maestra de escuela de kínder, eran documentales, entonces esta película trata sobre una chica trans que es maestra de kínder que es un documental es una chica que vive en el Brasil y la siguen entonces”</p> <p>“y pues como les estaba contando al inicio para hacer este videoclip no he tenido casi ninguna reflexión más que esta inquietud por querer trabajar con ella digamos lo cual ha sido bastante bien irresponsable yo no estoy para nada orgulloso de este videoclip me parece y que nunca debiera haberlo hecho en realidad pero bueno ya está ahí es publicado y todo pero bueno yo creo que por eso la película está tardando tanto porque en el fondo es porque siento que no estoy listo para hacer la película o sea si estado filmando durante 4 años hartas cosas digamos hartas cosas se filmaba hartó hartó con la Nikita sobre todo en este tiempo ha sido de o sea cuando me dado cuenta que estaba listo para hacer la película ha sido el día que he visitado a ala Nikita y me dado cuenta que no hemos hablado de la película sino que hemos hablado de otras cosas como de nosotros yo le he contado sobre que había roto con mi chica y ella me ha dado consejo no sé qué. Ese día yo me doy cuenta que estaba listo digamos cuándo de vuelta a mi casa y me doy cuenta que ya no me importaba la película con la Nikita que estaba listo digamos para hacer la película porque hasta antes de eso yo estoy bien seguro que estaba en otro tipo de relación con ella como una relación como o sea casi comercial, como de mi papel es hacer la película y tu papel es estar del otro lado de la cámara y en el momento en que nos hemos olvidado de eso y nos hemos dado cuenta que éramos amigos de verdad digamos o sea quizás no los mejores amigos pero un tipo de amigos como cualquier persona como los amigos que tenemos no cada uno por supuesto yo no me consideraría como de los mejores amigos del a Nikita porque yo sé quiénes son sus mejores amigos, pero yo me considero su amigo y ahora recién se queda también bien pero eso ha sido y en ese momento me doy cuenta que tenía digamos algo en donde hacer una película hasta antes de eso no estaba en mis preconcepciones, eso ha sido que ese es mi mayor descubrimiento en estos años ya que puede ser también para la pelea para el videoclip”</p>	<p>Nos habla sobre la falta de representación de personas trans en el cine boliviano, especialmente en papeles protagónicos. Se menciona que a menudo se representa a personas trans de manera sexualizada y estigmatizada como prostitutas. Se habla sobre una película documental que muestra a una mujer trans como maestra de kínder en un kindergarten. También se menciona un videoclip que se realizó con una persona trans, pero la persona se siente irresponsable por haberlo hecho y cree que no está listo para hacer una película sobre ella. Omar Alarcón reflexiona sobre su relación con la persona trans y cómo descubrió que estaba lista para hacer la película después de tener una conversación.</p>
--	-------------------	---	---

	In – 5	<p>"En base a lo que te he mencionado quieren trabajar la realidad bien entre comillas no hay un ejercicio de representación porque son testimonios no sé si he intentado hablar de esa misma materias pero una cosa es representar y otra es presentar y el documental no necesariamente representa sino que presenta así que en ese sentido estas pelis de las que hago un poco alusión que los nombres de las mismas como van a ver cuándo revisen esta grabación no los doy con precisión porque estamos hablando de pésima memoria son testimonios de estas personas de estos cuerpos por qué digo esto porque no el tratamiento que hacen busca privilegiar muchas veces la corporalidad el tratamiento se hace con planos generales porque a los directores les interesa precisamente mostrar un cuerpo no privilegiar una voz que podría haber sido para eso intervenir con otras imágenes con archivo y dejar que ellos saben lo que interesa en estas piezas a mi modo de ver y a partir de mi memoria ahorita está frágil es mostrar y poner en evidencia la existencia de estos cuerpos que obviamente el carácter político de los mismos que son disidentes a la hetero norma y en la heterosexualidad por tanto si queremos ya entrar a huevas de calificación son dispositivos representacionales visuales estas piezas eficientes porque nos muestran esos cuerpos, no es gente que se disfraza no son ficciones, en una ficción no estaríamos viendo precisamente la impostación, exageración pucha perdón me estoy olvidando en ese sentido por eso me olvido porque es una mierda, Las Mal Cogidas obviamente hay ese ejercicio de impostación vulgar burdo y grosero y claro por eso miren no la tengo presente pero es un pésimo ejemplo. Dentro de la ficción obviamente se puede hablar si la representación se ampara en esto porque es el melenudo barbudo que responde un código queer cuyos orígenes son rastreables en tales películas y tradición ya digamos eso lo puede volver un poquito interesante sin embargo ese cuerpo representado ahí qué relación tiene con su contexto así son los trans en Bolivia eso sería una pregunta interesante, en que en que cuerpos inspirado ese personaje es en un cuerpo estilizado de los trans españoles italianos de los 90 pues un cuerpo trans que se ve en la ciudad de la paz el año 2015 la película que es de 16 creo que esas preguntas habría que hacerla la directora y ese equipo que obviamente dice puede sacar hasta elementos de colonización porque ellos tienen ahí mi idea bastante estilizada de lo que es trans y que creo que ahí también saca un poco de la condición colonial de la forma de ver el mundo de la directora y su equipo no colonial una visión totalmente enajenada y por eso ustedes tienen que también definir que quieren trabajar sobre pelis que quieren hablar de trans reales o de temas estilizados como en esa película."</p> <p>"Netflix es que no es buen ejemplo Netflix porque no existen una serie de filtros o sea Netflix todo lo que va a mostrar son piezas totalmente edulcoradas que están pensando para un público masivo incluso películas de orden familiar por eso no es un buen ejemplo para estos temas y tampoco Hollywood lo es no porque si Hollywood ha abrazado estas agendas es porque se ha habido un debate previo a la sociedad gringa el cine en EE.UU. en particular Hollywood no es la vanguardia no es quien traen los temas para que la sociedad discuta sino que es al revés es una sociedad profundamente conservadora la gringa estamos hablando del país, de no de Nueva York o de California es la sociedad ha debatido algo en los 70 y recién llega a la pantalla treinta años después y para eso van a ser imágenes totalmente edulcoradas y usando el término que ustedes hablan políticamente correctas porque ya han sido discutidas en la sociedad y en ese sentido el cine si cumple una función social de ser el reflejo de su sociedad porque no son cosas que está interpellando a la sociedad no sé si me explico, ese cine es</p>	<p>El autor de este texto se llama Sergio Zapata. En su discurso, él habla sobre películas y documentales que presentan testimonios de cuerpos disidentes a la heterónoma y cómo estos medios de comunicación buscan poner en evidencia la existencia de estos cuerpos y su carácter político. Sergio explica que el documental no necesariamente representa, sino que presenta, y que estas películas presentan eficientemente estos cuerpos disidentes. También comenta sobre cómo la ficción puede ser interesante si la representación se ampara en códigos queer y tiene una relación con el contexto real de los cuerpos representados. Sergio señala que Netflix no es un buen ejemplo en cuanto a representaciones de cuerpos disidentes, ya que todo lo que muestra está pensado para un público masivo y las imágenes son edulcoradas. En cuanto a Hollywood, él explica que ha abrazado estas agendas porque la sociedad estadounidense ya ha discutido estos temas y se ha aceptado su representación. Sergio también menciona que el término "políticamente correcto" debe ser manejado con</p>
--	-----------	--	--

		<p>fruto de un debate social por tanto no va a interpelar pues a nadie precisamente la gente está viendo y no lo que quiere ver sino lo que ya ha discutido y sabe que va a ver o sea de que ya es normal dependiendo las en las costas de EE.UU. un negro con una blanca eso ya la sociedad lo vivió lo admitió lo tolero en las costas pues es un país muy grande en los estados del centro obviamente que no y ahí es donde el Hollywood para ellos es el demonio eso sí es vanguardista para ellos pero para las costas más bien ese es el reflejo la sociedad no sé si me estoy explicando por eso, eso de políticamente correcto creo que es un término que si lo tienen que manejar con cierto cuidado porque en el cuerpo trans o de la población de las disidencias en Bolivia no tenemos un debate, el debate creo real en Bolivia es como representar al indígena eso es lo que nos jode el cómo se representa a un cuerpo feminizado calumniado de marica o maricón, no nos jode no es que salimos de la sala imputados a qué peli de mierda al marica no lo han representado como es en cambio al cuerpo indígenas sí. En Bolivia ya tenemos una idea preconcebida de cómo tiene que ser correctamente representa un indígena un indígena en pantalla no podemos hacernos la burla de la forma que habla de caricaturizar a eso no se puede eso es totalmente incorrecto por eso la última película que ha hecho eso es la llamita blanca que es acusada de ser apologeta del racismo pero en concreto sobre poblaciones del altiplano boliviano no sé si me explico en ese sentido creo que el César es bastante errónea su visión en el sentido de que existe una forma políticamente correcta porque no existe ni siquiera la forma hegemónica para hablar de que existen formas correctas tiene que establecerse una forma hegemónica una forma anti hegemónica y a partir de eso surge la correcta en Bolivia no tenemos tanto volumen para decir estas son las formas correctas estas son las anti hegemónicas solas que problematizan la representación hegemónica por tanto la correcta serie está.</p> <p>O sea los cuerpos disidentes que provienen de la disidencia en nuestro medio no lo tenemos o tal vez si lo tenemos que pero los ricos que está totalmente consciente de lo que hace que sería la María Galindo detrás y delante de cámaras ella si tiene un ejercicio consciente sobre eso porque ella quiere interpelar a la sociedad o sea ya está precisamente buscando la incorrección pero no la incorrección frente a alguien que haya hecho la corrección no sé si me explico no es que existe un modelo de que esta es la forma correcta y hay que darle esa porque ese cuerpo no existe no yo no lo tengo identificado la verdad cuál será la forma correcta de presentar a un cuerpo disidente el sexo genérico en Bolivia no la hay porque el tema es tan ajeno a la sociedad que no la tenemos creo y bueno y esto sí podríamos me encantaría discutirlo incluso en otros escenarios por tanto no podemos hablar de estrategias correctas tal vez en netflix que no es un buen ejemplo sinceramente todo bueno otras cinematografías pero en el caso boliviano no hay porque es totalmente ajeno."</p>	<p>cuidado en la representación de cuerpos disidentes en Bolivia, ya que el debate real en el país es cómo se representa al indígena y cómo se calumnia a los cuerpos feminizados y homosexuales.</p>
--	--	--	---

	In – 6	<p>“Si hay una película de Jorge Ortiz, el baile de la mariposa y era un personaje muy estereotípica mente trans era como creo que se había muerto su esposa y entonces el personaje hombre se vuelve mujer para compensar, como mecanismo de defensa para no perder a la mujer en su vida y se vuelve mujer digamos, pero es así como desde la inestabilidad mental y se la ve haciendo como comportamiento raro en cine eso es lo que he visto.”</p> <p>“Me Gusta el cine boliviano actual, creo que si se está montando un poquito en una ola de cine comercial digamos el cine vendible lo cual no es malo necesariamente pero si lo que pasa eventualmente en todos los países creo que hay algunas pelis que han logrado mantener un equilibrio entre lo comercial y contenido realmente relevante importante las mal cogidas por ejemplo no sé si se vieran que si esa es comercial, es comedia es muy vendible es atractivo pero también toca temas serios digamos no a eso.”</p> <p>“Las Malcogidas y es un personaje trans que se sale por completo de la caja y me encanta, muchas personas trans no les gusto ese personaje porque es tan fuera de la caja que justamente pocas personas trans se sentían representadas, yo creo que lo maneja muy bien Denisse y es interesante. Luego Mariposa de Jorge Ortiz hay más hay dos producciones independientes, pero en algún papel protagónico no todavía.”</p> <p>““En la Mariposa de Jorge Ortiz era realmente la interpretación de un hombre sis de lo que es una mujer trans o entonces es para un hombre sis una mujer trans sería un hombre trastornado que cree que es mujer digamos no y eso es lo que yo vi en la pantalla era un hombre que era como esta narrativa de la única razón por la que un hombre podría decidir vivir como mujer es porque tiene un trauma o un problema mental muy grave porque murió alguien cercano a él digamos no, es esa narrativa patológizante</p> <p>Y después en el tema de las Mal Cogidas a mí me gusta la mezcla me gusta la binariedad me gusta una mujer trans con barba espero que al mismo tiempo quiere hacerse una resignación sexual quiera hacerse una vaginoplastia quiere esta mezcla digamos es lo quisimo y hay personas trans que son así ahí está la riqueza de la comunidad para mí es como esa diversidad loca, no? como jugar con el género pero es verdad que no es como lo más representativo la mayoría de las personas trans somos bastante binarias y queremos vernos bastante binarias, o como mujeres o como hombres no? porque también es por nuestra sobrevivencia si yo me dejo la barra y salgo a la calle es posible que sea víctima de algún tipo de acoso, entonces yo creo que sí faltaría en el cine boliviano una representación leal y representativa de lo que son las mujeres trans lo cual sería si yo creo que se tendría que tocar el tema de trabajo sexual pero también de la racialización porque es una intersección o clase social y ser trans que la mayoría de las mujeres trans que están ahí precarizadas y están orillados a la prostitución son aymaras, entonces habría que también tocar el tema de clase social y todo. No tenemos esa representación aún en Bolivia y sería rico”</p> <p>“Pero mal en el cine comercial boliviano o en el cine también en general o no sólo donde el comercial de nuestro cine y ya si admitimos como si alguien no está tocado por lo menos un tema lgbt es porque aún no ha descubierto la mina de oro que es los que sí lo están explotando”</p>	<p>En la entrevista, Bruna Morales habla sobre su opinión del cine boliviano actual y su falta de representación adecuada de las personas trans. Comenta sobre la película de Jorge Ortiz, El Baile de la Mariposa, y cómo el personaje trans es estereotipado y patologizado. También menciona la película Las Malcogidas y cómo el personaje trans en esa película es visto como fuera de lo común, lo que puede no representar a la mayoría de las personas trans. Morales cree que el cine boliviano necesita representaciones más precisas y leales de las personas trans, y menciona que se debería abordar temas como el trabajo sexual y la racialización de las mujeres trans aymaras. Además, Morales sugiere que hay una falta de inclusión de temas LGBT en el cine boliviano, y que es importante para el cine explotar esta área.</p>
--	-----------	---	---

	<p>como debería ser la representación</p>	<p>In – 1</p>	<p>"Yo creo que debería haber 2 miradas divergentes, pero a la vez paralelas sobre lo que es cada uno de estos extremos. Con estos extremos me refiero a que interpreten la vida de las personas trans como vidas comunes y corrientes en cualquier tipo de género. La representación de personajes trans siempre se dedica al drama, pero no debería ser así. Y bueno también está ese aspecto de lo pluma, de lo diva de lo expresivo de la comunidad que realmente es como que también se debería interpretar. Porque son una diversidad absoluta y se los debería representar desde esas 2 perspectivas"</p> <p>"Claro que aporta mucho que una persona de la comunidad sea la persona que dirija películas de esa temática pero realmente no sé. Creo que las personas de la comunidad deberían apropiarse de sus historias y las narre y las dirija pero también creo que no es tan necesario ser parte de la comunidad mientras esta sea con tremendo respeto"</p>	<p>En la entrevista, Leonel Inti sugiere que las representaciones de personas trans en el cine deberían ser diversas y mostrar la vida de las personas trans como comunes y corrientes en cualquier género, no solo centradas en el drama. Además, destaca la importancia de representar la diversidad de la comunidad, incluyendo su aspecto pluma, diva y expresivo. También menciona que las personas de la comunidad deberían apropiarse de sus historias y dirigir las, pero que no es necesariamente obligatorio que el director sea parte de la comunidad, siempre y cuando tenga un gran respeto hacia ella.</p>
--	---	---------------	---	--

	<p>In – 2</p>	<p>"¿El cine boliviano actual se está un poco estandarizando para poder mostrarse en el exterior, tal vez de haber pasado una época no muy tradicionalista no?, muy folklorista. Pero estamos en esa transición de mostrar cosas un poco más universales, nos falta para llamarlo industria, pero tampoco sé si ser una industria nos convenga. Lo lindo sería que siempre sea de calidad y que podamos mostrarnos en el exterior, no porque lo del exterior sea mejor, si no que Bolivia sepa mostrarse ante el mundo, porque mucha gente no conoce donde es Bolivia, por ejemplo, cuando estaba en cuba, tenía un amigo japonés que me dijo donde es Bolivia. Creo que eso nos falta un poco tener una película Boliviana y que la gente lo reconozca a nivel internacional, eso nos falta"</p> <p>"Un personaje de la red o Globo que era Donna Opedazo - Dulce Ambición, en esa telenovela sale una actriz trans también, es un personaje interesante, no es el estereotipo glamoroso, tampoco se dedica al trabajo sexual, ella es una chica que se fue de su casa a estudiar secretariado, regreso transicionada y se enamora, cae un poco en estereotipo pero también la que interpreta es una mujer trans y bueno no es que abogue por que toda la vida un personaje trans sea interpretado por otro personaje trans porque entiendo que actuar como tal, es para eso no? no por ser una mujer trans toda la vida quiero que me den un papel trans, yo puedo hacer un papel de chico y de hecho actúe esos personaje cuando estaba en mi transición, no me hago lío no? Pero también es súper importante dar la oportunidad de trabajo a actrices trans que están surgiendo, que están buscando una oportunidad, porque incluso te vez realmente identificada cuando es realmente un personaje trans el que actúa de persona trans, aunque si ha habido muchos actores siggenero que hicieron papeles de trans muy buenos, pero si el actor es Trans va a generar una empatía mayor con el público trans que está viendo"</p> <p>"Yo como mujer trans no estoy representada aquí en esta muestra de mujeres y cine, llevo más de 16 años haciendo audiovisual en Bolivia y en el exterior y no me toman en cuenta y claro, la misma María Galindo dijo por eso, esta muestra podría llegar a ser sexista, incluso biologisista, y ahí yo levante la mano, si biologisista ¿por qué? porque por mis cromosomas a mí no me toman en cuenta, cuántas mujeres trans son actrices artistas y no las van a tomar en cuenta en esta muestra de mujeres y cine. ¿Si tenemos representación de mujeres trans en el cine mundial, pero a veces no se adecua a nuestras realidades y por qué? tal vez porque el guionista o el director no pertenece o no entiende digamos, en su cabeza sigue teniendo estereotipos y quien dirige no va a hacerlo de una manera original o sustancial. Creo que ese ha sido un plus por ejemplo de una mujer fantástica con Daniel Lavega peli chilena que ganó el Oscar que te muestra un personaje que no entra en ningún estereotipo de lo que antes habías visto como una mujer trans, porque es una chica como cualquier otra que le gusta cantar y tenía su pareja. O sea, no estás viendo alcoholismo, drogadicción, prostitución como generalmente se representa a la mujer trans, claro que inevitablemente siguen existiendo los prejuicios en la sociedad, la policía, la familia de su pareja, su exesposa, el mismo hijo del señor le dicen diálogos y comentarios tan asquerosos y que es muy real, las cosas que nos dicen a las personas trans. El director está muy metido en la onda Lgbt, se nota, entiende y lo que ustedes están haciendo ahora, hacer investigación, conocer, meterse mucho más les va ayudar un montón a cambiar su mente, a cambiar su visión y eso es muy rico"</p> <p>"Yo como actriz trans no voy a querer que toda la vida me den papeles trans, como directora tampoco voy a dirigir solo historias</p>	<p>Jessica Velarde, quien habla sobre su experiencia como actriz y cineasta trans en Bolivia. Ella señala que el cine boliviano está alejándose de ser demasiado tradicional y folklórico, y está haciendo la transición hacia mostrar temas más universales. También menciona la importancia de la calidad y de poder mostrar el cine boliviano a nivel internacional.</p> <p>Velarde también habla sobre su opinión acerca de la representación trans en los medios, diciendo que aunque no cree que cada personaje trans deba ser interpretado por un actor trans, es importante dar oportunidades a los actores trans que buscan trabajo. Ella señala que es esencial tener representación de personas trans en los medios, pero que también es importante alejarse de los estereotipos y mostrar a las personas trans como personajes multidimensionales.</p> <p>Velarde también habla de su frustración por no ser reconocida como una mujer trans en la industria cinematográfica boliviana, a pesar de</p>
--	-------------------	---	--

		<p>trans, va por ahí también y creo que sí, lo lindo es que si lo hagan pero la cuestión es que, sacarnos todos estos estereotipos, todas estas cuestiones que en la realidad nos dicen que son falsas no?, estigmas estereotipos, taras mentales y ver más allá de nuestra nariz, entenderla, empaparse, conocer, eso personalmente me he dado cuenta recién, que durante toda mi transición en la universidad y en el trabajo, mi vida diaria, en el arte, yo me he dado a conocer y he estado en estos ámbitos y tenía amistades, enemigos. Pero las amistades que tuve han aprendido conmigo, a la par que yo transicionaba, al estar a mi lado, ser mis amistades, estas personas se han empapado del tema. Entonces si una persona así de empapada puede dirigir o en cualquier área, realizar un proyecto con la temática trans lo va a hacer excelente no?"</p> <p>"El arte y los medios de comunicación son una fuente muy importante de información para la sociedad, si solo ven representaciones estereotipadas que son putas que mueren entonces se instaura en el imaginario colectivo esta relación entre vida de mala muerte con las personas trans como tal, entonces los medios, farándula, el arte tienen ese poder increíble, por eso dicen que son el cuarto poder no? y tenemos que usar ese poder para quitar las taras mentales de las personas y clase a eso vamos, a eso va el mundo ahorita"</p> <p>"Tendrían que justificar en el guion, cual es la razón de que ella ejerza el trabajo sexual, dentro del guion, si eso aporta a la narrativa, no? si es que no, entonces podrían cambiarlo no? y que siempre sea un personaje fuerte, empoderada, sabe lo que hace y la historia es linda, que pueda hacerse cargo del bebé y te muestre también un lado materno no?"</p>	<p>tener más de 16 años de experiencia en el campo. Ella señala que la falta de reconocimiento para las personas trans en la industria es parte de un problema más grande de exclusión y marginalización. También destaca la importancia de educarse sobre temas trans, diciendo que la comprensión y la empatía pueden cambiar mucho la mentalidad y actitudes hacia las personas trans. Por último, Velarde señala que aunque no quiere ser encasillada como una artista trans, cree que es importante crear historias que vayan más allá de los estereotipos y estigmas.</p>
--	--	---	---

	In – 3	<p>"Creo que todos y todas corremos el riesgo, estuve hablando de como algunas ideas clichés construidas a nivel colectivo tienden a ser reforzadas digamos por la mirada de las personas que hacen el tratamiento de estos personajes en sus obras digamos pero claro no es unidireccional, la reconstrucción de estas de estos discursos, de estas narrativas porque en el fondo también están como respaldadas por toda una discursividad que ya también ha construido todos estos años estas últimas décadas la población trans, la población de las diversidades sexuales entonces ya hay todo un discurso políticamente correcto de representación, que en última instancia es parte de la emergencia de estos colectivos, de estas intersubjetividades de estas organizaciones o de estos individuos de estos personajes de estas personas, esta emergencia digamos está dada en un determinado espacio tiempo, que es el de la emergencia de las identidades digamos dentro del posmodernismo de todo este rollo que sabe decir los 90s hasta aquí, entonces definitivamente hay como nichos a los que se ven digamos orillados, estas narrativas son orilladas por el contexto que vivimos, este es la emergencia de estas identidades casi exclusivistas, a las identidades de los indígenas, de los jóvenes, de las mujeres, etcétera, Desde las diversidades. Entonces emergen en un momento en el que se les obliga digamos a reivindicar agendas particularísimas, reivindicaciones muy concretas agendas particulares que definitivamente se compartimentan de otros sujetos sociales entonces ahí pareciera que las poblaciones ya sea los indígenas, las mujeres o las diversidades sexuales lo que hace es como habitar estas agendas exclusivamente alejadas de las otras identidades como si no habitáramos todos y todas varias de estas identidades es al mismo tiempo, entonces hay todo un afán recientemente digamos de pensar sujetos atravesados no sólo por la identidad de género sexual la identidad de estas de las diversidades sino también atravesadas, determinadas, por identidades étnicas, culturales más amplias muchas mujeres también vienen de las de algunas comunidades, se me viene a la mente la Laura Libertad por ejemplo que es un personaje más o menos público que se reivindica como mujer con pene, quechua, entonces ahí se complejiza la identidad, escapa de estas agendas que en general en mayor o menor medida se construyen desde afuera. Hay toda una discursividad, toda una agenda que es también reivindicadora de derechos: el derecho a la identidad de género, al matrimonio igualitario, a la adopción, etcétera. Sólo por hablar de las diversidades, entonces si hay también cómo se construye desde el activismo de las diversidades y de otros sujetos, sí coadyuvan a la permanencia de estos clichés por ejemplo entonces claro ahora sí y esto recién digamos siete años será máximo se trata de hablar de sujetos que están problematizados, dentro de sus identidades, pero atravesados por estas otras constantemente, lo indígena, lo popular, lo cholo, hay otras mujeres que son trans que son más burguesas que tiene más platita entonces se hacen operar más rápido o son más bonitas. Hay una diversidad que ahora se está repensando o que se está cuestionando, toda la agenda lgbt ha quedado como corta al menos se intuye que se queda corta, porque está trabajándose a nivel compartimentado alejado de las otras posibilidades no quiere contaminarse con otras identidades, porque perdería fuerza política, porque entonces sí también se reivindica indígena y también se reivindica feminista o también socialista o lo que sea, se diluye entonces estas identidades que son digamos como reclamadas como luego genial sólo el sujeto de derechos perdería algo de impulso, porque lo político necesitas reducciones entonces claro esto se puede entender a nivel digamos colectivo cotidiano estos juegos políticos, pero, lo complicado está en que los objetos artísticos ya sea películas, los libros, etc. juega en el mismo juego entonces sería genial que en el fondo estas representaciones fuesen</p>	<p>En la entrevista, Cesar Antezana habla sobre cómo las ideas clichés construidas a nivel colectivo pueden ser reforzadas por la mirada de las personas que hacen el tratamiento de estos personajes en sus obras. También habla sobre cómo la reconstrucción de estas narrativas está respaldada por toda una discursividad que ha construido la población trans y las diversidades sexuales. Además, menciona que hay una diversidad que se está repensando y cuestionando, y que la agenda LGBT se queda corta al trabajar de manera compartimentada alejada de otras posibilidades. Antezana aboga por retratar estas representaciones con todas las aristas que tienen para devolverle algo de humanidad a estos sujetos políticos y reducir la riqueza vital que tienen a una simple reducción política.</p>
--	-----------	--	---

retratadas entre comillas reflejadas con todas estas aristas que no sé cuán difícil sea eso debe ser jodido, no me imagino, no me he acercado a estos rollos digamos de guion, debe ser monstruosos que trabajo terrible. Pero creo que sería un aporte sí maravilloso devolverle algo de humanidad a estos sujetos políticos que porque son sujetos políticos son reducciones, de la riqueza vital, que es polifónica y compleja y que tiene múltiples aristas y que tiene contradicciones. Hay una película Danesa nórdica que Zizek hace un comentario en un artículo sobre esa película y pues porque Zizek hace yo tengo unas debilidades con algunos autores entonces Zizek hace ese comentario y yo me busco la película se llama Girl - la chica y habla del proceso de transición de un adolescente, de una mujer trans, está en proceso de hormonización que siguió que tiene todo el apoyo de sus padres de su papá, todo el apoyo de su hermanito y todo, en el colegio la dejan ir como chica, el tratamiento es gratuito y todo en estos países del primer mundo etcétera. Pero que aun así teniendo todo ese rollo a su favor atraviesa conflictos así jodidísimos y termina de manera perturbadora, conflictúa de otra manera incluso en condiciones digamos menos hostiles que las que viven las mujeres trans en este país. Aún perviven conflictos y tensiones durísimas en ese cuerpo adolescente en ese estado y esto era lo que Zizek criticaba que los colectivos organizados todo el lobby gay digamos no trans critican duramente la película porque en última instancia están dando una mirada en la película de una mirada que perturba pues lo políticamente correcto construido desde las agendas oficiales de los colectivos, eso me parece maravilloso, en una última instancia creo yo intuyo es como lo rico del "arte" de estos objetos que sacan, arrancan de los lugares que ya hemos empezado a habitar más cómodamente, entonces esa constante problematización esa constante interpelación a realidades que ya hemos asumido en algún momento. Creo que esa representación de lo conflictivo me parece que sería muy hermoso de mirar en el cine aquí sería genial"

"No en absoluto, personalmente no. Igual rico que el Bellot sea gay digamos que trata estos temas pero no dudo que algún otro personaje heterosexual que si yo he cuestionado honestamente por estos temas pudiste generar productos valiosos a mi mueve así como: es una estupidez pues no sé qué pasó hace un tiempo que un personaje, que lo criticaron este sujeto de este actorazo de la chica Danesa porque no es gay este webon, que hace ahí actoralmente. Es una real boludez porque en el fondo cualquier objeto "artístico" definitivamente es una ficción entonces exigirle cosas como las mismas cosas que se le exigiría a un manifiesto o a un testimonio, a uno de estos productos artísticos, ficcionales me parece una impostura. Un ejemplo, hay un cuento que es de un capo Gay, comprometido con este rollo que escribe en un cuento que es muy famoso, una historia, de un personaje que está casado tiene una hija pero qué tiene un encuentro homosexual su primer encuentro homosexual que es traumático y vuelve a su casa y destruye su "comodidad familiar" pero aun así este cuento lo que hace es manejar clichés y dicotomías de tipo lo homosexual es lo riesgoso desconocido y en última instancia te orillará al desastre y lo heterosexual es digamos la cobija, la familia, entonces definitivamente ese cuento no me parece personalmente como un objeto y que pueda digamos remover las impresiones que ya tienen el gran público sobre el tema entonces que sea gay el director o el escritor o escritora o la directora no garantiza en absoluto nada de tal manera que tampoco un producto digamos de temática gay o de diversidad sexual generado desde la heterosexualidad del director o del escritor o escritora y definitivamente lo llevaría al fracaso o la impostura, no mecánicamente al menos, ahí yo considero que como Trotsky pensada que lo artístico no debería tener en absoluto limitaciones. Lo que ustedes están haciendo, el indagar en lo que

está haciendo pensando entrevista, es ya de por sí me parece un acercamiento honesto al tema, aunque no sé cuál será su posición en cuanto a su sexualidad y en última instancia no interesa, lo último que preguntaría sería: "che hermano, pero vos eres trans? ¿para hacer películas trans??" No, creo que sea determinante demasiado determinante el rollo Borges escribió de cosas que jamás había vivido el boludo perdona alma bebita digamos, pero tiene piezas maravillosas y es genial. Entonces ahí hay una dicotomía igual que es de vieja data entre un Roberto Arce que está viviendo en las afueras y realmente está con los cumpas ahí con los malevos y entonces tener su literatura maleva entonces tendría mucho más autenticidad digamos que Borges que está hablando de un gaucho que jamás ha visto carne propia ambos objetos son maravillosos, no me parece demasiado relevante, tendrá pues algún tipo mirada particular, no? por qué tipo de arte no tiene una mirada particular subjetiva sobre cualquier tema. "

		<p>In – 4</p> <p>"Por ejemplo sobre el videoclip que han visto a la chica trans que se llama Nikita con la que se estamos haciendo ahora un largometraje el videoclip ha sido como la manera de conocernos y hace poquito que ahora estamos haciendo entrevistas, estamos hablando así ella y yo y nos grabamos nuestras conversaciones y hablamos sobre el proceso que estamos teniendo de filmar, en donde le pregunto y que te ha parecido este proceso de filmación no sé qué y ella me dice que sobre todo al principio cuando ha visto el videoclip me ha dicho pues que es lo primero que se muestra de mí claro porque me estaba conociendo recién ese será el primer mes que me conocías me dice y lo primero que muestras de mí es yo andando en tanga y en tacos me dice. Claro porque esto es la primera escena y me dice claro así nos ven todos los que empiezan a conocernos es lo primero que se quieren imaginar y si tiene razón, yo lo primero que quería dejar en evidencia en mis imágenes es esto de que es un chico vestido de chica que es sexy o no sé, es el cliché total este videoclip no al menos el inicio que ese es la clásica chica trans que está medo en tanga y así la sexi y eso me dice ella, lo primero que has grado de mí y que quieres mostrar de mí es eso me dicen y yo te entiendo me dice porque claro me estabas conociendo y no sabías casi nada de mí y ahora yo veo que has cambiado, me dice, como que te has perdido en tus guiones y ahora ya no sabes de qué trata tu película porque antes querías mostrar esas cosas y ahora ya no sabes de qué se trata tu película entonces me parece muy interesante eso que me dicen y tiene razón porque creo que recién ahí cuando me ha empezado a desprender de mis propios clichés mis propias mis propias imágenes mentales mis propios preconceptos para con ella recién he empezado a descubrir quién era ella más o menos cómo empezar a descubrir quién es realmente y en ese descubrir a la otra persona ya no es importante esto de querer mostrar eso que tú estás buscando no sino más bien de encontrar lo que la otra persona te da digamos algo así pero eso bueno es que también yo hago documental no ustedes están haciendo una ficción si no me equivoco no?</p> <p>En el proceso de actuación y de ficción y de ficcionalización no sé yo no conozco ese trabajo no me parece bien complejo yo nunca he hecho o ficciones yo siempre hago películas de no ficción. Ahora para para para su cortometraje a mí me parecería imprescindible pero así imprescindible que no hagan con un actor o sea que realmente sea una persona trans que actúe de sí misma porque me parece imposible actuar eso, ya de por sí es difícil actuar cualquier cosa siempre sale mal casi, han visto el cine boliviano en gran parte es así, siempre parece una mala telenovela no un mal teatro, pero más en una persona trans pucha quién va a actuar eso. Ah está pues el de las Mal Cogidas él es trans este personaje. A mí personalmente no me gusta su actuación sé que a muchos si les gusta no? no es porque sea mal actor, no digo que sea mal actor me parece buen actor pero es que es que es tan ya de por sí el mundo trans son códigos que ya de por sí no manejamos es decir son códigos que al decir que códigos me refiero a códigos de gestualidad de vestimenta de actitud o sea son códigos que no conocemos los que no estamos en ese mundo que son muy ajenos a nosotros entonces cómo dirigir a alguien si no si no estás tú totalmente permeado con los códigos tan sutiles no que es la actuación como la gestualidad o cómo es la voz o cómo se visten o cómo es su actitud o sea cómo dirigir ya de por sí es bien difícil dirigir a alguien con los códigos convencionales no como que un hombre enojado digamos dirige un hombre enojado más o menos todos podemos dirigir eso no pero cómo dirigir a alguien trans me parece súper complejo y ya de por decirlo nosotros los heterosexuales no sé qué orientación sexual tienen ustedes pero estamos bien lejos de entender tantas</p>	<p>En la entrevista, Omar Alarcón habla sobre su proceso de creación de películas documentales y la importancia de ser sincero en los motivos por los que se realiza una película. También se refiere al trabajo que está realizando con Nikita, una chica trans con la que ha trabajado en un videoclip y ahora está haciendo un largometraje. Nikita ha expresado su preocupación por la manera en que se ha mostrado en el videoclip y cómo esto podría reforzar los estereotipos. Omar ha reflexionado sobre cómo los clichés y preconceptos pueden afectar a la representación de una persona en la pantalla. También ha comentado sobre la dificultad de dirigir a una persona trans en una película y ha expresado su preferencia por trabajar con personas trans que actúan como ellas mismas en lugar de actores profesionales. En general, la entrevista trata temas relevantes sobre la representación de la comunidad trans en el cine y la importancia de ser consciente de los motivos detrás de la creación de una película.</p>
--	--	---	---

sutilezas de ese mundo que no conocemos entonces me parece complejo el que un actor haga eso, pero no sé ustedes no lo van a decidir seguro."

"Si no, yo me hago esta pregunta ya durante varios años no sé si tengo la respuesta pero en lo que estoy ahorita es que, no sé si lo importante es que sea o no sea de la comunidad trans pero lo que me parece importante es que sea sincero en sus motivos por los que están haciendo esta película eso me parece imprescindible primero para él no para él porque eso va para él ella porque eso va a guiar su obra y además que se va a notar muchísimo los motivos por los cuales hacemos nuestras películas se notan, no? son inconscientes y cuando la gente ve nota nuestros motivos quizá nosotros hemos pretendido sin querer y sin saber quizás ocultarlos porque no los tenemos claros pero están ahí nuestros motivos y es importante ponerlo sobre la mesa con nosotros mismos primero no decir porque estoy hace una película soy una chica trans yo no sé parte de la comunidad porque es importante para mí eso creo que eso sobre todo es importante no es importante que seas o no seas de la comunidad trans sino de que tus motivos por los cuales está haciendo la película sean claros para ti mismo primero porque si no están claros para ti eso se va a notar en tu película y la gente lo va a notar al tiro mucho más son una persona trans o de la comunidad lgbt ellos lo van a notar pero diez veces más. Entonces creo que eso es importante porque o sea, no para hacer una película sobre un tema tú tienes que ser ese tema digamos, no? pero lo que sí es importante es de saber por qué estás haciendo una película sobre el Mar para ti o sea que es el mar para ti, no? o sea por qué estás haciendo esta película porque o sea que es una chica trans para Diego para Harold, porque están aquí en este tema creo que sobre todo eso hay que poner claro para cada uno y después yo creo que estará solucionado no se soluciona pero al menos se verá mejor."

		<p>In – 5</p> <p>"Bueno yo algo eh respondido, no es que yo voy a ser jurado, para pensar representaciones es dentro del terreno de la ficción y habría que saber a quién quiere representar, es una representación es precisamente en la puesta en imagen de algo que ya no está y ese ya no está hay que identificar cuál es la influencia el origen de esa representación es decir si estoy alucinando con los trans neoyorquinos y quiero crear seco esa corporalidad en una película hecha en Bolivia como lo hace hay acá viene otra obviamente igual el Bellot no es trans pero sino una construcción igual estilizada de lo que es ser homosexual que generalmente en su imaginario igual ciertamente enajenado y anclado en el primer mundo los homosexuales son blancos musculosos eso es un estereotipo de los gays que es muy distinto a ser marica que no sé si están familiarizados con estas discusiones dentro del mundo del Lgbt particular el homosexual una cosa es ser gay y otra cosa ser marica gay son precisamente el blanco cuerpo estilizado, cuerpo disponible para otros cuerpos hegemónicos, blancos o blanqueandoce, flacos musculosos que responden a ciertos estereotipos frente a un cuerpo marica que va a ser moreno gordo que no hable inglés habitante de territorios que hayan padecido procesos de colonialismo es decir los gays del tercer mundo o los homosexuales del tercer mundo que es muy distinto al gay norteamericano de eso hay muchos debates dentro del mundo gay bueno en el feminismo también de su manera siempre dicen las feministas blancas y hay esas agendas adentro eso si les interesa profundizar hay mucho material sobre sobre eso por eso volviendo de nuevo a la pregunta como creo que debería no existe un deber pero sin embargo yo me puedo anclar ya por la forma en que trabajo el deber de una representación en una ficción es preguntarse la misma ficción sobre qué sociedad quiere hablar? si quiere hablar de una sociedad de la sociedad boliviana entonces habría esos cuerpos deben responder o dialogar con ese contexto no ser ovnis traídos a una sociedad que es lo que a veces pasa en las ficciones bueno es lo que pasa mucho en las ficciones de nuestras latitudes digo en plural porque hablo ya de América Latina en cambio la presentación en los dos o en una las dispositivos del cine lo real no hay no habría que hablar de un deber pues no hay aparecen los cuerpos tal cual son no estilizados, no idealizados ni romantizados que es el caso de las mal cogidas."</p> <p>"El público lo definirá yo ya te eh planteado las dos situaciones, puede ser, gozaría de legitimidad y el otro es más bien ampararse en la libertad de expresión y de creación y hacerlo, hace 20 años no importaba hoy por hoy donde todo creo que es relevante las redes han fomentado eso de que todo sea objeto de escrutinio puede ser eso que a veces tal vez hasta juega en contra de algún proyecto no de qué puta este tipo no es trans porque hace una peli de trans porque estamos hablando de representaciones es un tema que si quieren hagan la analogía con los procesos electorales como este tipo quiere representar a los obreros cuando es un empresario en el parlamento quiero ser diputado los obreros siendo empresario y con el mismo criterio de representación al decir quiero representar a la población trans sin ser trans e incluso hasta nunca he conocido algunos tal vez en el fondo hasta los desprecio, son ricos debates de la sociedad y creo que no hay ninguna verdad y estamos hablando del arte así que no hay una respuesta pero seguro que es un lugar de para una crítica incisiva que harían esas personas tú no eres de esta población porque hablas de la misma."</p>	<p>En esta entrevista, Sergio Zapata habla sobre el tema de representaciones en la ficción y en particular, cómo se retratan a las personas LGBT en el cine. Él explica que la representación es la puesta en imagen de algo que ya no está y que es importante identificar el origen de esa representación y su influencia. Zapata también habla sobre la diferencia entre ser gay y ser marica y cómo los estereotipos de los homosexuales varían según su origen geográfico y cultural.</p> <p>Zapata cree que en la ficción, la representación debe estar en línea con la sociedad que se quiere retratar, y los cuerpos de los personajes deben responder y dialogar con el contexto. Él dice que los cuerpos no deben ser estilizados, idealizados o romantizados, sino presentados tal como son. También habla sobre la libertad de expresión y creación en el arte y cómo puede ser objeto de escrutinio por parte del público en las redes sociales.</p> <p>En resumen, Zapata aborda el tema de la representación en la ficción y cómo los cuerpos y los estereotipos de los</p>
--	--	--	--

				<p>personajes deben ser coherentes con el contexto social. También habla sobre la libertad de expresión y la crítica en el arte.</p>
--	--	--	--	--

		<p>In – 6</p> <p>“Sí mucha gente dice ok vamos pero ya no trabajo sexual no toquemos eso porque eso ya sea sobreexplota otro es que esa es gran parte de la realidad trans hay que tocarlo”</p> <p>“si quieres hacer la historia de una chica trans blanca que vive en la zona sur ya digamos el valido pero no es representativo no estamos yendo a la raíz de entonces, sí creo que hay que tocar esos temas pero no hay que caer en lo que cae siempre el cine que es lo que les dije al principio, el personaje trans unidimensional es que ante los ojos del público sis esa persona sólo es trans es el 100% de su personalidad esa humanidad se resume en que es una persona trans pero como las personas que vemos a nosotras mismas no somos sólo trabajan somos artistas somos no sé amistosas tenemos como un montón de adjetivos para describirnos a nosotras mismas pero desde afuera solo somos trans entonces, si ustedes se atreven a romper un poco con esta situación de personas sis viéndonos desde afuera como en una en un cuarto de sujetos experimentales digamos como observándonos como monos en un zoológico si quieren romper con eso hagan una narrativa más desde adentro desde la perspectiva de una persona trans no más humana, eso qué sea un personaje holístico, integral, humano vean la veneno vieron la serie? es muy humana realmente es un personaje la veneno fue un personaje en este año la mujer casi espectacular y realmente te la muestran humana cometiendo errores pero o sea humana como cualquier otra persona es una serie muy hermosa véanla realmente yo creo les puede ayudar.”</p> <p>“Idealmente ahorita estoy trabajando con un grupo de productores de argentina y estamos haciendo unos documentales sobre vivencias trans de los andes y uno específicamente sobre vivencias trans aquí en Bolivia está bien lindo y hay muchas personas trans que estamos de productores creativas no estamos escribiendo, estamos ahí maquinando eso es ideal es genial, pero si no va a ser el caso por lo menos que la persona no sea como la persona que yo les describí. No es prohibido una persona no trans dirija o escriba una historia trans no es prohibido pero con mucho cuidado con mucha comunicación con mucho cariño empatía entendimiento escucha por qué es tan fácil caer en errores hay tanto cine tan lindo la Chica Danesa no sé si la vieron, a mí me encanta es una de mis pelis favoritas pero está muy mal hecha desde la perspectiva trans tiene muchos clichés, repite muchas cosas que obviamente fueron escritas por una persona que no es trans pero me encanta de todas formas hay muchos cine trans que no fue escrito por personas trans que a mí me encanta y que agradezco que existan esas historias porque así yo pude identificarme con ciertos personajes trans en el cine aunque no les hicieron justicia El Juego de las Lágrimas de Frank Green, tienen cosas muy peligrosas para la comunidad trans pero me encanta. También una mujer fantástica porque creo que también la actriz también metió su cuchara es una mujer muy fuerte escuché que es muy difícil trabajar con ella y pocas personas quiere trabajar con ella ahora porque es muy tenaz pero esa es una buena esa es una buena historia trans porque no es una historia trans es una historia sobre duelo lo trans es secundario es como si ella simplemente quiere deshacerse de su duelo y quiere despedirse de su expareja y el resto del mundo es el que trata de hacer esta historia acerca de ella que es trans pero ella en ningún momento es como ni siquiera dice la palabra trans como para ella no es una historia trans, es una historia de duelo y eso es riquísimo es hermoso”</p>	<p>En esta entrevista, Bruna Morales habla sobre la importancia de abordar el tema del trabajo sexual en la realidad trans y no caer en la representación unidimensional de los personajes trans en el cine. Enfatiza que las personas trans tienen una identidad más allá de su transición y que deben ser retratadas como personajes holísticos e integrales, no sólo como personas trans. Bruna Morales también menciona que está trabajando en documentales sobre las vivencias trans en Bolivia y los Andes, y que hay muchas personas trans creativas que están trabajando en la producción de estos proyectos. Además, Bruna Morales menciona que no es prohibido que una persona no trans dirija o escriba una historia trans, pero se requiere de mucho cuidado, empatía, comprensión y escucha para evitar caer en clichés y errores. También destaca algunas películas trans que le gustan y que agradece que existan, aunque algunas tienen ciertos riesgos para la comunidad trans. En resumen, Bruna Morales enfatiza la necesidad de una representación más humana y holística de las personas trans en la cultura popular y los medios de comunicación.</p>
--	--	--	---

Anexo 6: Guion técnico

Nro. De Plano	Tipo de Plano	Movimiento de cámara	Ángulo	Descripción
35	Primer Plano. Plano General Compuesto	Paneo	Contrapicado	Tiro de plano desde la espalda de la niña en primer plano, en la acera del frente se ve a Lovi caminando hacia ella.
36	Plano General	Fijo	Frontal	Plano desde la acera de enfrente de la iglesia. Lovi pasa de largo "ignorando a la niña"
37	Primer Plano	Fijo, Cámara en mano	Frontal	Lovi se voltea a ver a la niña.
38	Plano General	Fijo	Frontal	Plano desde la acera de enfrente de la iglesia. Lovi regresa a ver a la niña, tira su cigarrillo al piso.

39	Primer plano/Contra plano	Fijo, cámara en mano.	Frontal	Plano desde la espalda de la niña, se ve parte de su cabeza y hombro desenfocado. Lovi se agacha y la observa preocupada.
40	Plano compuesto. Lovi y la niña en Primer Plano/ Acaba en primer plano de Lovi de Pie	Movimiento de cámara acorde al movimiento del sujeto.	Frontal. Lateral/ Vista hacia la parte de debajo de la calle.	Lovi está agachada y observa preocupada a la niña. Se levanta de golpe y observa a su alrededor en busca de alguien.
41	Plano General	Fijo	Frontal	Lovi levanta a la niña, la carga y la lleva en brazos.
42	Primer Plano	Seguimiento en Primer Plano	Frontal	Lovi camina con la niña en brazos e intenta calmarla. La niña llora y Lovi expresa preocupación.

43	Plano General	Fijo	Frontal	Plano desde la acera de enfrente de la iglesia. Lovi regresa a ver a la niña, tira su cigarrillo al piso.
ESC. 14 44	Gran Plano General	Fijo, cámara en mano	Contrapicado	Lovi recorre la Pasarela de la Pérez con la niña cargada en brazos.
ESC. 15 45	Plano Secuencia/O ver Shoulder. Primer Plano.	Movimiento de cámara acorde al movimiento del sujeto.	Desde la espalda, frontal, cambia de ángulo al perfil.	Lovi al ver la puerta cerrada del módulo camina hacia la ventana (cambia el ángulo de la cámara al perfil, se ve en el interior una silla, una tv y una pequeña mesa). Deja a la niña en el piso, toma a la niña de la mano y se van)

ESC. 16 46	Plano General	Fijo	Picado	Lovi desciende por las gradas junto a la niña, la tiene tomada de la mano (Este plano es después la continuación del plano secuencia anterior). En el fondo se ve la pasarela, el reloj, algo de gente.
ESC. 17 47	Plano General	Plano Fijo	Frontal	Lovi se acerca con la niña a un kiosco de hamburguesas. En la acera del frente se ve la Iglesia de San Francisco.
48	Plano Contra plano/ Primer plano de Lovi	Fijo/cámara en mano	Frontal/Lateral/	Plano desde la acera de enfrente de la iglesia. Lovi regresa a ver a la niña, tira su cigarrillo al piso.
ESC.18 49	Gran Plano General	Fijo, cámara en mano	Frontal	Lovi come junto a la niña.

ESC. 19 50	Plano detalle.	Movimiento de cámara acorde al movimiento de los personajes	Desde atrás frontal.	Lovi lleva de la mano a la niña por la calle.
ESC. 20 51	Plano General	Fijo, cámara en mano	Frontal	Lovi está parada junto a la niña observando a la gente que pasa.
ESC. 22 52	Gran Plano General	Plano Fijo	Frontal desde atrás.	Lovi camina junto a la niña por la acera de la izquierda, la calle está completamente desolada y oscura.

ESC. 23 53	Primer Plano.	Movimiento acorde al movimiento del personaje.	Frontal rostro.	Plano frontal del rostro de la niña contempla ndo el lugar, la cámara se mueve hacia arriba haciendo énfasis en el lugar
ESC. 24 54	Plano General.	Paneo.	Frontal	Lovi recorre la plaza junto a la niña, al ver un taxi Lovi lo detiene, cruzan la calle y se suben al taxi.
ESC. 25 55	Primerísim o Primer Plano	Fijo	Lateral	La niña observa por la ventana, varias lágrimas caen por su mejilla.

ESC. 27 56	Plano detalle	Fijo.	Frontal	El chofer del taxi observa a Lovi a través del retrovisor.
ESC. 28 58	Gran Plano General	Seguimiento del taxi en dron	Cenital	El taxi recorre una avenida de la ciudad, la cámara se mueve apuntando hacia el horizonte enfocando la ciudad.
ESC. 29 59	Plano detalle	Movimiento acorde al movimiento del personaje.	Lateral, pies descalzos.	Plano lateral de los pies de la niña recorriendo el pasillo.
ESC. 30 60	Plano medio	Movimiento acorde al movimiento del	Lateral, frontal	La niña recorre el pasillo observando las plantas.

		personaje		
35	Primer Plano. Plano General Compuesto	Paneo	Contrapicado	Tiro de plano desde la espalda de la niña en primer plano, en la acera del frente se ve a Lovi caminando hacia ella.
36	Plano General	Fijo	Frontal	Plano desde la acera de enfrente de la iglesia. Lovi pasa de largo "ignorando a la niña"

37	Primer Plano	Fijo, Cámara en mano	Frontal	Lovi se voltea a ver a la niña.
38	Plano General	Fijo	Frontal	Plano desde la acera de enfrente de la iglesia. Lovi regresa a ver a la niña, tira su cigarrillo al piso.
39	Primer plano/Contra plano	Fijo, cámara en mano.	Frontal	Plano desde la espalda de la niña, se ve parte de su cabeza y hombro desenfoca do. Lovi se agacha y la observa preocupad a.

40	Plano compuesto. Lovi y la niña en Primer Plano/ Acaba en primer plano de Lovi de Pie	Movimiento de cámara acorde al movimiento del sujeto.	Frontal. Lateral/ Vista hacia la parte de debajo de la calle.	Lovi está agachada y observa preocupada a la niña. Se levanta de golpe y observa a su alrededor en busca de alguien.
41	Plano General	Fijo	Frontal	Lovi levanta a la niña, la carga y la lleva en brazos.
42	Primer Plano	Seguimiento en Primer Plano	Frontal	Lovi camina con la niña en brazos e intenta calmarla. La niña llora y Lovi expresa preocupación.

43	Plano General	Fijo	Frontal	Plano desde la acera de enfrente de la iglesia. Lovi regresa a ver a la niña, tira su cigarrillo al piso.
ESC. 14 44	Gran Plano General	Fijo, cámara en mano	Contrapicado	Lovi recorre la Pasarela de la Pérez con la niña cargada en brazos.

<p>ESC. 15 45</p>	<p>Plano Secuencia/Over Shoulder. Primer Plano.</p>	<p>Movimie nto de cámara acorde al movimie nto del sujeto.</p>	<p>Desde la espalda, frontal, cambia de ángulo al perfil.</p>	<p>Lovi al ver la puerta cerrada del módulo camina hacia la ventana (cambia el ángulo de la cámara al perfil, se ve en el interior una silla, una tv y una pequeña mesa). Deja a la niña en el piso, toma a la niña de la mano y se van)</p>
--------------------------------	---	--	---	--

<p>ESC. 16 46</p>	<p>Plano General</p>	<p>Fijo</p>	<p>Picado</p>	<p>Lovi descende por las gradas junto a la niña, la tiene tomada de la mano (Este plano es después la continuación del plano secuencia anterior). En el fondo se ve la pasarela, el reloj, algo de gente.</p>
<p>ESC. 17 47</p>	<p>Plano General</p>	<p>Plano Fijo</p>	<p>Frontal</p>	<p>Lovi se acerca con la niña a un kiosco de hamburguesas. En la acera del frente se ve la Iglesia de</p>

				San Francisco.
48	Plano Contra plano/ Primer plano de Lovi	Fijo/cámara en mano	Frontal/Lateral/	Plano desde la acera de enfrente de la iglesia. Lovi regresa a ver a la niña, tira su cigarrillo al piso.
ESC. 18 49	Gran Plano General	Fijo, cámara en mano	Frontal	Lovi come junto a la niña.
ESC. 19 50	Plano detalle.	Movimiento de cámara acorde al movimiento de los	Desde atrás frontal.	Lovi lleva de la mano a la niña por la calle.

		personajes		
ESC. 20 51	Plano General	Fijo, cámara en mano	Frontal	Lovi está parada junto a la niña observando a la gente que pasa.
ESC. 22 52	Gran Plano General	Plano Fijo	Frontal desde atrás.	Lovi camina junto a la niña por la acera de la izquierda, la calle está completamente desolada y oscura.

ESC. 23 53	Primer Plano.	Movimiento acorde al movimiento del personaje.	Frontal rostro.	Plano frontal del rostro de la niña contemplando el lugar, la cámara se mueve hacia arriba haciendo énfasis en el lugar
ESC. 24 54	Plano General.	Paneo.	Frontal	Lovi recorre la plaza junto a la niña, al ver un taxi Lovi lo detiene, cruzan la calle y se suben al taxi.
ESC. 25 55	Primerísimo Primer Plano	Fijo	Lateral	La niña observa por la ventana, varias lágrimas caen por su mejilla.

ESC. 27 56	Plano detalle	Fijo.	Frontal	El chofer del taxi observa a Lovi a través del retrovisor.
ESC. 28 58	Gran Plano General	Seguimiento del taxi en dron	Cenital	El taxi recorre una avenida de la ciudad, la cámara se mueve apuntando hacia el horizonte enfocando la ciudad.
ESC. 29 59	Plano detalle	Movimiento acorde al movimiento del personaje.	Lateral, pies descalzos.	Plano lateral de los pies de la niña recorriendo el pasillo.

<p>ESC. 30 60</p>	<p>Plano medio</p>	<p>Movimiento acorde al movimiento del personaje</p>	<p>Lateral, frontal</p>	<p>La niña recorre el pasillo observando las plantas.</p>
---------------------------	--------------------	--	-------------------------	---

Anexo 7: Desgloses

<https://drive.google.com/file/d/17-VOinR1v-nRviGwLUe5ly3SqsmBwJxV/view?usp=sharing>

<https://drive.google.com/file/d/10V0-Kn3SJEbOE0XNm6X9vfQQj7IEzL75/view?usp=sharing>

S E C.	ES C.	I/E	LU Z	LOCACI ÓN	DECORADO	PERSO NAJES	VESTUA RIO	VEST. ACC	MAQUIL LAJE	UT.ACCI ON	UT. DECOR ADO	VEHÍC ULO	EXTRAS	OBSERVAC.
1	7	INT	NO CH E	Prostíbulo/habitación	Habitación con cama	Lovi	vestido 1	ropa interior	Golpe lovi/mano					
					mesa de noche	hombre 1	traje de oficina	jeans, camisa, zapatos	carasangre ntada	billetera, billetes				
					neon rojo, luz									
8		INT	NO CH E	Prost/Pasillo	pasillo	Lovi	vestido	tacones	Despeinada un poco	bolso?				
								ropa interior		dinero				

9	INT	NO CH E	Prost/ pista de baile	Barra desgastada? luces neon	Lovi Bartender	vestido Bartender traje				Vasos Largos botellas de trago servilletas alcohol llaves	2 Hombres 2 Personas trans	
10	INT	NO CH E	Prost/ depósito	depósito cajas en el piso luz tenue	Lovi	Abrigo de peluche tacones	Sangre labio Lovi	bolsón	cajas de cartón botellas vacías servilletas ensangr entadas			
11	EXT	NO CH E	Prost/af uera	exterior de un prosti luz tenue neon	Lovi	Abrigo de peluche tacos	Sangre labio Lovi	Bolsón				tal vez hacer esta escena en otro lugar q parezca prosti

12	EXT	NO	Av. America	¿Calle lúgubre?	Lovi	abrigo de peluche							2 hombres ebrios
				ambiente marginal		Tacones							2 mujeres ebrias
				periferia									1 adulto hombre
				luz tenue neòn									
13	EXT	NO	Av. America/iglesia	misma que anterior	Lovi	mismo	sangre labio	cigarro					
			recoleta		niña		Niña demacrada	mantas bolsón					
14	EXT	NO	Pasarela P. Velasco	luz ambiente	Lovi	abrigo	mismo	mantas, bolso					gente pasando
					Niña								

15	EXT	NO CH E	Módulo policial	ambiente tenue	Lovi Niña	mismo		mismo	mantas bolsón	mesa televiso r silla			
16	EXT	NO CH E	Módulo policial gradas	ambiente tenue	Lovi niña	mismo		mismo	mantas bolsón	mesa			
17	EXT	NO CH E	Perez Velasco / Acera	Puesto Hamburgues as	Lovi niña case gruesa s	mismo		mismo	Hamburg uesas mantas mesa bolsón			Gente pasando	comprar hamburguesas=\$

18	EXT	NO CH E	P. Velasco /Frente a iglesia		lovi	mismo	mismo	Hamburg uesas			Gente pasando	
				ambiente desolado	niña			mantas mesa bolsón				
19	EXT	NO CH E	CALLE COMER CIO	puestos comerciales	Lovi	mismo	mismo	Mantas			Gente pasando	
				ambiente con gran cantidad de peatones caminando	niña			bolsón				
				ambiente marginal luz tenue neon								
20	ext	noc he	P. murillo/ esq. catedral	canto. regular de peatones	Lovi niña	mismo	mismo	mantas bolsón			Gente pasando	

21	ext	noche	Calle indaburo	Ambiente desolador y lúgubre	Lovi Niña	mismo		mismo	mismo			Gente pasando	
22	ext	noche	Sucre/riosinho	mismo	Lovi niña taxista	mismo		mismo	mismo		taxi (corolla 85)	Gente pasando	conseguir taxi diego consigue taxi
23	ext	noche	taxi	desgastado con adornos católicos	Lovi niña taxista	mismo		mismo	mismo	santos en el tablero del chofer zapato de bebe	taxi (corolla 85)	Gente pasando	
26	ext	noche	cruce de villas								taxi (corolla 85)		cobrarle al Miguel la toma de dron

27	ext	noche	taxi	mismo	lovi niña taxista	mismo	mismo	mismo	mismo	mismo	taxi (corolla 85)	Gente pasando	
28	ext	noche	av. esteban arce	mismo	lovi niña taxista	mismo	mismo	mismo	mismo	mismo	taxi (corolla 85)	gente pasando	
29 3	int	día	dpto. Lovi/sala	sala llena de flores y plantas	lovi			plantas	plantas				llevar plantas al lugar
				iluminación celestial??	niña	polera enorme de lovi							Harold puede donar plantas xd
30	int	día	dpto. lovi/habitación	habitación bien iluminada	Lovi								
31	int	día	dpto. lovi/sala	flores plantas	lovi			lobivia planta exacta					

					niña	polera enorme de lovi							
4	32	ext	día	Av. Esteban arce	calle - mañana	lovi	ropa casual					micro vacío	chofer
						niña	ropa casual						
	33	int	día	micro	micro	lovi	mismo					micro	hombres sentados mujer adulta
						niña							
	34	ext	día	Av camacho	micro mov pausado	lovi	mismo					micro	potosina limines
						niña							
	35	int	día	micro	micro c detiene	lovi						micro	chofer
						niña							
	36	ext	día	Av buenos aires	multitud	lovi	mismo					micro	gente de la calle letreros de que está siendo

													filmada, los q vean la cámara
					niña								
37	ext	día	Uyustus		lovi niña							multitud caseras	
38	ext	dia	uyustus /tienda d ropa niña		lovi niña		ropa de niña		madera			vendedora ropa (25)	
39	ext	día	uyustus puesto de comida		lovi niña				banco de plástico			case choripan	el equipo también come xdx? charlar ese dia con una case
40	int	tar de	minibus	minibus	lovi niña				bolsa con ropa		minibu s		capaz se puede eliminar

5	41	int	tar de	dpto lovi/ sala	flores plantas	lovi niña					llave de cerradu ra		
	42	int	tar de	dpto.lo vi/cuart o		lovi niña					colchas		
	43	int	tar de	dpto lovi/ba ño	baño	lovi				jabón toalla			cambio de ropa??
	44	int	tar de	dpto.lo vi/habit ación		lovi	¿Cambia da?		Lagrimas				lágrimas
			ata rde cer			niña							
	45	int	ata rde cer	dpto.lo vi/baño	baño	lovi				jabón			

					niña								
46	int	noche	dpto. lovi/habitación	peinador, maniquí de cabeza	lovi	ropa suelta	toalla		maquillaje				cabello mojado
				ropero	niña	ropa nueva	vestido con lentejuelas		secadora paños peluca				
6 47	int	noche	prostíbulo	neon	lovi niña barten der	vestido, abrigo abrigo?			bolso banco			4 mujeres trans	
48	int	noche	prostíbulo/depósito		lovi	mismo			bolso cajas			extras de fondo	

49	int	noche	prostíbulo	neon	lovi	vestido							
					hombre 2	traje?							
					niña	abrigo?							
50	int	noche	prost/habitación	cuarto oscuro	lovi								
					hombre 2								
51	int	noche	prost/bartender banco		niña								
52	int	noche	prost/habitación		lovi		lagrimas						
53	ext	noche	Av.monjes/ingavi	camioneta con polis		traje pавos x 6				camioneta	pacos	Diego dijo que tiene un amigo/camioneta	

54	int.	noche	prostíbulo/habitación	cuarto oscuro	lovi		ropa interior		billetera			
					hombre 2		pantalones		billetes			
55	ext	noche	prostíbulo	neón noche						camioneta	pacos	
56	int	noche	prostíbulo/pasillo	neon	lovi				macana		pacos	
					bartender				esposas		mujeres	
					niña						trans	
											señores	
57	int	noche	prostíbulo		lovi		ceja sangra				paco	

Anexo 8: Hojas de llamado

Underground Films

Fecha de rodaje:
20/11/2021

Día 1 de 2

<p>Productor Diego Lafuente - Harold Morales</p> <p>Director Diego Lafuente</p> <p>Dtor de producción Harold Morales</p>	<h1>LOVI</h1>	<p>Contacto en rodaje Diego Lafuente 75281275</p> <p>Harold Morales 75260384</p>
		<p>ATARDECER</p> <p>6:37 p. m.</p>
		<p>TIEMPO 7-14° AM 17° MEDIODIA 10° PM</p> <p>HUMEDAD 10% Lluvia debil, nuboso AD</p>

NOTA 1: Ver citas por departamento

NOTA 2: Si hay dudas, llama a Harold Morales 75260384

HORA 14- RIO 20hrs

LOCALIZACIÓN: La Trovería - Calle pichincha entre indaburo e ingavi

SECUENCIAS	DECORADO Y DESCRIPCIÓN	PERSONAJE	D/N	PÁGINAS	LOCALIZACIÓN/NOTAS
1.6	PUB,	2 principales, 7 extras	N	5-7: 18-23	LOCALIZACIÓN: La Trovería - Calle pichincha entre indaburo e ingavi
CUARTO, PASILLO, Pista de baile, DEPOSITO, BARRA					
1.6	exterior de Pub	Lovi y Pacos	N	07; 22	Calles aledañas a la trovería
2	Calles paceñas noche	Lovi, niña, cases	N	12 a la 28	
no hay decorado, Taxi					
				PÁGINAS TOTALES	27

#	ACTOR/ACTRIZ	PERSONAJES	ECDT*	MAKE UP	LISTO	MEN OR	OBSERVACIONES ESPECIALES
1	Jessica Velarde	Lovi	13pm	13pm		NO	
2	Yacu Cuevas	Niña	14pm	14pm		SI	
3	Esmeralda Arrascaita	Bartender	14pm	14pm		no	
4	Criss	Trabajador nocturno	14pm	14pm		no	
5	Juan Pablo Villanueva	Poli/Joven parte final	13pm	13pm		no	
6	Jorge Alarcon	Policia	14pm	14pm		no	
7	Alvaro quintana	Policia	14pm	14pm		no	
8	Gerardo Canaviri	Policia	14pm	14pm		no	

9	Miguel Mamani	Policia	14pm	14pm		no
---	---------------	---------	------	------	--	----

ECDT*: son las siglas de EMPIEZA (empieza rodaje), CONTINÚA (ya empezó rodaje y continúa), DESCANSA (descansa ese día) y TERMINA (es su último día)

NOTAS DE PRODUCCIÓN

<p>Nota de producción 1: Todo el equipo técnico presente desde el inicio</p> <p>Nota de producción 2: Policías harían primero de extras varones y luego se cambiarían a policías</p> <p>Nota de producción 3: se dispone del lugar hasta las 6, máximo 7</p> <p>Nota de producción 4: Para maquillaje estar puntuales</p>	<p>Nota de producción 5:</p> <p>Nota de producción 6:</p> <p>Nota de producción 7:</p> <p>Nota de producción 8:</p>
---	---

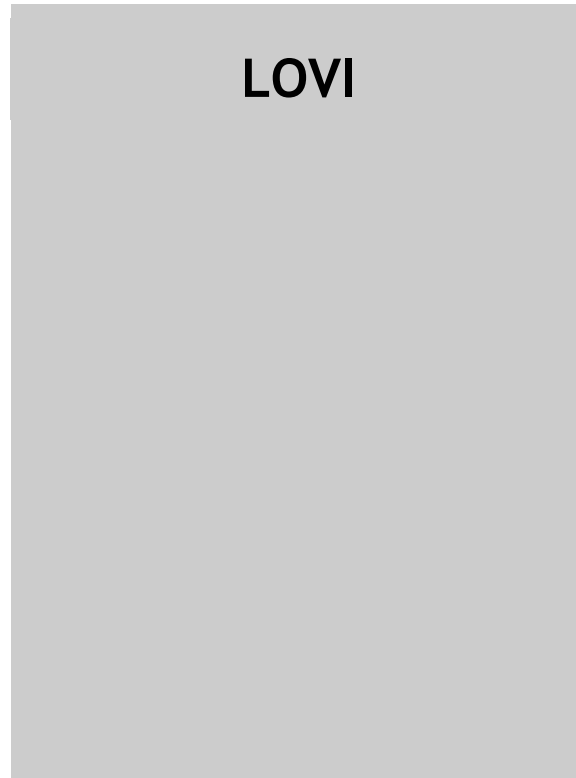
Ayte. de Harold Jefe de Diego
dirección: Morales producción: Lafuente

Underground Films

Fecha de
rodaje:
21/11/2021

Día 2 de 2

Productor	Diego Lafuente - Harold Morales
Director	Diego Lafuente
Dtor de producción	Harold Morales



Contacto en rodaje	Diego Lafuente 75281275
	Harold Morales 75260384
	ATARDECER
	6:45 p. m.
TIEMPO	9° 14° MEDIODIA 11° AM PM
HUMEDA D	10% Lluvia debil, nuboso, tormenta

LOCALIZACIÓN: Alto obrajes, calle Isaac Maldonado
entre alfredo guillen y avenida del maestro

NOTA 1: Si hay dudas, llama a
Harold Morales 75260384

HOR 9am- ARIO 18hrs

SEC.	DECORADO Y DESCRIPCIÓN	PERSONAJE	D/N	PÁG	LOCALIZACIÓN/NOTAS
3-5	DEpa de Lovi	lovi y niña	D	12-13: 16-18	LOCALIZACIÓN: Alto obrajes, calle Isaac Maldonado entre alfredo guillen y avenida del maestro Gmaps: https://goo.gl/maps/siyveFkZpx4qp1647
	<i>Cuarto baño y pasillo // cerca de la primera parada del teleferico verde es la locación</i>				
4	Calles	Lovi y niña	D	14-16	Uyustus, buenos aires, camacho
	<i>Venta de venta de ropa y choripan</i>				
4	Autos	Lovi y niña	D		Cualquiera que encontremos
	<i>Micro y minibus</i>				
				PÁGINAS TOTALES	27

#	ACTOR/ACTRIZ	PERSONAJES	ECDT*	MAKE UP	LISTO	MENOR	OBSERVACIONES ESPECIALES
1	Jessica Velarde	Lovi	13pm	13pm		NO	
2	Yacu cuevas	Niña	14pm	14pm		SI	

ECDT*: son las siglas de EMPIEZA (empieza rodaje), CONTINÚA (ya empezó rodaje y continúa), DESCANSA (descansa ese día) y TERMINA (es su último día)

NOTAS DE PRODUCCIÓN

Nota de producción 1: Todo el equipo técnico presente desde el inicio, arte se puede retirar temprano

Nota de producción 2: saldriamos de la casa y volveriamos a medio día a seguir grabando

Nota de producción 3: recoger las plantas de la esquina alquiladas

Ayte. de Harold Jefe de Diego
 dirección: Morale producción Lafuent
 s : e

